

# Mode d'emploi

---

Projecteur DLP Cinema®

**NC3541L**

**NC2041L**

Sharp NEC Display Solutions, Ltd.

# Informations Importantes

## Précaution

Veillez lire soigneusement le présent manuel avant d'utiliser votre **NC3541L/NC2041L** et le garder à portée de main pour toute future consultation.

Le NC3541L/NC2041L (unité de projecteur) est appelé « projecteur » et le NP-90MS01/NP-90MS02 (serveur multimédia intégré) est appelé « bloc média » ou « IMB » dans ce manuel.

- DLP (Digital Light Processing), DLP Cinema et le logo DLP Cinema des marques commerciales de Texas Instruments.
- Microsoft, Windows et Internet Explorer sont des marques déposées ou commerciales de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Mozilla et Firefox sont des marques déposées ou commerciales de Mozilla Foundation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Oracle et Java sont des marques déposées d'Oracle et/ou de ses sociétés affiliées.
- Linux est une marque déposée de Linus Torvalds aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Les autres noms et logos de produits mentionnés dans ce manuel peuvent être des marques déposées ou des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs.
- Les écrans et les illustrations indiqués dans ce manuel peuvent être légèrement différents de la réalité.
- Licences de logiciel GPL/LGPL

Le produit inclut des logiciels sous licences GNU General Public License (GPL), GNU Lesser General Public License (LGPL), et autres.

Pour plus d'informations sur chaque logiciel, reportez-vous à « readme.pdf » dans le dossier « about GPL&LGPL » sur le CD-ROM fourni.



## AVERTISSEMENT

POUR EVITER UN INCENDIE OU UN RISQUE D'ELECTROCUTION NE PAS EXPOSER CET ENSEMBLE A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.



## ATTENTION

AFIN DE PREVENIR UN CHOC ELECTRIQUE NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE S'ADRESSER A UN REPARATEUR COMPETENT



L'éclair fléché dans un triangle équilatéral est destiné à avertir l'utilisateur de la présence, dans l'appareil, d'une zone non-isolée soumise à une haute-tension dont l'intensité est suffisante pour constituer un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'informations de fonctionnement et d'entretien importantes dans la brochure accompagnant l'appareil.

## Précautions relatives au laser

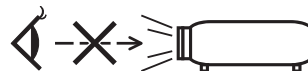
Ce produit est considéré comme étant de classe 1 selon les normes de sécurité IEC 60825-1, Troisième édition 2014. Ce produit est classé RG3 de IEC 62471-5 Première édition 2015, Ce produit est classé RG3 de IEC 62471: 2006. (Pour USA), Respectez les lois et les réglementations en vigueur dans votre pays et relatives à l'installation de l'appareil.



## ATTENTION

L'utilisation de commandes ou de réglages de procédures autres que ce qui est décrit ici pourrait conduire à une exposition dangereuse à des radiations laser.

- Un rayonnement optique dangereux est émis par ce produit, RG3 IEC 62471: 2006. (Pour USA).
- Aucune exposition directe à la poutre n'est autorisée, RG3 IEC 62471-5: 2015.
- Schéma du laser émis depuis le module d'éclairage intégré :  
Longueur d'onde : Rouge 632-642 nm, Bleu 450-470 nm  
Puissance maximale : Rouge 219 W (NC3541L), 110 W (NC2041L), Bleu 1028 W (NC3541L), 514 W (NC2041L)
- Diagramme de rayonnement depuis le boîtier de protection :  
Longueur d'onde : Rouge 632-642 nm, Bleu 450-470 nm  
Puissance maximale du rayonnement laser : Rouge 750 mW, Bleu 450 mW
- Ne pas regarder dans l'objectif lorsque le projecteur est allumé. De sérieux dommages aux yeux pourraient en résulter.



- Maintenez tout ce qui s'apparente à une loupe en dehors du faisceau lumineux du projecteur. La lumière projetée par l'objectif est très puissante, de sorte que tout objet en opposition pourrait dévier le faisceau provenant de l'objectif, ce qui pourrait avoir des conséquences imprévues telles qu'un incendie ou une lésion oculaire.
- Lors de la mise sous tension du projecteur, assurez-vous que personne ne se trouve en face de l'objectif dans le trajet de la lumière émise par le laser.
- Ce produit ne peut être utilisé dans des salles que par le personnel spécifié. Les clients ne doivent pas utiliser ce produit eux-mêmes.

## DOC Avis de conformation (pour le Canada uniquement)

Cet appareil numérique de classe A est conforme à la norme canadienne ICES-003.



## AVERTISSEMENT

Cet équipement est conforme à la classe A associée à la norme CISPR 32. Dans un environnement résidentiel, cet équipement est susceptible de provoquer des interférences radio.

**ATTENTION**

- Afin de réduire toute interférence avec la réception radio et télévisée, utilisez un câble de signal auquel un noyau de ferrite est fixé. L'utilisation de câbles de signal sans noyau de ferrite pourrait provoquer des interférences avec la réception radio et télévisée.
- Cet appareil a été testé et reconnu compatible avec les limites d'un dispositif numérique de Classe A, conformément à l'article 15 des lois FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences dangereuses lorsque l'appareil est utilisé dans un environnement commercial. Cet appareil génère, utilise et dégage des fréquences radio, et s'il n'est pas installé et utilisé conformément au mode d'emploi, il pourrait provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. L'utilisation de cet appareil dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences dangereuses auquel cas l'utilisateur devra mettre un terme aux interférences à ses propres frais.

**AVERTISSEMENT**

UTILISATEUR FINAL N'EST PAS AUTORISÉ À OUVRIR NI À MODIFIER LE PRODUIT.  
AUCUNE PIÈCE NE PEUT FAIRE L'OBJET DE MAINTENANCE PAR L'UTILISATEUR.  
LES OPÉRATIONS DE MAINTENANCE ET DE SERVICES DE CE PRODUIT NE DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES QUE PAR DES TECHNICIENS AGRÉÉS PAR NEC.

**Recommandations importantes**

Ces instructions de sécurité ont pour but d'assurer une longue vie à votre projecteur et d'éviter un incendie ou une décharge électrique. Prière de les lire attentivement et de tenir compte de tous les avertissements.

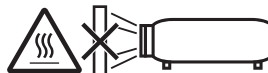
**Installation**

1. N'orientez pas le faisceau de projection vers d'autres personnes des objets réfléchissants.
2. Consultez votre concessionnaire pour toute information relative au transport et à l'installation du projecteur. N'essayez pas de transporter et d'installer le projecteur vous-même.  
Le projecteur doit être installé par des techniciens qualifiés afin d'assurer un fonctionnement approprié et de réduire les risques de blessures.
3. Placer le projecteur sur une surface plane et de niveau, et dans un endroit sec et à l'abri dépoussiéré de l'humidité. Ne placez pas le projecteur sur le côté lorsque le laser est allumé. Cela pourrait endommager le projecteur.
4. Ne pas exposer le projecteur aux rayons directs du soleil, ni le placer près d'un chauffage ou de dispositifs de radiation de chaleur.
5. L'exposition aux rayons directs du soleil, à la fumée ou à la vapeur pourrait endommager des composants internes.

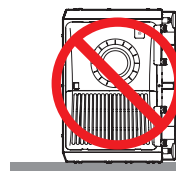
6. Manipuler le projecteur avec précaution. La chute du projecteur ou lui donner des chocs pourrait endommager des composants internes.
7. Au moins six personnes sont requises pour porter le projecteur.
8. Ne pas tenir l'objectif aussitôt après l'utilisation. Sinon, le projecteur pourrait basculer ou tomber et provoquer des blessures.
9. Ne pas poser d'objets lourds sur le dessus du projecteur.
10. Éteignez le projecteur et débranchez le câble d'alimentation avant de déplacer le projecteur.  
Pour une connexion C2, éteignez le projecteur, arrêtez l'alimentation secteur du projecteur et l'éclairage à l'aide d'un disjoncteur.  
Déconnecter les câbles entre les appareils et la lampe avant de déplacer le projecteur.
11. Ne pas installer et ranger le projecteur dans les cas ci-dessous. Le non-respect de cette consigne pourrait causer un dysfonctionnement du projecteur.
  - Dans des champs magnétiques puissants
  - Dans un environnement avec une présence de gaz corrosifs
  - À l'extérieur
12. Si vous voulez installer le projecteur au plafond :
  - Ne pas essayer d'installer le projecteur soi-même.
  - Le projecteur doit être installé par un technicien qualifié pour garantir une installation réussie et réduire le risque d'éventuelles blessures corporelles.
  - De plus, le plafond doit être suffisamment solide pour supporter le projecteur et l'installation doit être conforme aux réglementations locales de construction.
  - Veuillez consulter votre revendeur pour de plus amples informations.

**AVERTISSEMENT**

1. N'utilisez pas le projecteur avec le cache-objectif fourni ou un dispositif équivalent lorsque le projecteur est en fonctionnement. Cela pourrait provoquer une surchauffe du cache-objectif, le déformer ou le faire fondre.
2. Ne placez pas d'objet pouvant être affecté par la chaleur en face de l'objectif du projecteur. À défaut de respecter cette consigne, la chaleur provenant de l'émission de lumière pourrait faire fondre cet objet.



Il est possible d'installer cet appareil à la verticale à 360 degrés. Toutefois, veuillez ne pas installer sa partie principale en position inclinée vers la gauche ou la droite car ceci pourrait provoquer des dysfonctionnements.



### Alimentation

1. Pour l'installation du cordon d'alimentation électrique sur le projecteur, voir le concessionnaire. NE PAS installer le cordon d'alimentation électrique soi-même. Il y a risqué d'incendie ou d'électrocution.

Le projecteur est conçu pour fonctionner sous la tension d'alimentation ci-dessous.

Pour connexion C1

(Lorsque l'alimentation secteur du projecteur et de l'éclairage est assurée par un seul câble)

- CA 200-240 V monophasé 50/60 Hz

Pour connexion C2

(Lorsque l'alimentation secteur du projecteur et de l'éclairage est assurée des câbles distincts)

- CA 200-240 V monophasé 50/60 Hz (alimentation électrique du projecteur)
- CA 200-240 V monophasé 50/60 Hz (alimentation électrique de l'éclairage)

S'assurer que la tension du secteur soit conforme à ces caractéristiques avant d'utiliser le projecteur.

2. Le câble d'alimentation n'est pas fourni avec le projecteur. Demandez à votre fournisseur le câble d'alimentation à choisir et à acheter. Utilisez un câble d'alimentation conforme aux normes et à la tension d'alimentation du pays où vous utilisez le projecteur. Reportez-vous à « 2-2. Branchement du câble d'alimentation » (page 26) pour les détails relatifs au branchement du câble d'alimentation.
3. Manipulez le câble d'alimentation avec soin. Un câble d'alimentation endommagé ou effiloché peut provoquer un choc électrique ou un incendie.
  - Ne pliez pas et ne tirez pas excessivement sur le câble d'alimentation.
  - Ne placez pas le câble d'alimentation sous le projecteur ni sous aucun objet lourd.
  - Ne recouvrez pas le câble d'alimentation avec d'autres matériaux mous tels que des carpettes.
  - Ne chauffez pas le câble d'alimentation.
4. Placer le cordon d'alimentation et le câble de signal tout près l'un de l'autre peut occasionner un bruit de battement. Si cela se produit, les maintenir séparés jusqu'à ce que le bruit de battement disparaisse.
5. Ne pas toucher le projecteur pendant un orage. Cela pourrait causer un choc électrique ou un incendie.
6. Dans la cas d'une installation au plafond, installez le disjoncteur dans un endroit facilement accessible.

### Précautions contre l'incendie ou la décharge

1. S'assurer qu'il y ait une ventilation suffisante et que les ouvertures ne soient pas obstruées afin d'éviter des concentrations potentiellement dangereuses d'ozone et l'accumulation de chaleur à l'intérieur du projecteur. Laissez un espace d'au moins 60 cm entre le projecteur et le mur. Libérez notamment un espace de 70 cm ou plus en face de la sortie d'air de la surface arrière et de 30 cm ou plus sur la partie supérieure du corps du projecteur.

2. Empêcher tous corps étrangers tels que des attaches trombones ou des morceaux de papier de tomber à l'intérieur du projecteur. Ne pas essayer de récupérer des objets qui seraient tombés dans le projecteur. Ne pas introduire d'objets métalliques tels que fil ou un tournevis dans le projecteur. En cas de chute d'objet dans le projecteur, coupez immédiatement l'alimentation secteur du projecteur et faites enlever l'objet par un technicien de service qualifié. Pour une connexion C2, éteignez le projecteur, arrêtez l'alimentation secteur du projecteur et l'éclairage à l'aide d'un disjoncteur et contactez votre concessionnaire/distributeur.
3. Eteindre le projecteur, débrancher le câble d'alimentation et contacter un personnel qualifié dans les cas suivants.

Pour une connexion C2, éteignez le projecteur, arrêtez l'alimentation secteur du projecteur et l'éclairage à l'aide d'un disjoncteur et contactez votre concessionnaire/distributeur pour réparation.

  - Le câble ou la prise d'alimentation est endommagé ou égratigné.
  - Du liquide a été répandu à l'intérieur du projecteur, ou ce dernier a été exposé à la pluie ou à l'eau.
  - Le projecteur ne fonctionne pas normalement lorsque vous suivez les instructions décrites dans ce mode d'emploi.
  - Le projecteur est tombé ou le boîtier a été endommagé.
  - Les performances du projecteur ont décliné, indiquant un besoin de maintenance.
4. Lors de l'utilisation d'un câble LAN :

Pour votre sécurité, ne raccordez pas au connecteur pour périphérique externe de câble pouvant avoir une tension excessive.

### Nettoyage

1. Couper l'alimentation à l'aide d'un coupe-circuit avant de nettoyer.

Pour une connexion C2, éteignez le projecteur, arrêtez l'alimentation secteur du projecteur et l'éclairage à l'aide d'un disjoncteur.
2. Nettoyez périodiquement le boîtier à l'aide d'un chiffon. S'il est très sale, utiliser un détergent doux. Ne jamais utiliser de détergent forts ou de solvants tels que de l'alcool ou du diluant.
3. Utiliser un souffleur ou du papier pour objectif pour nettoyer l'objectif, et veiller à ne pas rayer ou endommager l'objectif.
4. Ne touchez pas le projecteur ou le câble d'alimentation avec les mains humides. Cela pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie.

**ATTENTION**

- Dans les situations suivantes, vous ne devez pas couper l'alimentation secteur. Sinon vous pourriez endommager le projecteur.  
Cela pourrait endommager le projecteur.
  - Lors de la projection d'images
  - Lors du refroidissement après l'extinction de l'alimentation.  
(La LED de l'indicateur STATUS clignote en orange lorsque le ventilateur est en rotation, et « cooling... » s'affiche sur l'écran LCD.)
    - Utilisation de la NP-90MS01/NP-90MS02 : 90 secondes
  - Pendant l'opération IMB (si le projecteur n'est pas en état de veille)
- N'éteignez pas l'alimentation pendant 90 secondes après que le laser a été allumé et lorsque le voyant POWER clignote en vert. Cela pourrait provoquer une défaillance prématurée du laser.
- Garder les mains éloignées de la partie de montage de l'objectif pendant que la lentille se déplace pendant l'utilisation du projecteur. Si vous ne respectez pas cette consigne, vos doigts pourraient se retrouver coincés entre le boîtier et le protège-objectif.
- Lorsque le corps principal est endommagé, du liquide de refroidissement peut s'échapper des parties internes. NE PAS toucher ou avaler le liquide de refroidissement.  
Si le liquide de refroidissement est avalé ou qu'il rentre en contact avec vos yeux, veuillez consulter un médecin immédiatement.

**Précautions pour le transport du projecteur et pour la manipulation de l'objectif optionnel**

Lorsque vous installez / retirez une lentille, arrêtez l'alimentation secteur du projecteur.

Lors du transport du projecteur avec l'objectif, retirez l'objectif avant de transporter le projecteur. Mettez toujours le cache-objectif sur ce dernier qu'il soit ou non monté sur le projecteur. L'objectif et le mécanisme de déplacement d'objectif peuvent être endommagés à cause d'une manipulation incorrecte pendant le transport.

**Module d'éclairage**

- Un module d'éclairage comportant plusieurs diodes laser est inclus dans le produit comme source d'éclairage.
- Ces diodes laser sont scellées dans le module d'éclairage. Aucune maintenance ni service n'est requis pour le fonctionnement du module d'éclairage.
- L'utilisateur final n'est pas autorisé à remplacer le module d'éclairage.
- Contactez un distributeur qualifié pour le remplacement du module d'éclairage et pour toute information complémentaire.

**Mise au rebut du produit usagé**

La législation européenne, appliquée dans tous les Etats membres, exige que les produits électriques et électroniques portant la marque (à gauche) doivent être mis au rebut séparément des autres ordures ménagères.

Ceci inclut les projecteurs et leurs accessoires électriques. Lorsque vous mettez au rebut ces produits, veuillez suivre les recommandations des autorités locales et/ou demandez conseil au magasin qui vous a vendu le produit.

Une fois ces produits mis au rebut, ils sont réutilisés et recyclés de manière appropriée. Cet effort nous aidera à réduire au minimum les déchets et leur impact négatif sur la santé humaine et l'environnement.

La marque figurant sur les produits électriques et électroniques ne s'applique qu'aux Etats membres actuels de l'Union Européenne.

**Union européenne** : le symbole représentant une poubelle recouverte d'une croix indique que les batteries ne doivent pas être mêlées aux déchets ordinaires. En effet, les batteries usagées font l'objet d'un traitement et recyclage particulier, et ce dans le respect de la législation en vigueur.

**Conformément à la directive 2006/66/EC appliquée dans l'Union européenne, les batteries usagées doivent être traitées d'une certaine manière, et collectées par les services appropriés.**

**Si vous avez des questions concernant des points peu clairs ou des réparations**

Contactez votre distributeur ou la branche d'assistance suivantes si vous avez des questions concernant des points à éclaircir, des défauts et des réparations du produit.

**En Europe**

Nom de l'entreprise : Sharp NEC Display Solutions Europe GmbH

Adresse : Landshuter Allee 12-14, D-80637 Munich, Germany

Téléphone : +49 89 99699 0

Fax : +49 89 99699 500

Adresse électronique : [infomail@nec-displays.com](mailto:infomail@nec-displays.com)

Adresse Internet : <https://www.sharpnecdisplays.eu>

**En Amérique du Nord**

Nom de l'entreprise : Sharp NEC Display Solutions of America, Inc.

Adresse : 3250 Lacey Rd, Ste 500  
Downers Grove, IL 60515 U.S.A.

Téléphone : +1 866-632-6431

Adresse électronique : [cinema.support@sharpnec-displays.com](mailto:cinema.support@sharpnec-displays.com)

Adresse Internet : <https://www.sharpnecdisplays.us>

### **En Chine**

Nom de l'entreprise : NEC (China) Co., Ltd.  
Adresse : 6F, Landmark diplomatic office building D2,  
No. 19 East Road, Chaoyang District,  
Beijing 100600, R.P.C.  
Téléphone : 010-59342706  
Adresse électronique : nec-support@nec.cn

### **À Hong-kong et à Taïwan**

Nom de l'entreprise : Westrex Hong Kong. LTD  
Adresse : 4304, 43/F China Resources Bldg 26 Harbour RD  
Wanchai Hong Kong  
Téléphone : +886 2 2370 6302  
Fax : +886 2 2371 4855  
Adresse électronique : sales@wastrex.com.hk

### **En Corée du Sud**

Nom de l'entreprise : Hyosung ITX Co., Ltd.  
Adresse : 1F, Ire Building, 2, Yangpyeong-dong 4-ga,  
Yeongdeungpo-gu, Seoul, Korea 150-967  
Téléphone : +82-2-2102-8591  
Fax : +82-2-2102-8600  
Adresse électronique : moneybear@hyosung.com  
Adresse Internet : <http://www.hyosungitx.com>

### **En Australie et en Nouvelle-Zélande**

Nom de l'entreprise : NEC Australia Pty Ltd  
Adresse : Level 9, 720 Bourke Street, Docklands, Melbourne  
VIC 3008  
Téléphone : 131 632 (à partir de n'importe où en Australie)  
Adresse électronique : displays@nec.com.au  
Adresse Internet : <http://www.nec.com.au>

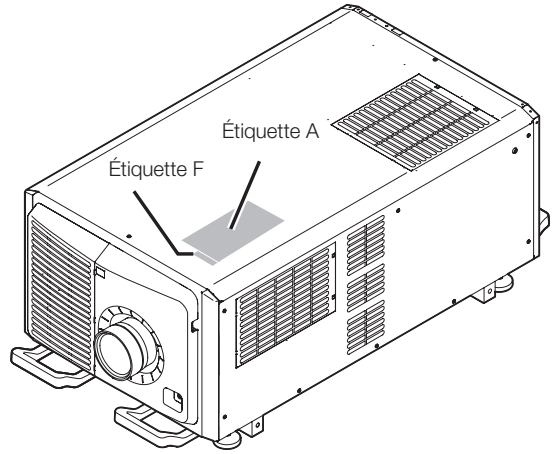
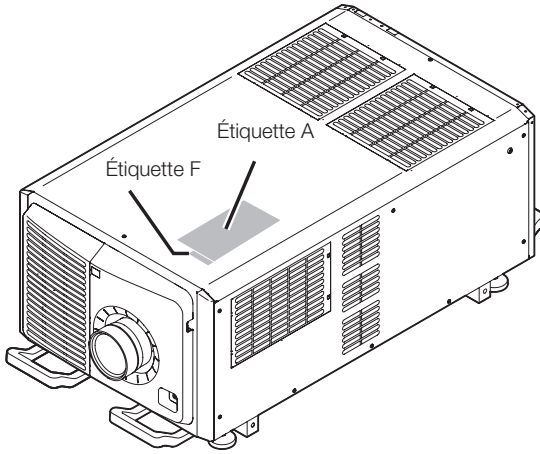
### **En Thaïlande, à Singapour, à Malaisie, l'Indonésie et les Philippines**

Nom de l'entreprise : Goldenduck International Co., Ltd.  
Adresse : 65 Soi Phutthamothon Sai 1, 21 Bangramad,  
Talingchan, Bangkok, Thailand 10170  
Téléphone : +66-2887-8807  
Fax : +66-2887-8808  
Adresse électronique : contact@goldenduckgroup.com

# Informations sur l'étiquette

• NC3541L

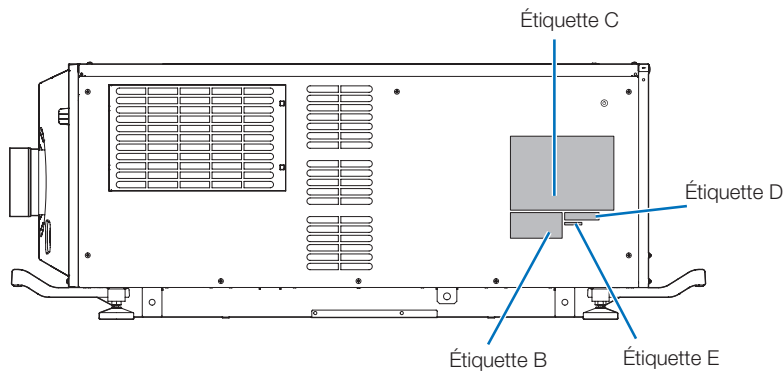
• NC2041L



Étiquette A : Étiquette de sécurité des groupes exposés/de la lampe







• Étiquette B  
Étiquette explicative au laser



• Étiquette C : NC3541L

**NEC** MODEL No. NP-NC3541L

**C1: 200-240V ~ 50/60Hz 30.0A**  
**C2: 200-240V ~ 50/60Hz 4.9A for PJ POWER**  
**200-240V ~ 50/60Hz 25.1A for LIGHT POWER**

XXXX XXXX  
3284639503

NEC Display Solutions, Ltd.  
4-28, Mita 1-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan  
MADE IN CHINA

UL LISTED  
E59716  
LIZ  
PROJECTOR

CE

UL Japan

EAC

Tegangan dan Frekuensi:  
C1: 200-240V ~ 50/60Hz  
C2: 200-240V ~ 50/60Hz (PROYEKTOR CATU DAYA)  
200-240V ~ 50/60Hz (CAHAYA CATU DAYA)  
Produksi China

제품명: 프로젝터      KTL200002-11013  
모델명: NP-NC3541L      K002-RE001-000-NC3541L  
제조/국가: 델타 비디오 디스플레이  
시스템 (우성) 리미티드/중국  
입력전압:  
C1: 200-240V ~ 50/60Hz, 30.0A  
C2: 200-240V ~ 50/60Hz, 4.9A (프로젝터 전용)  
200-240V ~ 50/60Hz, 25.1A (광 전원)  
생산일: 일련번호에 표기  
인증 서비스 센터 전화 번호:  
080-022-1155 (호스팅 TX 주ichi 회사)  
\*본 라벨과 일련번호는 국내 규정 내에서  
적절한 목적으로만 사용되어야 합니다.

**⚠ 警告      高压注意**

**使用上の注意**  
 不要開孔をなさずください。内部温度の上昇を招き故障の原因になります。  
 口、温度の高い場所や湿気の多い場所での使用は避けてください。

**CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, DO NOT OPEN TOP COVER, NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE.**  
**ATTENTION: AFIN DE PREVENIR UN CHOC ELECTRIQUE NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE S'ADRESSER A UN REPARATEUR COMPETENT.**  
**ВНИМАНИЕ: ВО ИЗБЕЖАНИЕ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ОТКРЫВАЙТЕ ВЕРХНИЮ КРЫШКУ.**  
 ВНУТРИ НЕТ ДЕТАЛЕЙ, ОБСЛУЖИВАЕМЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ.

**주의:** 전기충격 방지를 위해 개비트를 열지 마십시오. 내부에는 사용자 위한 서비스가능 부품이 들어있지 않습니다.  
**HINWEIS:** Zur Vermeidung eines elektrischen Schläges, öffnen Sie das Gehäuse nicht selbst.  
 In diesem Gerät sind keine Teile enthalten, die vom Nutzer gewartet werden können.  
**WARNING:** TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.  
**AVERTISSEMENT:** POUR EVITER UN FEU OU UN RISQUE D'ELECTROCUTION NE PAS EXPOSER CET ENSEMBLE A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

この装置は、クラス A 機器です。この装置を住宅環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。  
 この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。      VCCI-A

**THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES. OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS:**  
 (1) THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE, AND  
 (2) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED, INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRABLE OPERATION.  
 CAN ICES-3(A)/NMB-3(A)

△ 注意: 为了防止电击, 不要打开机壳, 里面没有使用者可以维护之元件。  
 △ 警告: 为降低火灾和电击的风险, 请不要将设备暴露在雨或潮湿的环境中。  
 △ 警告: 此为 A 级产品, 在生活环境中, 该产品可能会造成无线电干扰。  
 在这种情况下, 可能需要用户对干扰采取切实可行的措施。







Проектор  
 Модель NP-NC3541L  
 C1: 200-240В ~ 50/60Гц, 30.0А  
 C2: 200-240В ~ 50/60Гц, 4.9А Проектор Мощность  
 200-240В ~ 50/60Гц, 25.1А Света Мощность  
 Сделано в Китае  
 Производители: Дельта Электроникс, Инк.



• Étiquette C : NC2041L

**NEC** MODEL No. NP-NC2041L C1: 200-240V ~ 50/60Hz 16.3A  
 C2: 200-240V ~ 50/60Hz 3.7A for PJ POWER  
 200-240V ~ 50/60Hz 12.6A for LIGHT POWER

XXXX XXXX  
 0263810702


     

NEC Display Solutions, Ltd. Contact address for EMEA Tegangan dan Frekuensi:  
 4-28, Mita 1-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan NEC Display Solutions Europe GmbH C1: 200-240V ~ 50/60Hz  
 Landshuter Allee 12-14 C2: 200-240V ~ 50/60Hz(PROYEKTOR CATU DAYA)  
 80637 Munich, Germany 200-240V ~ 50/60Hz(CAHAYA CATU DAYA)  
 Produksi China

제품명: 프로젝터  
 모델명: NP-NC2041L  
 제조/국가: 델타 비디오 디스플레이  
 시스템 (우경) 리미티드/중국  
 일련번호:  
 C1: 200-240V ~ 50/60Hz 16.3A  
 C2: 200-240V ~ 50/60Hz 3.7A(프로젝터 전원)  
 200-240V ~ 50/60Hz 12.6A(빛 전원)  
 생산일: 일련번호에 표기  
 인증: 전파선 전파 적합 번호:  
 080-022-1155(요청시TX주식회사)  
 \*본 기밀은 정보보호를 위해 국외 수출 시  
 적용할 목적으로 사용되어서는 안 됩니다.

产品名称: 数字式投影机  
 产品型号: NP-NC2041L  
 额定电压/额定频率/额定电流:  
 C1: 200-240V ~ 50/60Hz 16.3A  
 C2: 200-240V ~ 50/60Hz 3.7A (投影机 电源)  
 200-240V ~ 50/60Hz 12.6A (光 电源)  
 NEC Display Solutions, Ltd.  
 日本国东京都港区三田一丁目4番28号  
 中国制造

THIS CABINET IS CONSTRUCTED OF METAL(AL)

	<b>警告</b>	<b>高圧注意</b>
	サービスマン以外の方は外装パネルを外さないでください。 内部には高電圧部分が数多くあり、万一さわると危険です。	
	<b>使用上の注意</b> イ、通風孔をふさがないでください。内部温度の上昇を招き故障の原因になります。 ロ、温度の高い場所や湿気の多い場所での使用はさけてください。	

**CAUTION:** TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, DO NOT OPEN TOP COVER. NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE.  
**ATTENTION:** AFIN DE PREVENIR UN CHOC ELECTRIQUE NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE S'ADRESSER A UN REPARATEUR COMPETENT.  
**ВНИМАНИЕ:** ВО ИЗБЕЖАНИЕ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ОТКРЫВАЙТЕ ВЕРХНЮЮ КРЫШКУ.  
 ВНУТРИ НЕТ ДЕТАЛЕЙ, ОБСЛУЖИВАЕМЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ.

**주의:** 전기충격 방지를 위해 캐비닛을 열지 마십시오. 내부에는 사용자를 위한 서비스가능 부품이 들어있지 않습니다.  
**ACHTUNG:** Zur Vermeidung eines elektrischen Schläges, öffnen Sie das Gehäuse selbst.  
 In diesem Gerät sind keine Teile enthalten, die vom Nutzer gewartet werden können.

この装置は、クラスA機器です。この装置を住宅環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。  
 この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。 VCCI-A

**注意:** 为了防止电击, 不要打开机壳, 里面没有使用者可以维护之元件。  
**警告:** 为降低火灾和电击的风险, 请不要将设备暴露在雨或潮湿的环境中。  
**警告:** 此为A级产品, 在生活环境中, 该产品可能会造成无线电干扰。  
 在这种情况下, 可能需要用户对干扰采取切实可行的措施。

THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES, OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS.  
 (1) THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE, AND  
 (2) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED, INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRED OPERATION.  
 CAN ICES-3(A)/NMB-3(A)

Проектор  
 Модель NP-NC2041L  
 C1: 200-240В ~ 50/60Гц 16,3А  
 C2: 200-240В ~ 50/60Гц 3,7А Проектор Мощности  
 200-240В ~ 50/60Гц 12,6А Света Мощности  
 Сделано в Китае  
 Производитель: Дельта Электроникс, Инк.

This product complies with performance standards for laser products under 21 CFR Part 1040 except with respect to those characteristics authorized by Variance Number 2015-V-3435 effective on April 7 2016.

• Étiquette D



MODEL NO. NP-XXXXXXXX XXXXXXXXX

• Étiquette E

M/F Date : YYYY. MM. DD

• Étiquette F

Étiquette d'ouverture

**激光窗口**

## Plage de rayonnement de la lumière émise par le projecteur (DD : distance de danger)

- Le tableau ci-dessous décrit la plage de rayonnement de la lumière émise par le projecteur classé comme Groupe exposé 3 (RG3) de la norme IEC 62471-5, Première édition 2015.
- Le tableau ci-dessous décrit la plage de rayonnement de la lumière émise par le projecteur classé comme Groupe exposé 3 (RG3) de la norme IEC 62471:2006. (Pour USA).
- Veuillez rester dans les limites de sécurité pour l'installation du projecteur.

Mettez en place une barrière pour éviter que l'oeil humain se trouve dans la zone RG3.

Pour la position d'installation de la barrière, préservez une zone de sécurité horizontale à plus de 1 m de la zone RG3.

En cas d'installation du projecteur en hauteur, préserver une distance supérieure 2 m au minimum entre la surface du sol et la zone RG3.

Les opérateurs doivent contrôler l'accès au faisceau à l'intérieur de la plage de danger ou installer le produit à une hauteur qui évite l'exposition des yeux des spectateurs à l'intérieur de la plage de danger.

### NC3541L

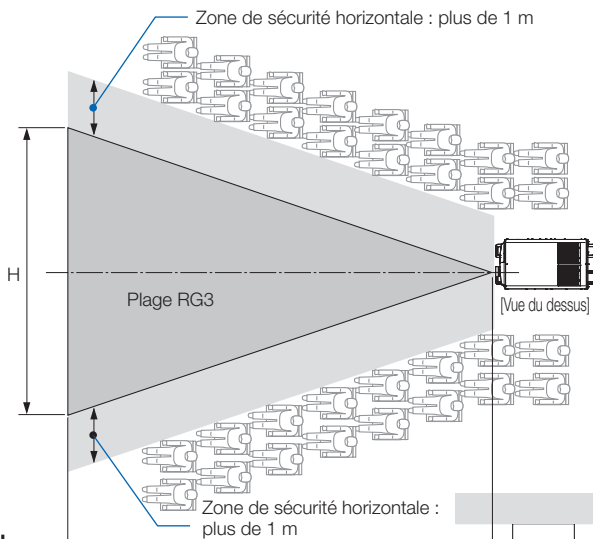
(IEC 62471-5 Première édition 2015)

Lentille	RG3 DD (m)	Taille de l'écran(m)		
		H	V	
NC-50LS12Z	Large	1,4	1,29	0,68
	Télé	2,0	1,28	0,68
NC-50LS14Z	Large	1,4	1,17	0,62
	Télé	2,3	1,26	0,66
NC-50LS16Z	Large	1,7	1,28	0,68
	Télé	2,7	1,29	0,68
NC-50LS18Z	Large	1,9	1,23	0,65
	Télé	3,2	1,24	0,65
NC-50LS21Z	Large	2,4	1,28	0,68
	Télé	4,0	1,28	0,67
L2K-30ZM	Large	3,2	1,25	0,66
	Télé	4,7	1,26	0,66

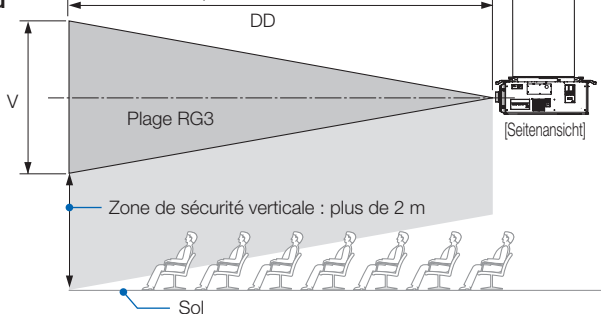
(IEC 62471:2006 (pour USA))

Lentille	RG3 DD (m)	Taille de l'écran(m)		EHv	
		H	V		
NC-50LS12Z	Large	1,4	1,29	0,68	1,3
	Télé	2,0	1,28	0,68	2,0
NC-50LS14Z	Large	1,4	1,17	0,62	1,4
	Télé	2,3	1,26	0,66	2,1
NC-50LS16Z	Large	1,7	1,28	0,68	1,7
	Télé	2,7	1,29	0,68	2,4
NC-50LS18Z	Large	1,9	1,23	0,65	1,8
	Télé	3,2	1,24	0,65	2,8
NC-50LS21Z	Large	2,4	1,28	0,68	2,2
	Télé	4,0	1,28	0,67	3,5
L2K-30ZM	Large	3,2	1,25	0,66	2,8
	Télé	4,7	1,26	0,66	3,9

**Lorsqu'il est installé sur le sol ou sur un bureau**



**Lorsqu'il est installé au plafond**



\* Si le décalage d'objectifs est utilisé, tenez compte du décalage de l'image projetée en fonction du volume du décalage de l'objectif.

NC2041L

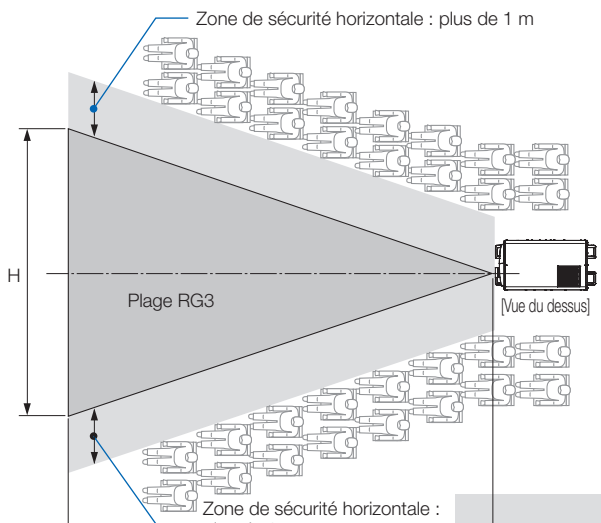
(IEC 62471-5 Première édition 2015)

Lentille		RG3 DD (m)	Taille de l'écran(m)	
			H	V
NC-50LS12Z	Large	0,7	0,75	0,39
	Télé	1,1	0,74	0,39
NC-50LS14Z	Large	0,8	0,68	0,36
	Télé	1,3	0,73	0,38
NC-50LS16Z	Large	1,0	0,74	0,39
	Télé	1,5	0,74	0,39
NC-50LS18Z	Large	1,0	0,71	0,38
	Télé	1,7	0,72	0,38
NC-50LS21Z	Large	1,3	0,74	0,39
	Télé	2,2	0,74	0,39
L2K-30ZM	Large	1,8	0,73	0,38
	Télé	2,6	0,73	0,38

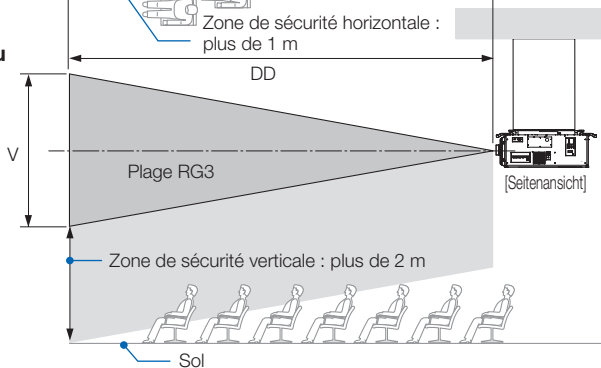
(IEC 62471:2006 (pour USA))

Lentille		RG3 DD (m)	Taille de l'écran(m)		EHv
			H	V	
NC-50LS12Z	Large	0,7	0,75	0,39	0,8
	Télé	1,1	0,74	0,39	1,1
NC-50LS14Z	Large	0,8	0,68	0,36	0,8
	Télé	1,3	0,73	0,38	1,2
NC-50LS16Z	Large	1,0	0,74	0,39	1,0
	Télé	1,5	0,74	0,39	1,4
NC-50LS18Z	Large	1,0	0,71	0,38	1,0
	Télé	1,7	0,72	0,38	1,6
NC-50LS21Z	Large	1,3	0,74	0,39	1,3
	Télé	2,2	0,74	0,39	2,0
L2K-30ZM	Large	1,8	0,73	0,38	1,6
	Télé	2,6	0,73	0,38	2,2

Lorsqu'il est installé sur le sol ou sur un bureau



Lorsqu'il est installé au plafond



\* Si le décalage d'objectifs est utilisé, tenez compte du décalage de l'image projetée en fonction du volume du décalage de l'objectif.



### **ATTENTION**

**Tenez compte de toutes les précautions pour la sécurité.**

#### **Pour installer le projecteur**

- Pour préparer la disposition du projecteur, assurez-vous de prendre des mesures de sécurité, comme indiqué dans le manuel d'installation.
- Pour éliminer tout danger, installez une prise murale facilement accessible pour débrancher la fiche d'alimentation en cas d'urgence ou un dispositif tel qu'un coupe-circuit pour couper l'alimentation du projecteur.
- Prenez des mesures de sécurité pour éviter que l'œil humain ne pénètre dans la zone RG3.
- Envisagez l'emplacement d'installation, sélectionnez un objectif approprié et sécurisez la zone de sécurité déterminée pour chaque objectif. Pour une utilisation sur le projecteur sous tension telle que le réglage de la lumière, assurez-vous que les mesures de sécurité appropriées ont été prises.
- Vérifiez la validité des mesures de sécurité prises, si la zone de sécurité appropriée et sécurisée de l'objectif installé est sécurisée. Vérifiez périodiquement la validité et conservez ces résultats.
- Informez l'administrateur (les opérateurs) du projecteur à propos de la sécurité avant de commencer à utiliser le projecteur.

#### **Utilisation du projecteur**

- Informez l'administrateur (les opérateurs) du projecteur de procéder à des inspections avant de mettre le projecteur sous tension. (notamment une vérification de sécurité concernant la lumière émise par le projecteur)
- Informez l'administrateur (les opérateurs) du projecteur d'être en mesure de contrôler le projecteur en cas d'urgence lorsque celui-ci est sous tension.
- Informez l'administrateur (les opérateurs) du projecteur de conserver le manuel d'installation, le manuel de l'utilisateur et les dossiers d'inspection dans un endroit où ils sont facilement accessibles.
- Informez-les de vérifier si le projecteur est conforme aux normes du pays et de la région d'utilisation.

# Table des matières

---

<b>Informations Importantes .....</b>	<b>2</b>
<b>1. Que contient la boîte ? Et les noms des parties du projecteur ..</b>	<b>14</b>
1-1. Caractéristiques.....	14
1-2. Que contient la boîte ? .....	16
1-3. Noms des parties du projecteur .....	17
<b>2. Installation et connexion .....</b>	<b>25</b>
2-1. Etapes à suivre pour l'installation et la connexion.....	25
2-2. Branchement du câble d'alimentation .....	26
2-3. Connexion des bornes d'entrée d'image.....	31
2-4. Connexion des différentes bornes de commande .....	31
<b>3. Projection d'images (Fonctionnement de base) .....</b>	<b>32</b>
3-1. Etapes de la projection d'images .....	32
3-2. Mise sous tension du projecteur .....	33
3-3. Sélection du titre du signal d'entrée .....	36
3-4. Ajustement de la position et de la taille de l'écran projeté .....	37
3-5. Pour éviter toute mauvaise utilisation .....	41
3-6. Allumer/éteindre la source d'éclairage lorsque le projecteur est en marche .....	42
3-7. Mise hors tension du projecteur .....	43
<b>4. Utilisation des menus.....</b>	<b>45</b>
4-1. Fonctionnement de base avec les menus d'ajustement.....	45
4-2. Tableau des menus d'ajustement .....	50
4-3. Title Select .....	52
4-4. Configuration .....	53
4-5. Title Setup .....	55
4-6. Information .....	55
<b>5. Entretien de votre projecteur .....</b>	<b>59</b>
5-1. Nettoyage du boîtier .....	59
5-2. Nettoyage de l'objectif .....	60
5-3. Nettoyage des filtres à air.....	60
<b>6. Annexe .....</b>	<b>67</b>
6-1. Dépistage des pannes .....	67
6-2. Liste d'affichage des voyants .....	68
6-3. Fonctionnement à l'aide un navigateur HTTP .....	72
6-4. Écriture du fichier journal (Save PJ Log).....	75
6-5. Dessin d'aperçu .....	78
6-6. Caractéristiques techniques .....	80
6-7. Affectations des broches et fonctions des bornes.....	82
6-8. Liste des produits connexes.....	89

---

---

# 1.

## Que contient la boîte ? Et les noms des parties du projecteur

---

---

### 1-1. Caractéristiques

- **Projecteur DLP Cinema®**

Conforme aux strictes normes de projection définies par le groupe industriel Digital Cinema Initiatives (DCI) aux États-Unis et utilisant la technologie d'imagerie de pointe de NEC. Il prend également en charge la projection 3D et les hauts débits d'images (HFR).

- **Utilise une source lumineuse laser à longue durée de vie**

Le projecteur utilise une nouvelle source lumineuse laser qui offre une excellente fiabilité et redondance. Comme la source lumineuse laser possède une longue durée de vie, cela réduit le coût de fonctionnement en supprimant le besoin de maintenance, par exemple pour le remplacement et le réglage du module d'éclairage sur de longues périodes. En outre, cela permet de réduire le risque d'extinction soudaine de la source lumineuse qui laisse un écran noir.

- **Capacités supérieures de prévention de la formation de poussière**

Le projecteur utilise un système de refroidissement circulaire pour refroidir les composants optiques. Il fait circuler l'air froid à l'intérieur du boîtier étanche pour remplacer l'air chaud, ainsi l'air extérieur n'entre jamais en contact avec les composants optiques. Ceci permet d'éviter que l'appareil ne s'encrasse en raison de la poussière et de la saleté et de conserver une luminosité constante.

\* Toutefois, l'isolation contre la poussière n'est pas parfaite.

- **Offre un espace d'installation réduit et une liberté accrue trace un corps plus compact et léger**

L'utilisation d'une puce DC4K 1,38" avec l'intégration du module d'éclairage dans l'unité principale du projecteur permettent de réduire la taille de la zone d'installation et d'améliorer son degré de liberté, par exemple en supprimant la nécessité de raccorder un conduit de ventilation externe et en permettant une installation sur piédestal ou par suspension au plafond. Une large gamme d'objectifs optionnels (vendus séparément) est également disponible pour le projecteur afin de prendre en charge toute une gamme de méthodes d'installation (aucun objectif n'est monté lorsque le projecteur est expédié de l'usine).

- **Réduction des coûts de fonctionnement via l'utilisation d'un filtre métallique**

Grâce à un nettoyage régulier, le filtre peut être réutilisé sans être remplacé.

Outre la réduction des coûts de fonctionnement, nous avons mis en œuvre ce dispositif écologique afin d'éviter la mise au rebut des filtres usagés.

## 1. Que contient la boîte ? Et les noms des parties du projecteur

---

- **Ce projecteur est équipé de fonctions faciles à utiliser**

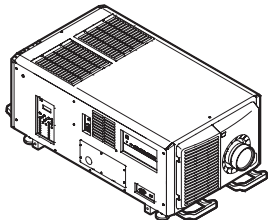
- (1) Les fonctions de mémoire d'objectif et de mémoire de l'éclairage qui peuvent être utilisées en une touche.  
Le projecteur est équipé d'une fonction de mémoire d'objectif qui peut sauvegarder la position du zoom et la position de décalage de l'objectif ainsi que d'une fonction de mémoire d'éclairage qui peut enregistrer séparément le réglage de la luminosité pour chacun des signaux d'entrée. Cela permet d'effectuer une projection avec des paramètres préconfigurés en sélectionnant simplement le signal lors de la projection de plusieurs signaux d'entrée différent ayant chacun des paramètres de taille d'écran et de luminosité différents.
- (2) Fonction de réglage automatique intégrée qui uniformise la luminosité et la couleur de la source lumineuse  
La dégradation de la luminosité et les variations de couleurs qui surviennent lorsque la source lumineuse est utilisée pendant des périodes prolongées sont conservées à un minimum (La période pendant laquelle les variations de luminosité peuvent être limitées varie en fonction du réglage de la luminosité).
- (3) Les titres fréquemment utilisés peuvent être enregistrés dans des touches préprogrammées  
Le projecteur est équipé de 10 touches de sélection de signaux qui facilitent la sélection des titres enregistrés (signaux d'entrée). Sur ce projecteur, on peut enregistrer jusqu'à 100 titres maximum (enregistrement de signaux d'entrée). Parmi les titres enregistrés, vous pouvez attribuer comme bon vous semble 20 titres aux touches préprogrammées.
- (4) Vous pouvez utiliser et configurer le projecteur via un réseau à partir d'un PC  
Vous pouvez utiliser et configurer le projecteur via un réseau à partir d'un ordinateur en utilisant le logiciel Digital Cinema Communicator v2 (DCCv2) fourni séparément.



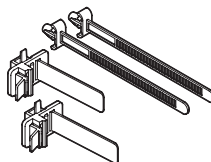
## 1-2. Que contient la boîte ?

Vérifiez le contenu de la boîte.

Projecteur



Arrêt du cordon d'alimentation

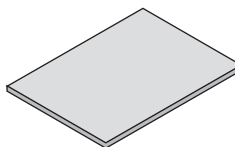


Capuchon de l'orifice de l'objectif

Clés de service x 2



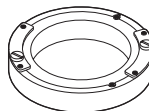
Informations importantes



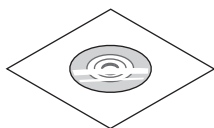
Clés de l'administrateur x 2



Support de l'objectif

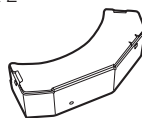


CD-ROM (Mode d'emploi)

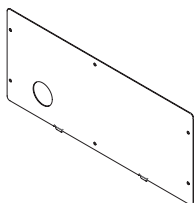


Capot du boîtier de la boîte de vitesse

Vis x 2



Entrée de plaque  $\phi 35$



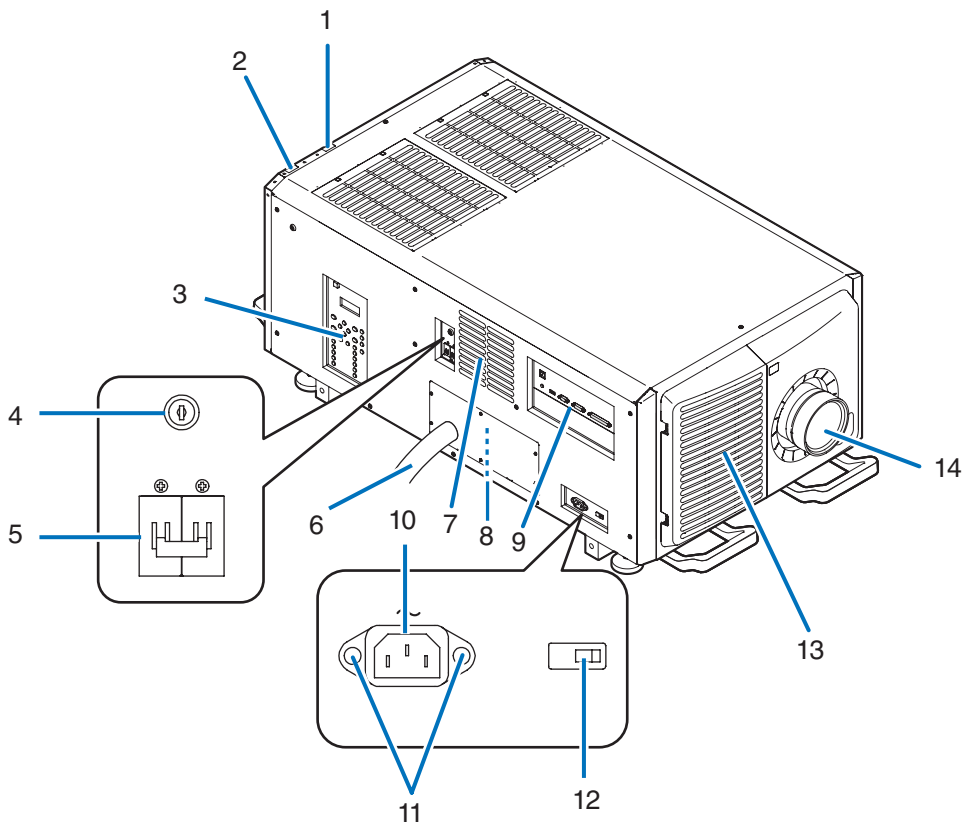
**ASTUCE** Au cas où vous n'auriez pas reçu tous les accessoires indiqués ci-dessus, ou au cas où certains d'entre eux seraient endommagés, veuillez contacter votre revendeur/distributeur.

L'appareil est légèrement différent des dessins de ce manuel mais cela ne cause aucun problème pour son utilisation.

## 1-3. Noms des parties du projecteur

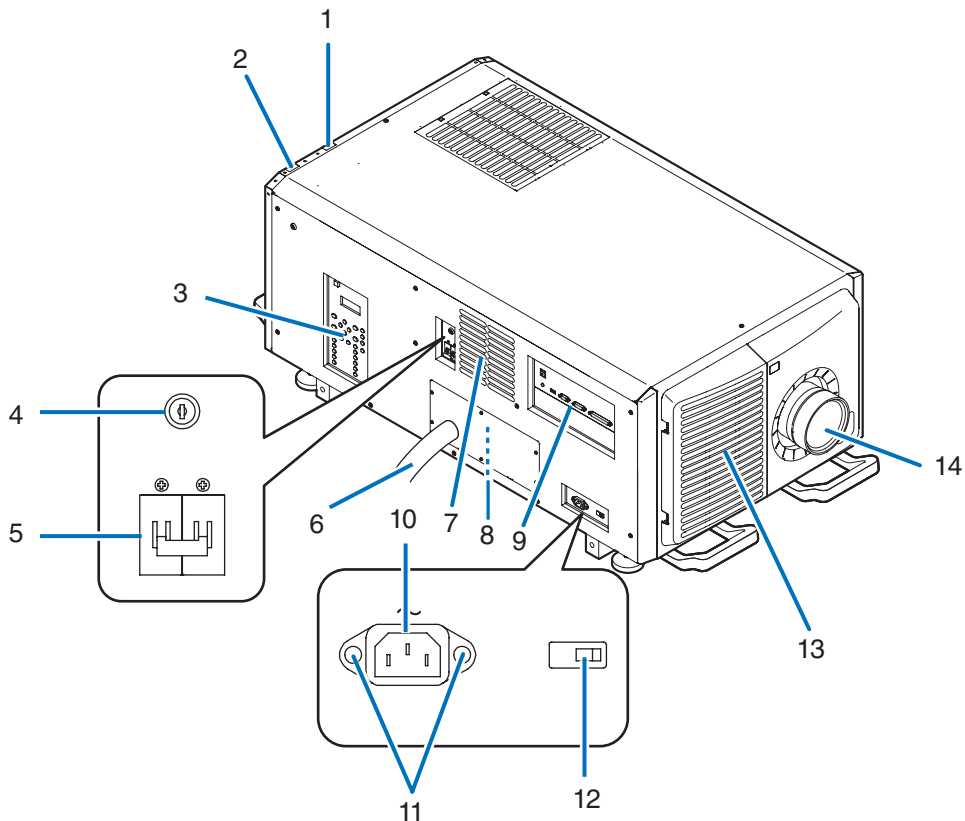
### 1-3-1. Avant du projecteur

NC3541L



# 1. Que contient la boîte ? Et les noms des parties du projecteur

NC2041L



## 1. Indicateur d'état LIGHT

Affiche l'état de la source lumineuse. Les indicateurs s'allument lorsque la source d'éclairage est allumée et s'éteignent lorsque la source d'éclairage est éteinte. (Voir page 71)

## 2. Indicateur d'état SYSTEM

Ceci permet d'indiquer l'état du projecteur. Lorsque le projecteur fonctionne normalement, il s'allume/clignote en vert ou en orange. Lorsqu'une erreur survient, il s'allume/clignote en rouge. Lorsqu'une erreur survient, vérifiez le contenu de l'affichage sur l'écran LCD. (Voir page 71)

## 3. Panneau de commande

À partir du panneau de commande, vous pouvez allumer ou éteindre le projecteur, sélectionner des titres et effectuer divers ajustements sur l'écran projeté. (Voir page 23)

## 4. Commutateur de l'administrateur

Le projecteur peut être utilisé manuellement en insérant horizontalement la clé de l'administrateur et en la tournant dans le sens vertical. À ce stade, la clé de l'administrateur ne peut pas être ôtée. Le projecteur ne fonctionne pas tant que la clé de l'administrateur est insérée.

## 5. Interrupteur d'alimentation de l'éclairage

Le projecteur entre en veille lorsque vous allumez les commutateurs d'alimentation de l'éclairage et du projecteur pendant que l'alimentation est en marche.

## 6. Câble d'alimentation CA

Il s'agit du câble qui fournit le courant CA au projecteur. Contactez votre concessionnaire/distributeur pour connecter le câble d'alimentation ou le câble d'alimentation CA.

## 7. Sortie d'air

La sortie d'air permettant d'évacuer la chaleur de l'intérieur du projecteur. Ne pas recouvrir.

## 8. Connecteur de verrouillage à distance (à l'intérieur sur le côté du projecteur)

Ce port est destiné à une utilisation en toute sécurité de cet appareil. Il est utilisé pour commander extérieurement le projecteur. Consultez votre revendeur/distributeur pour en savoir plus à ce sujet.

## 1. Que contient la boîte ? Et les noms des parties du projecteur

### 9. Bornes de connexion

Pouvez raccorder ici plusieurs câbles de signaux d'images. (Voir page 22)

Vous pouvez étendre les bornes des signaux d'entrée en installant la carte optionnelle (Voir page 22).

Contactez votre revendeur/distributeur pour plus d'informations sur les produits optionnels vendus séparément.

### 10. Entrée C.A.

Permet de brancher le câble d'alimentation secteur. Le câble d'alimentation secteur n'est pas un accessoire. Consultez votre revendeur/distributeur à propos du câble d'alimentation secteur.

### 11. Bloqueur de câble d'alimentation

Empêche la fiche d'alimentation de se débrancher du projecteur.

### 12. Interrupteur du projecteur

Le projecteur entre en veille lorsque vous allumez les commutateurs d'alimentation de l'éclairage et du projecteur pendant que l'alimentation est en marche.

### 13. Entrée d'air / Filtre à air

Entrée d'air destinée au refroidissement de l'intérieur du projecteur. Ne pas recouvrir. Un filtre à air monté sur l'entrée d'air afin d'éviter la poussière.

Reportez-vous à « 5-3. Nettoyage des filtres à air » (page 60) pour savoir comment nettoyer le filtre à air.

### 14. Objectif (optionnel)

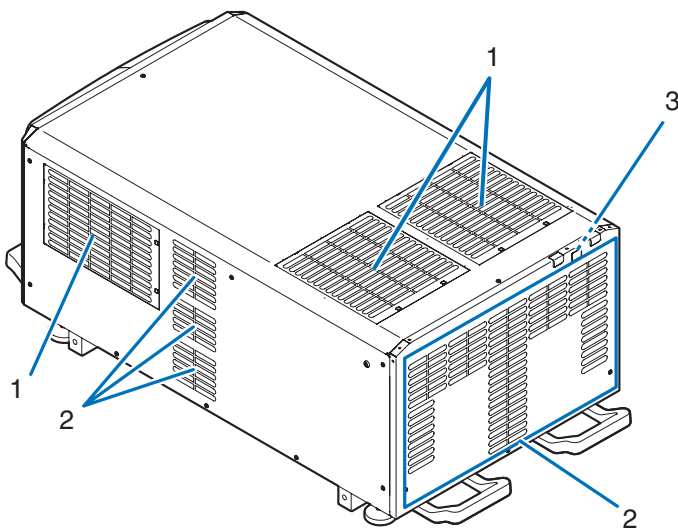
Les images sont projetées par l'objectif. Demandez à votre revendeur/distributeur d'installer ou de remplacer l'objectif.

**REMARQUE** Ne recouvrez pas les entrées et les sorties d'air lorsque le projecteur est en fonctionnement. Une ventilation insuffisante pourrait provoquer une augmentation de la température interne et pourrait être à l'origine d'un incendie ou d'un dysfonctionnement.

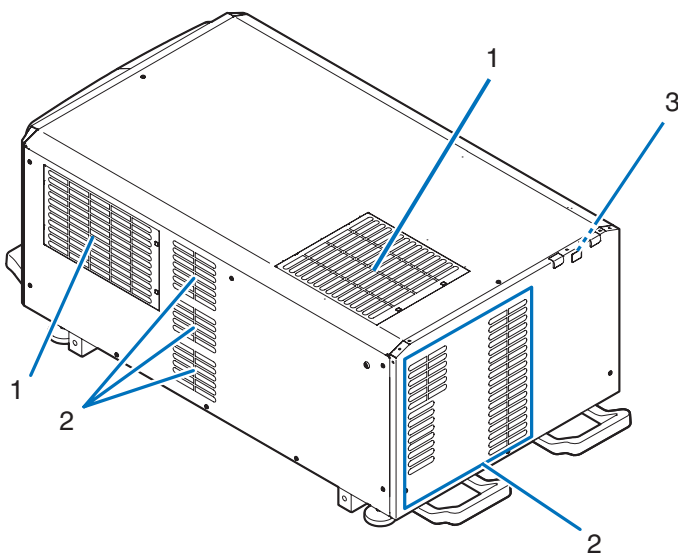
## 1. Que contient la boîte ? Et les noms des parties du projecteur

### 1-3-2. Arrière du projecteur

NC3541L



NC2041L



#### 1. Entrée d'air / Filtre à air

Entrée d'air destinée au refroidissement de l'intérieur du projecteur. Ne pas recouvrir.

Deux filtres à air sont montés sur l'entrée d'air afin d'éviter la poussière. Reportez-vous à « 5-3. Nettoyage des filtres à air » (page 60) pour savoir comment nettoyer les filtres à air.

#### 2. Sortie d'air

La sortie d'air permettant d'évacuer la chaleur de l'intérieur du projecteur. Ne pas recouvrir.

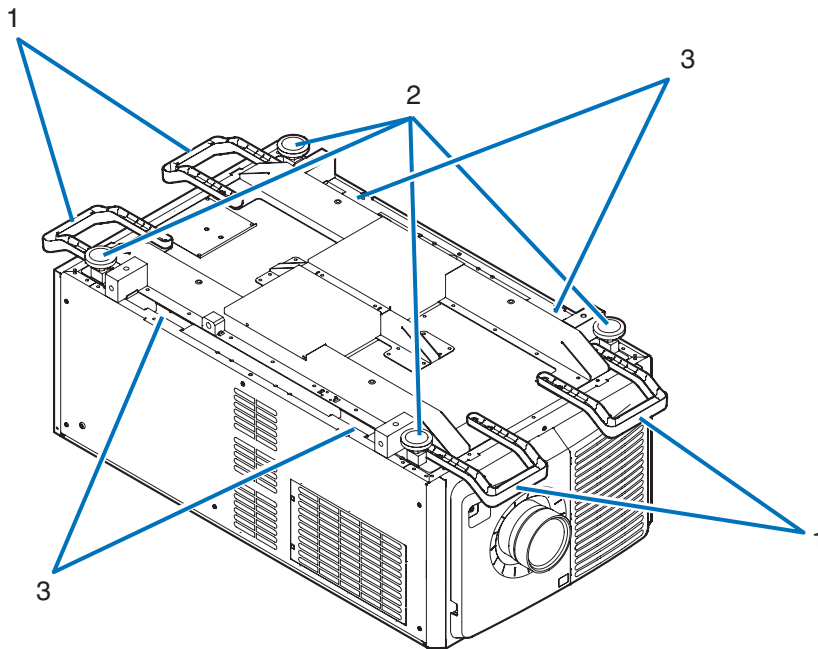
#### 3. Sonnerie (à l'intérieur de l'arrière du projecteur)

La sonnerie se déclenche lorsque l'alimentation est en marche ou qu'une erreur survient.

**REMARQUE** Ne recouvrez pas les entrées et les sorties d'air lorsque le projecteur est en fonctionnement. Une ventilation insuffisante pourrait provoquer une augmentation de la température interne et pourrait être à l'origine d'un incendie ou d'un dysfonctionnement.

Les illustrations du NC3541L ci-après sont utilisées à des fins d'explication.

### 1-3-3. Bas du projecteur



**1. Poignée (4 emplacements)**

Poignées pour le déplacement du projecteur.

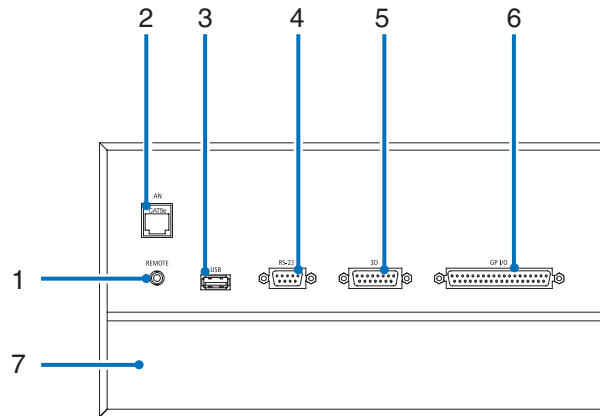
**2. Ajusteurs de niveau (en 4 positions)**

Lors d'une installation ordinaire, vous pouvez ajuster l'inclinaison du projecteur selon 4 positions.

**3. Poignée (4 emplacements)**

Poignées pour le déplacement du projecteur.

### 1-3-4. Bornes de connexion



**1. Borne de service (REMOTE) (Stéréo mini)**

Cette borne est utilisée uniquement pour le service.

**2. Port Ethernet (LAN) (RJ-45)**

Le port permettant de réaliser une interface avec un serveur de signal d'image ou de contrôler le projecteur à partir d'un ordinateur via un réseau. Connecter le projecteur à l'ordinateur à l'aide d'un câble Ethernet (10/100Base-T) disponible dans le commerce.

**3. Port USB (USB) (type A)**

Port destiné à la maintenance du projecteur.

**4. Borne de PC CONTROL (RS-232) (D-sub 9 broches)**

La borne permettant d'utiliser le projecteur à partir d'un ordinateur via une RS-232C ou permettant au personnel qualifié de configurer les données du projecteur. Connecter le projecteur à l'ordinateur à l'aide d'un câble direct RS-232C disponible dans le commerce.

**5. Borne 3D (3D) (D-sub 15 broches)**

La prise permettant de connecter un système d'imagerie 3D au projecteur. (Voir page 88)

**6. Borne de contrôle externe (GP I/O) (D-sub 37P)**

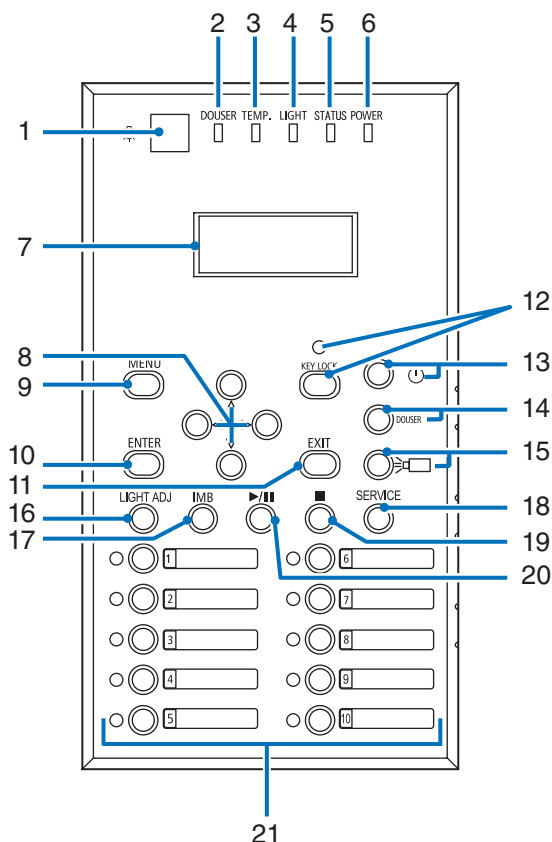
La prise permettant de commander le projecteur depuis l'extérieur ou de connecter un système d'imagerie 3D au projecteur. (Voir page 83)

**7. Fente**

L'emplacement est utilisé pour un bloc média image (IMB). Contactez votre revendeur/distributeur pour l'installation de IMB. Reportez-vous au manuel d'instructions IMB pour plus de détails sur l'IMB.



### 1-3-5. Panneau de commande



#### 1. Touche d'éclairage

Permet d'allumer ou d'éteindre l'éclairage sur le panneau de commande du projecteur et le rétroéclairage de l'écran LCD.

#### 2. Indicateur DOUSER

Affiche l'état ouvert/fermé de l'obturateur. (Voir page 69)

#### 3. Indicateur TEMP.

Affiche l'état de la température à l'intérieur du projecteur. Il clignote ou s'allume lorsque la température à l'intérieur du projecteur approche ou dépasse la limite de température de fonctionnement. (Voir page 69)

#### 4. Indicateurs LIGHT

Affiche l'état de la source d'éclairage. Les indicateurs s'allument lorsque la source d'éclairage est allumée et s'éteignent lorsque la source d'éclairage est éteinte. (Voir page 69)

#### 5. Indicateur STATUS

Ceci permet d'indiquer l'état du projecteur. Lorsque le projecteur fonctionne normalement, il s'allume/clignote en vert ou en orange. Lorsqu'une erreur survient, il s'allume/clignote en rouge. Lorsqu'une erreur survient, vérifiez le contenu de l'affichage sur l'écran LCD. (Voir page 69)

#### 6. Indicateur POWER

Affiche l'état dans lequel le logiciel du projecteur démarre après la mise en marche du commutateur d'alimentation du projecteur et de celui de l'éclairage. (Voir page 70).

#### 7. Écran LCD

L'écran LCD affiche les menus et les valeurs de réglage pour le fonctionnement du projecteur.

#### 8. Touches UP/DOWN/LEFT/RIGHT

Appuyez sur ces touches pour sélectionner un élément du menu lorsque celui-ci est affiché.

#### 9. Touche MENU

Appuyez sur cette touche pour afficher le menu destiné à différents réglages et ajustements. (Voir page 50)

# 1. Que contient la boîte ? Et les noms des parties du projecteur

---

## 10. Touche ENTER

Appuyez sur cette touche pour sélectionner l'élément du menu.

## 11. Touche EXIT

Appuyez sur cette touche pour revenir à l'élément du menu précédent.

## 12. Touche KEY LOCK

Appuyez sur cette touche pour verrouiller (KEY LOCK) les touches du panneau de commande. Les touches du panneau de commande ne fonctionnent pas alors que KEY LOCK est activé.

Le fait d'appuyer sur la touche KEY LOCK pendant une seconde ou davantage alors que KEY LOCK est désactivé verrouille les touches.

Le fait d'appuyer sur la touche KEY LOCK pendant une seconde ou davantage alors que KEY LOCK est activé déverrouille les touches. (Voir page 41)

**REMARQUE** Par défaut, KEY LOCK est automatiquement activé si aucune opération du panneau de commande n'a lieu pendant 30 secondes en état de veille. (Voir page 41)

## 13. Touche POWER

Pour démarrer le projecteur, tournez le commutateur d'alimentation du projecteur et celui de l'éclairage du projecteur pour mettre ce dernier en veille. (Voir page 69)

Pour démarrer le projecteur, tournez le commutateur d'alimentation principale du projecteur pour mettre ce dernier en veille. (Voir page 33)

## 14. Touche DOUSER

Appuyez sur cette touche pour ouvrir et fermer l'obturateur. (Voir page 69)

## 15. Touche LIGHT ON/OFF

Appuyez sur cette touche pendant trois secondes ou davantage pour allumer ou éteindre la source d'éclairage lorsque le projecteur est sous tension. (Voir page 42)

## 16. Touche LIGHT ADJ

Appuyez sur cette touche pour afficher le menu d'ajustement de la source lumineuse. (Voir page 40)

## 17. Touche IMB (prise en charge prévue pour une future mise à niveau)

Vous pouvez utiliser cette touche lorsque le bloc média est installé sur le projecteur.

Appuyez sur cette touche pour afficher le menu d'utilisation du bloc média.

## 18. Touche SERVICE

Cette Touche est utilisée uniquement pour le service.

## 19. Touche stop (prise en charge prévue pour une future mise à niveau)

Vous pouvez utiliser cette touche lorsque le bloc média est installé sur le projecteur.

Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture des images.

## 20. Touche lecture/pause (prise en charge prévue pour une future mise à niveau)

Vous pouvez utiliser cette touche lorsque le bloc média est installé sur le projecteur.

Appuyez sur cette touche pour lire ou mettre en pause les images.

## 21. Touches préprogrammées

Appuyez sur la touche préprogrammée pour sélectionner un titre (signal d'entrée) attribué à chaque entrée. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 100 titres (signaux d'entrée) dans ce projecteur, et 20 d'entre eux peuvent être attribués à une touche préprogrammée. Veuillez demander à votre revendeur d'enregistrer et de modifier les titres des touches selon vos besoins.

Les indicateurs des touches préprogrammées indiquent le titre qui leur est affecté ou l'état de la sélection. (Voir page 68)



**ASTUCE** Utilisez la procédure suivante pour sélectionner un titre affecté à l'un des touches préprogrammées.

- Pour sélectionner un titre affecté à l'un des touches « Preset Button1 » à « Preset Button10 »  
Appuyez sur la touche qui correspond au numéro de la touche préprogrammée (touche <1> à <10>).
  - Appuyez sur la touche <1> pour sélectionner le « Preset Button1 ».
  - Appuyez sur la touche <10> pour sélectionner le « Preset Button10 ».
- Pour sélectionner un titre affecté à l'un des touches « Preset Button11 » à « Preset Button20 »  
Appuyez sur la touche préprogrammée (touche <1> à <10>) tout en maintenant la touche UP enfoncée.
  - Appuyez sur la touche <1> tout en maintenant la touche UP enfoncée pour sélectionner le « Preset Button11 ».
  - Appuyez sur la touche <10> tout en maintenant la touche UP enfoncée pour sélectionner le « Preset Button20 ».



---

---

# 2.

## Installation et connexion

---

---

### 2-1. Etapes à suivre pour l'installation et la connexion

Veillez suivre les étapes suivantes pour installer votre projecteur :

- **Etape 1**

Installez l'écran et le projecteur. (Contactez votre revendeur pour réaliser l'installation.)

- **Etape 2**

Branchez le câble d'alimentation sur le projecteur. (Voir page 26)

- **Etape 3**

Connectez les câbles aux bornes d'entrée d'image. (Voir page 31)

Connectez les câbles aux différentes bornes de commande. (Voir page 31)

### 2-2. Branchement du câble d'alimentation

Pour l'installation du cordon d'alimentation électrique sur le projecteur, voir le concessionnaire.

Si l'alimentation secteur est fournie au projecteur et à l'éclairage par l'intermédiaire d'un câble d'alimentation (connexion C1), il n'est pas nécessaire de brancher le câble sur l'alimentation du projecteur.

Le câble d'alimentation n'est pas fourni avec le projecteur. Utilisez un câble d'alimentation conforme aux normes et à la tension d'alimentation du pays où vous utilisez le projecteur. Demandez à votre fournisseur le câble d'alimentation à choisir et à acheter.

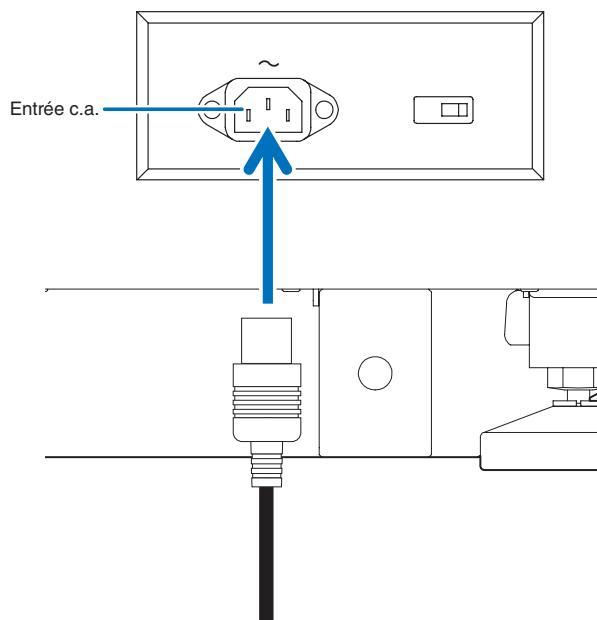


#### AVERTISSEMENT

- Pour l'installation du cordon d'alimentation électrique sur le projecteur, voir le concessionnaire. NE PAS installer le cordon d'alimentation électrique soi-même. Il y a risqué d'incendie ou d'électrocution.
- Avant de brancher les câbles électriques, vérifiez que le commutateur d'alimentation du projecteur et celui de l'éclairage du projecteur sont coupés. Procédez au branchement une fois l'alimentation secteur coupée.
- Veillez à mettre l'équipement à la terre pour assurer la sécurité. Utilisez un câble d'alimentation conforme aux normes et à la tension d'alimentation du pays où vous utilisez le projecteur et mettez toujours l'équipement à la terre. Si la mise à la terre n'est pas effectuée, cela pourrait provoquer des chocs électriques.
- Lorsque vous branchez la fiche d'alimentation du câble électrique sur l'entrée c.a. et la prise secteur, insérez fermement les fiches à fond.
- Pour une connexion C2, veillez à installer la butée du cordon d'alimentation. Si le branchement entre la fiche du câble d'alimentation et la prise électrique est lâche, la zone de la fiche peut produire de la chaleur et provoquer des brûlures et des accidents.

**1** Branchez le câble d'alimentation secteur.

Branchez le câble d'alimentation secteur sur le projecteur.



**2** Branchez la fiche d'alimentation sur la prise électrique.

Ceci termine le branchement du câble d'alimentation secteur.

## 2. Installation et connexion

### Fixation du bloqueur du câble d'alimentation

Pour éviter que le câble d'alimentation soit accidentellement débranché de l'entrée d'alimentation CA du projecteur, fixez la pièce d'arrêt fournie avec le câble d'alimentation pour le maintenir.

#### ATTENTION

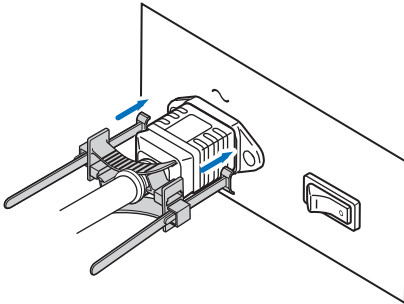
- Pour éviter que le câble d'alimentation ne se desserre, assurez-vous que toutes les broches du câble d'alimentation sont complètement insérées dans la borne AC IN du projecteur avant d'utiliser la butée du câble d'alimentation pour fixer le câble d'alimentation. Un contact instable du câble d'alimentation peut provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Ne regroupez pas le câble d'alimentation. Cela pourrait provoquer de la chaleur ou un incendie.

#### REMARQUE

- N'attachez pas le câble d'alimentation avec d'autres câbles. Cela pourrait générer du bruit et avoir un effet négatif sur le câble de signaux.
- Veillez à ne pas insérer la bande en l'inversant. Une fois la bande fixée, il est impossible de la retirer de l'emplacement.

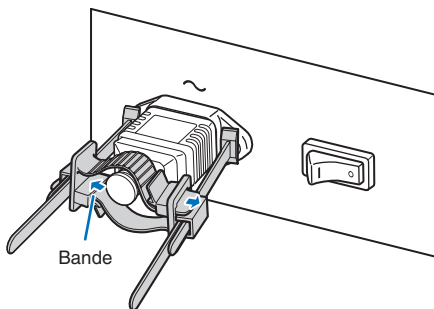
- 1** Réglez la bande de calage du côté du câble d'alimentation, et insérez l'extrémité de la bande de la butée du câble d'alimentation dans la fente située à côté de la prise AC IN sur le bornier.

Fixez la butée du câble d'alimentation de l'autre côté de la même manière.



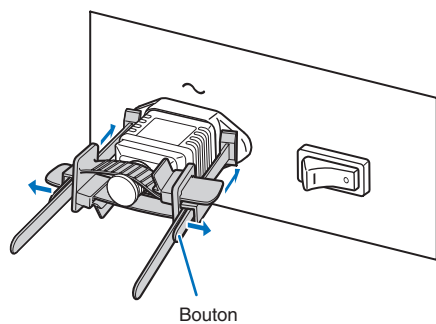
- 2** Passez chaque bande dans les fentes de la butée du câble d'alimentation.

Passez les bandes à travers afin que le câble d'alimentation soit pris en sandwich par dessus et par-dessous.



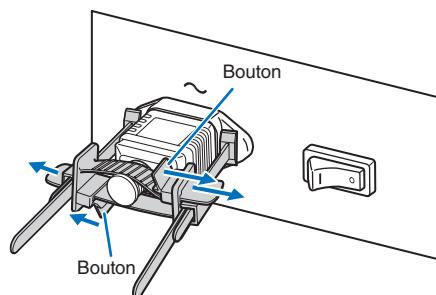
### 3 Glissez la bride sur la poignée du câble d'alimentation.

Tirer le bouton dans le sens de la flèche vous permet de régler la position de la bride.  
Une fois la position de la bride ajustée, relâchez le bouton pour verrouiller la bride.



### 4 Tirez la bande pour maintenir le câble d'alimentation.

Tirer le bouton dans le sens de la flèche vous permet de régler la position de la bande.  
Tirez les bandes supérieure et inférieure en les équilibrant.  
Une fois la position de la bande ajustée, relâchez le bouton pour verrouiller.



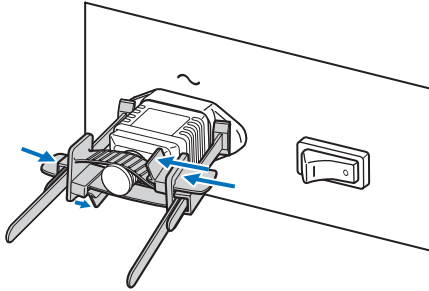
Ceci termine la fixation de la butée du câble d'alimentation.



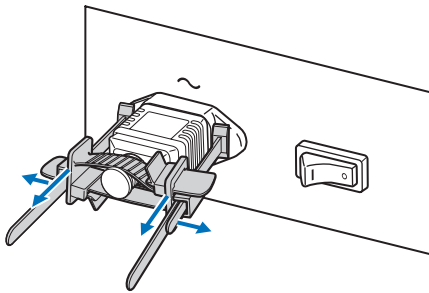
## 2. Installation et connexion

### Retrait du câble d'alimentation du bloqueur du câble d'alimentation

- 1 Tirez le bouton de la bride et desserrez la bande.



- 2 Tirez le bouton et glissez la bride hors de la fiche d'alimentation.



#### ATTENTION

Le projecteur peut devenir temporairement chaud lorsque l'alimentation est coupée ou si le cordon d'alimentation secteur est débranché lorsque le projecteur est en cours de projection. Soyez vigilant lorsque vous manipulez le projecteur.

## 2-3. Connexion des bornes d'entrée d'image

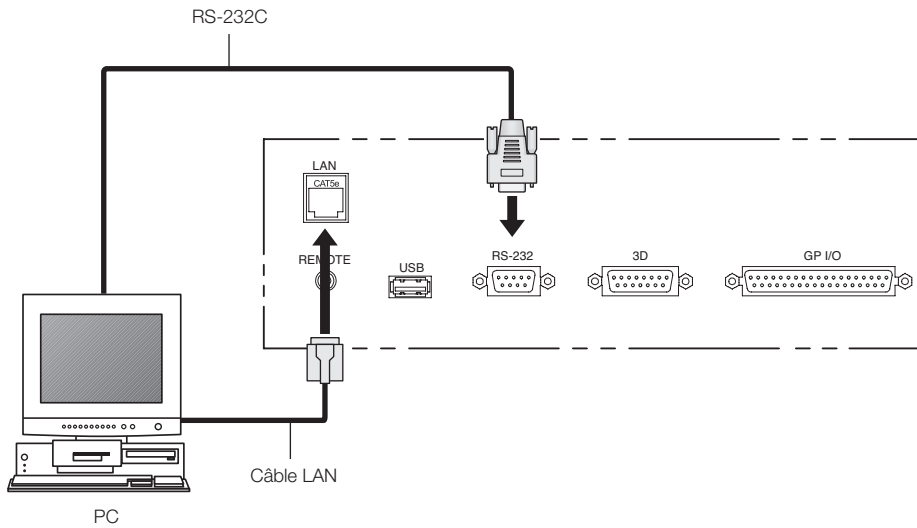
Les ports d'entrée vidéo qui peuvent être utilisés avec l'IMB sont les suivants. Reportez-vous au manuel d'instructions de l'IMB pour plus de détails sur la connexion des ports d'entrée vidéo à des équipements externes.

NP-90MS02	Port d'entrée HDMI	x 1
	Port d'entrée SDI	x 2

## 2-4. Connexion des différentes bornes de commande

Pour permettre de le commander, votre projecteur est fourni avec des ports tels que la borne de commande PC et le port Ethernet (RJ-45).

- Borne de commande PC (RS-232) ----- Utilisez cette borne lorsque vous commandez le projecteur par une connexion en série depuis un PC.
- Port LAN (LAN) ----- Utilisez ce port lorsque vous contrôlez votre projecteur par le biais d'une connexion LAN depuis un PC.



---

---

# 3.

## Projection d'images (Fonctionnement de base)

---

---

### 3-1. Etapes de la projection d'images

- **Etape 1**

Mettez le projecteur sous tension. (Voir page 33)

- **Etape 2**

Sélectionnez le titre du signal d'entrée. (Voir page 36)

- **Etape 3**

Ajustez la position et la taille de l'écran projeté. (Voir page 37)

- **Etape 4**

Mettez le projecteur hors tension. (Voir page 43)

## 3-2. Mise sous tension du projecteur

Pour l'installation du cordon d'alimentation électrique sur le projecteur, voir le concessionnaire.

- Préparation :**
- Branchez le câble d'alimentation sur le projecteur. (Voir page 26)
  - Mettez le projecteur sous tension.

**REMARQUE**

- Coupez le commutateur d'alimentation du projecteur et celui de l'éclairage du projecteur lorsque que vous mettez le projecteur sous tension ou hors tension.

Le fait d'allumer ou de couper l'alimentation secteur alors que le commutateur d'alimentation du projecteur et celui de l'éclairage sont activés endommagera le projecteur.

- La mise sous tension et hors tension du projecteur implique une opération en deux phases ; le « commutateur d'alimentation du projecteur et celui de l'éclairage » et la « touche POWER ».

- Mise sous tension. (Voir cette page)

[1] Allumez le « commutateur d'alimentation du projecteur et celui de l'éclairage » du projecteur.  
Votre projecteur est mis en veille.

[2] Si KEY LOCK est activé, appuyez sur la touche KEY LOCK pendant au moins une seconde.  
KEY LOCK est désactivé et les touches du panneau de commande sont utilisables.

[3] Appuyez sur la touche POWER pendant trois secondes ou plus.  
Votre projecteur est allumé.

- Mise hors tension. (Voir page 43)

[1] Appuyez sur la touche POWER pendant trois secondes ou plus.  
Votre projecteur est mis en veille.

[2] Éteignez le « commutateur d'alimentation du projecteur et celui de l'éclairage » du projecteur.  
Votre projecteur est éteint.

**1** Ôtez le capuchon de lentille.

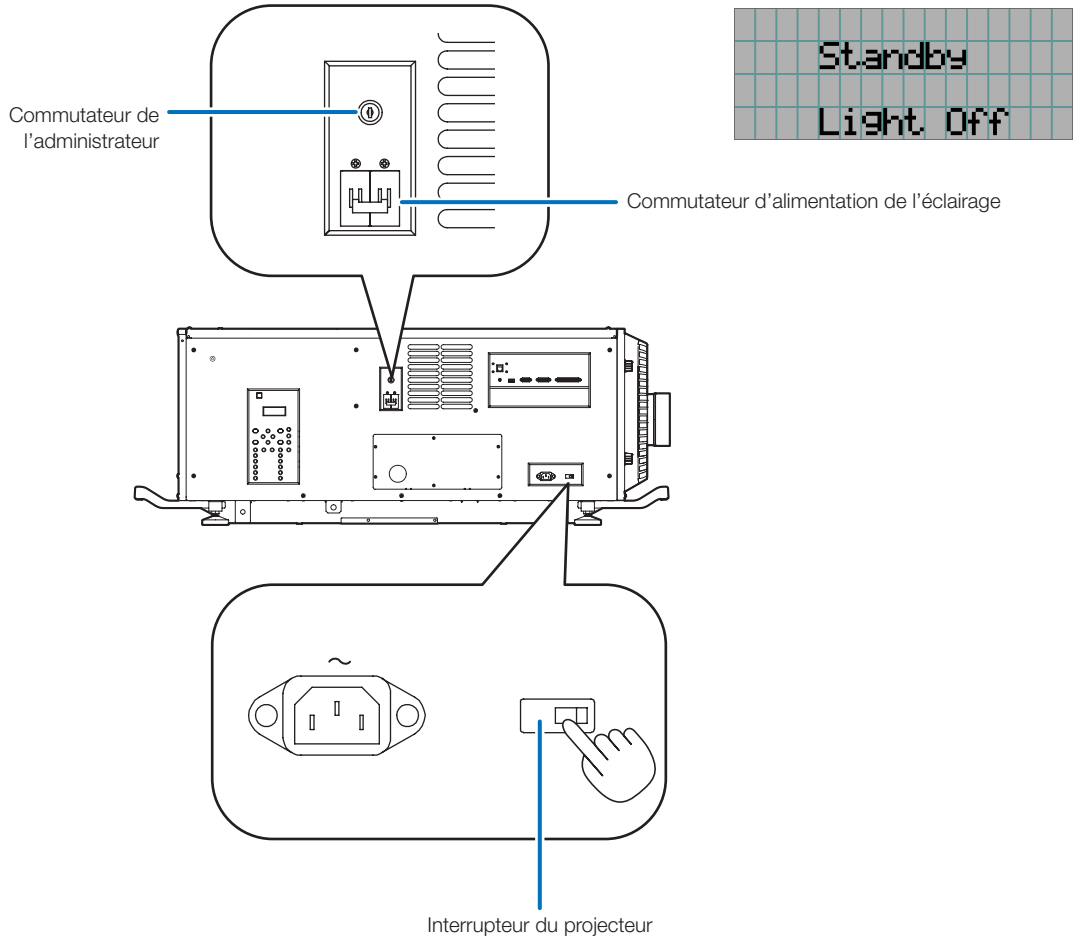
**2** Insérer horizontalement la clé de l'administrateur et la tourner dans le sens vertical.

La clé de l'administrateur ne peut plus être ôtée. Le projecteur ne fonctionne pas tant que la clé de l'administrateur est insérée.

### 3. Projection d'images (Fonctionnement de base)

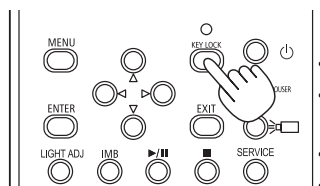
- 3** Activez le commutateur d'alimentation de l'éclairage ([1]) puis le commutateur d'alimentation du projecteur ([2]) situés sur le côté du projecteur.

Un avertisseur sonne et le logiciel démarre. Lors du démarrage du logiciel, l'indicateur POWER passe du fixe en bleu à un éclairage bleu clignotement. Une fois le démarrage du logiciel terminé, le projecteur passe en veille. Lorsque le projecteur est en veille, les indicateurs d'état POWER, STATUS et SYSTEM sont allumés en orange. Par défaut, LOCK est automatiquement activé si aucune opération du panneau de commande n'a lieu pendant 30 secondes en état de veille. Les touches du panneau de commande ne fonctionnent pas alors que KEY LOCK est activé. (Voir page 41)

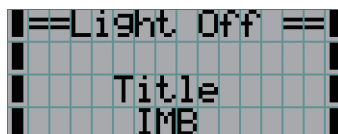
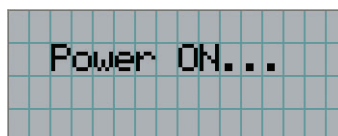
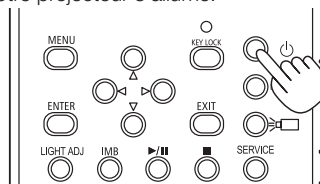


**4** Si KEY LOCK est activé, appuyez sur la touche KEY LOCK pendant au moins une seconde.

KEY LOCK est désactivé. L'indicateur de la touche KEY LOCK s'éteint et les touches du panneau de commande sont utilisables. (Voir page 41)

**5** Appuyez sur la touche POWER sur le panneau de commande du projecteur pendant trois secondes ou plus.

Votre projecteur s'allume.

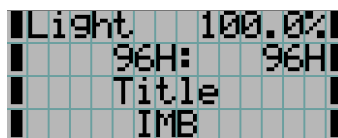
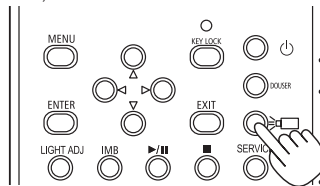


Une fois le démarrage du projecteur terminé, l'indicateur STATUS, l'indicateur POWER, l'indicateur DOUSER, l'indicateur LIGHT et la touche préprogrammée (touches <1> à <10>) changent de la manière suivante.

Indicateur STATUS	Réglages initiaux : Clignotant Vert (la source d'éclairage est éteinte)
Indicateur POWER	S'allume en orange
Indicateur DOUSER	Réglages initiaux : arrêt (l'obturateur est arrêté)
Indicateur LIGHT	Réglages initiaux : arrêt (la source d'éclairage est éteinte)
Touches <1> à <10>	La touche préprogrammée sélectionnée en dernier est allumée en vert

**6** Appuyez sur la touché LIGHT ON/OFF du panneau de commandes pendant au moins trois secondes.

Après avoir appuyé sur la touche, la source lumineuse s'allume, puis l'écran s'allume 15 secondes plus tard. L'obturateur est fermé jusqu'à ce que la source lumineuse s'allume (l'indicateur DOUSER) s'allume en vert). Lorsque l'obturateur est ouvert, l'indicateur DOUSER s'éteint.

**REMARQUE**

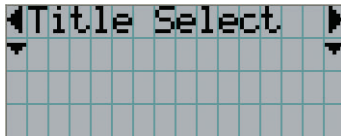
- Lorsque votre projecteur est allumé, assurez-vous de bien retirer le cache-objectif de l'objectif. Sinon, le cache-objectif risquerait d'être déformé à cause de l'accumulation de chaleur.
- Dans les cas suivants, il est impossible d'allumer votre projecteur même en appuyant sur la touche POWER.
  - Lorsque la température intérieure est anormalement élevée. La fonction de protection empêche le projecteur de s'allumer. Attendez un moment (jusqu'à ce que l'intérieur du projecteur refroidisse) puis mettez-le sous tension.
  - Lorsque l'indicateur d'état SYSTEM clignote en rouge sans que la source d'éclairage s'allume après la mise sous tension. Il se peut que votre projecteur connaisse une défaillance. Vérifiez l'affichage des erreurs sur l'écran LCD et contactez votre revendeur/distributeur pour obtenir des instructions.

## 3-3. Sélection du titre du signal d'entrée

Ce projecteur vous permet de sélectionner des titres préenregistrés (signaux d'entrée) à l'aide des touches préprogrammées situées sur le panneau de commande (jusqu'à 16 titres). Demandez à votre revendeur/distributeur pour obtenir des détails quant à l'enregistrement et aux changements des titres. Cette section explique les étapes à suivre pour sélectionner des titres enregistrés.

- 1** Allumez les appareils d'imagerie connectés au projecteur.
- 2** Appuyez sur la touche MENU.
- 3** Appuyez sur la touche LEFT/RIGHT pour afficher « Title Select » sur l'écran LCD.

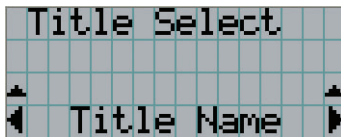
A chaque pression des touches LEFT/RIGHT, l'affichage change selon la séquence « Title Select » ←→ « Configuration » ←→ « (Title Setup) » ←→ « Information ».



- 4** Appuyez sur la touche DOWN.

Le titre du signal d'entrée est affiché.

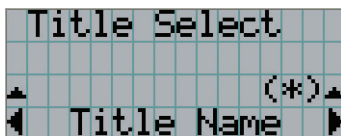
- Lorsque vous vous êtes trompé dans la sélection, appuyez sur la touche UP. Vous retournerez ainsi au menu précédent.



- 5** Appuyez sur les touches LEFT/RIGHT pour afficher le titre du signal à projeter sur l'écran LCD.
- 6** Appuyez sur la touche ENTER.

Le titre du signal à projeter est sélectionné.

- Le symbole (\*) sur l'écran LCD indique qu'il s'agit de l'élément actuellement sélectionné.

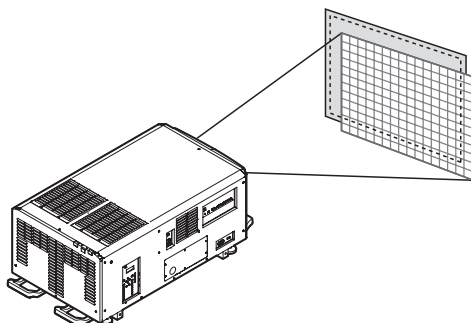


## 3-4. Ajustement de la position et de la taille de l'écran projeté

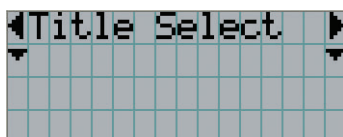
### 3-4-1. Affichage du motif de test

- 1 Appuyez sur la touche MENU ou sélectionnez un motif de test à l'aide des touches préprogrammées (touches <1> à <10>).

Si vous affectez les motifs de tests aux touches préprogrammées de signal (touches <1> à <10>), sélectionnez le motif de test conformément à la section « 3-3. Sélection du titre du signal d'entrée (Voir page 36) ».

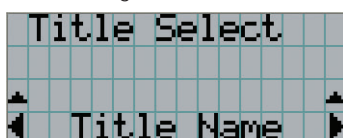


- 2 Appuyez sur la touche LEFT/RIGHT pour afficher « Title Select » sur l'écran LCD.



- 3 Appuyez sur la touche DOWN.

Le titre du signal d'entrée s'affiche.



- 4 Appuyez sur la touche LEFT/RIGHT pour afficher « TEST Pattern » sur l'écran LCD.

- 5 Appuyez sur la touche DOWN.

L'écran LCD passe au mode dans lequel vous pouvez sélectionner un motif de test.



- 6 Appuyez sur la touche LEFT/RIGHT.

Ceci commute le nom du motif de test affiché sur l'écran LCD.



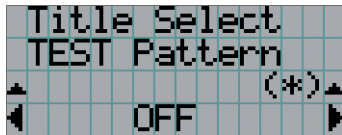
### 3. Projection d'images (Fonctionnement de base)

- 7** Affichez sur l'écran LCD le nom du motif de test à projeter puis appuyez sur la touche ENTER.

Le motif de test est affiché.



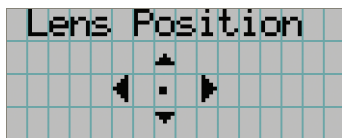
Pour annuler l'affichage du motif de test, sélectionnez le titre du signal à projeter ou le motif de test « OFF ».



#### 3-4-2. Ajustement de la position de l'écran projeté (Déplacement de l'objectif)

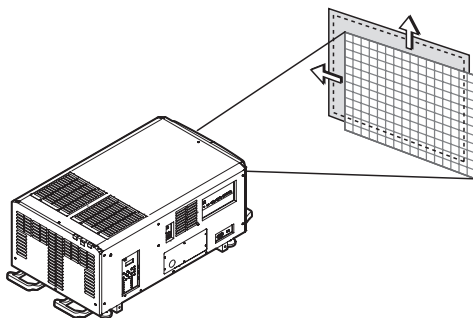
- 1** Appuyez sur la touche MENU.
- 2** Appuyez sur la touche LEFT/RIGHT pour afficher « Configuration » sur l'écran LCD.
- 3** Appuyez sur la touche DOWN.
- 4** Appuyez sur la touche LEFT/RIGHT pour afficher « Lens Control » sur l'écran LCD.
- 5** Appuyez sur la touche DOWN.

L'écran (« Lens Position ») permettant d'ajuster la position de l'écran projeté s'affiche.



- 6** Appuyez sur les touches UP/DOWN/LEFT/RIGHT.

La position de l'écran projeté se déplace dans la direction sélectionnée.



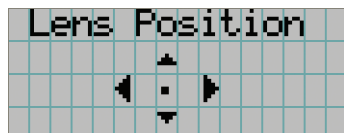
- 7** Appuyez sur la touche EXIT lorsque l'ajustement est terminé.

L'affichage revient au niveau précédent du menu (où « Lens Control » est affiché).

## 3-4-3. Ajustement de la taille (zoom) et de la mise au point de l'écran projeté

- 1** Appuyez sur la touche MENU.
- 2** Appuyez sur la touche LEFT/RIGHT pour afficher « Configuration » sur l'écran LCD.
- 3** Appuyez sur la touche DOWN.
- 4** Appuyez sur la touche LEFT/RIGHT pour afficher « Lens Control » sur l'écran LCD.
- 5** Appuyez sur la touche DOWN.

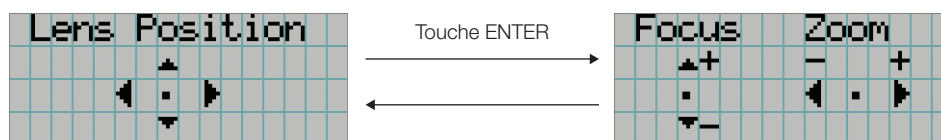
L'écran (« Lens Position ») permettant d'ajuster la position de l'écran projeté s'affiche.



- 6** Appuyez sur la touche ENTER.

L'écran permettant d'ajuster la taille et la mise au point de l'écran projeté s'affiche.

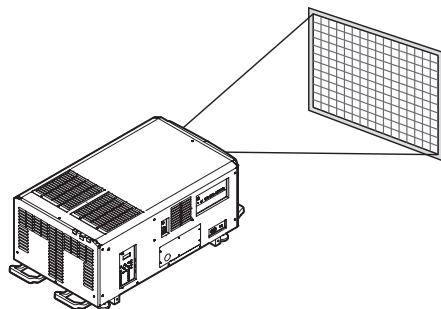
Appuyez sur la touche ENTER pour commuter l'affichage entre les ajustements « Lens Position » et « Focus Zoom ».



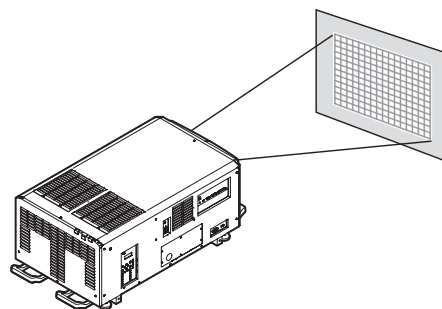
- 7** Ajustez la taille et la mise au point de l'écran projeté.

Appuyez sur les touches UP/DOWN pour ajuster la mise au point.

Appuyez sur la touche LEFT/RIGHT pour un ajustement de la taille.



Mise au point  
(touche UP/DOWN)



Zoom  
(touche LEFT/RIGHT)

- 8** Appuyez sur la touche EXIT lorsque l'ajustement est terminé.

L'affichage revient au niveau précédent du menu (où « Lens Control » est affiché).

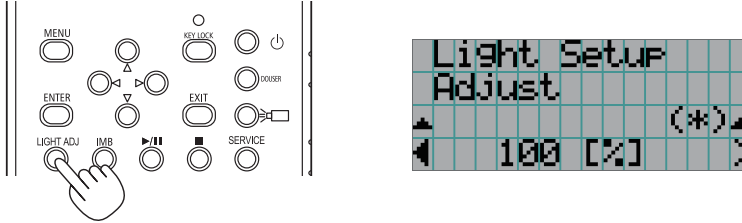
### 3. Projection d'images (Fonctionnement de base)

#### 3-4-4. Ajustement de la luminosité de l'écran projeté (Puissance de l'éclairage)

**REMARQUE** Si la température interne à l'intérieur du projecteur augmente suite à une augmentation de la température de la pièce, la lumière émise peut être automatiquement réduite. Cela s'appelle « Mode de protection thermique (puissance d'éclairage réduite) ». Lorsque le projecteur entre en mode de protection thermique, la luminosité de l'image diminue légèrement. Pour annuler le mode de protection thermique, réglez lumière émise. Contactez votre représentant/distributeur pour plus de détails.

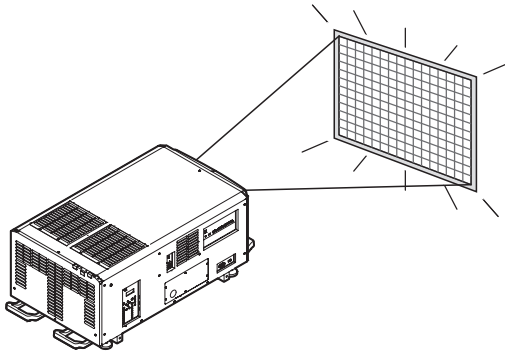
##### 1 Appuyez sur la touche LIGHT ADJ.

L'écran permettant d'ajuster la puissance d'éclairage s'affiche.



##### 2 Appuyez sur la touche LEFT/RIGHT pour ajuster la puissance de l'éclairage.

La valeur d'ajustement spécifiée est appliquée.



## 3-5. Pour éviter toute mauvaise utilisation

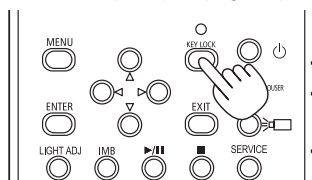
Les touches du panneau de commande peuvent être verrouillées (KEY LOCK) pour éviter toute mauvaise utilisation. Les touches du panneau de commande ne fonctionnent pas alors que KEY LOCK est activé. KEY LOCK doit être désactivé pour utiliser ces touches.

### REMARQUE

- KEY LOCK est automatiquement activé dans les cas suivants.
  - Lorsque le projecteur entre en veille en tournant le commutateur d'alimentation du projecteur et celui de l'éclairage du projecteur lorsqu'il est sous tension.
  - Lorsque le projecteur entrant en veille après avoir coupé l'alimentation à l'aide de la touche POWER.
- Le moment où KEY LOCK est activé pendant que le projecteur est en veille dépend du réglage de « Auto Key Lock » dans le menu d'ajustement.
  - Lorsque Auto Key Lock est activé, KEY LOCK est automatiquement activé si aucune opération du panneau de commande n'a lieu pendant 30 secondes en état de veille. KEY LOCK s'active à nouveau automatiquement même après que KEY LOCK est désactivé si aucune opération sur le panneau de commande n'a lieu dans les 30 secondes.
  - Lorsque Auto Key Lock est désactivé, KEY LOCK est automatiquement activé lorsque le projecteur entre en veille ; cependant, il reste désactivé après que KEY LOCK est désactivé.

### 3-5-1. Réglage de KEY LOCK

- Appuyez sur la touche KEY LOCK du panneau de commande pendant au moins une seconde. KEY LOCK est active. L'indicateur de la touche KEY LOCK s'allume en orange. Lorsque vous appuyez sur une touche du panneau de commande du projecteur quand KEY LOCK est activé, « Panel is Locked. (KEY LOCK) » s'affiche et la touche ne fonctionne pas. (Voir page 46)



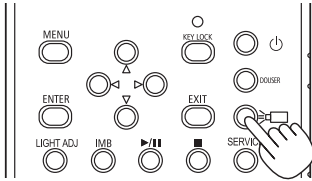
### 3-5-2. Désactivation de Turning KEY LOCK

- Appuyez sur la touche KEY LOCK pendant au moins une seconde lorsque KEY LOCK est activé. KEY LOCK est désactivé. L'indicateur de la touche KEY LOCK s'éteint.

## 3-6. Allumer/éteindre la source d'éclairage lorsque le projecteur est en marche

### 3-6-1. Éteindre la source d'éclairage

- Appuyez sur la touche LIGHT ON/OFF du panneau de commande pendant au moins trois secondes.



### 3-6-2. Allumer la source d'éclairage

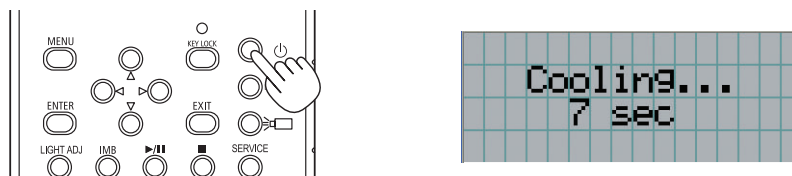
- Appuyez sur la touche LIGHT ON/OFF du panneau de commande pendant au moins trois secondes.

## 3-7. Mise hors tension du projecteur

- 1** Appuyez sur la touche **POWER** sur le panneau de commande du projecteur pendant trois secondes ou plus.

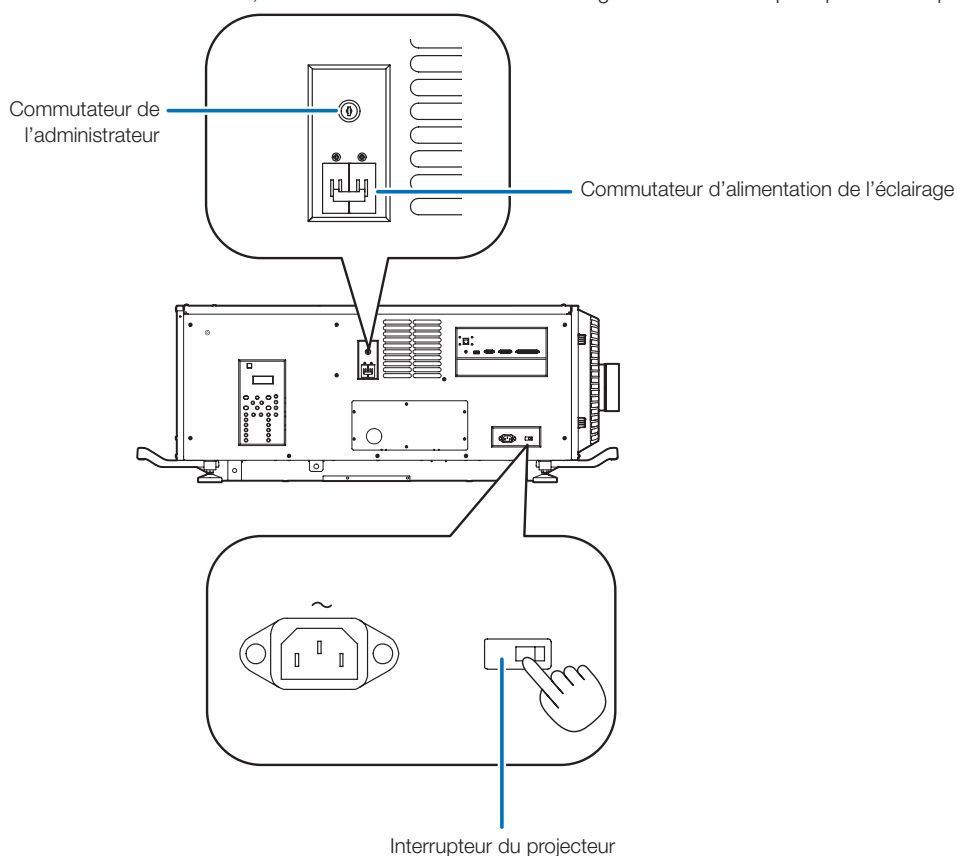
La source lumineuse s'éteint, l'indicateur **POWER** clignote en vert et les indicateurs d'état **STATUS** et **SYSTEM** clignotent en orange (refroidissement). Le ventilateur va continuer de tourner pendant le refroidissement, et le temps restant pour le refroidissement est affiché sur l'écran LCD.

Une fois le refroidissement terminé, les indicateurs d'état **POWER**, **STATUS** et **SYSTEM** s'allument en orange et l'indicateur d'état arrière s'allument en orange (veille). Par défaut, **KEY LOCK** est automatiquement activé si aucune opération du panneau de commande n'a lieu pendant 30 secondes en état de veille. Les touches du panneau de commande ne fonctionnent pas alors que **KEY LOCK** est activé. (Voir page 41)



- 2** Une fois que le projecteur est entré en veille, coupez le commutateur d'alimentation du projecteur ([1]), puis le commutateur d'alimentation de l'éclairage ([2]).

Les indicateurs d'état **POWER**, **STATUS** et **SYSTEM** s'allument orange et l'alimentation principale est coupée.



### 3. Projection d'images (Fonctionnement de base)

---

**3** Remettre le commutateur de l'administrateur en position OFF (arrêt), puis l'ôter.

**4** Mettez le projecteur hors tension

**REMARQUE** Dans les situations suivantes, vous ne devez pas couper le commutateur d'alimentation du projecteur et celui de l'éclairage ni couper l'alimentation principale. Sinon vous pourriez endommager le projecteur.

- Pendant la projection d'images
- Lorsque l'appareil est sous tension
- Pendant le refroidissement après l'extinction de l'alimentation.
  - Utilisation de la NP-90MS01/NP-90MS02 : 90 secondes
- Pendant l'opération IMB (si le projecteur n'est pas en état de veille)

---

---

# 4.

## Utilisation des menus

---

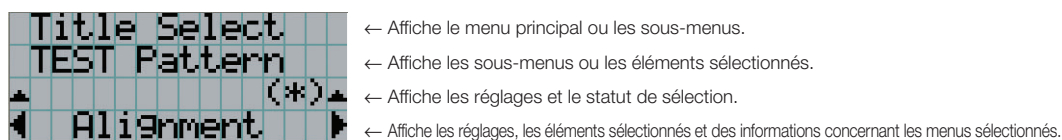
---

### 4-1. Fonctionnement de base avec les menus d'ajustement

Pour ajuster le projecteur, affichez le menu sur l'écran LCD du panneau de commande du projecteur.

#### 4-1-1. Affichage à l'écran

L'écran d'affichage du menu est composé d'un champ d'affichage du menu (les deux lignes supérieures) et d'un champ d'affichage des éléments de réglage (les deux lignes inférieures).



La signification des symboles de l'écran d'affichage de menu est indiquée ci-dessous.

	Indique qu'il y a un menu de niveau supérieur. Appuyez sur la touche UP pour retourner à un menu de niveau supérieur.
	Indique qu'il y a un élément sélectionné ou un menu du même niveau. Appuyez sur la touche LEFT/RIGHT pour afficher d'autres éléments sélectionnés ou menus.
	Indique qu'il y a un menu de niveau inférieur. Appuyez sur la touche DOWN pour afficher le menu de niveau inférieur.
	Indique qu'il y a des éléments de réglage d'un niveau supérieur ou inférieur. Appuyez sur la touche UP pour retourner à un menu de niveau supérieur. Appuyez sur la touche DOWN pour afficher l'élément de réglage de niveau inférieur.



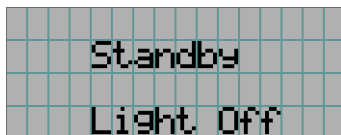
## 4. Utilisation des menus

---

Lorsque les menus ne sont pas affichés, l'écran suivant est normalement affiché.

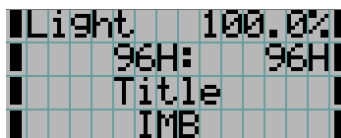
### En veille

Lorsque le projecteur est en veille (le commutateur d'alimentation du projecteur et celui de l'éclairage sont activés), ce qui suit est affiché.



### Lorsque le projecteur est sous tension

Lorsque le projecteur est sous tension, ce qui suit est affiché.



← Affiche la valeur du réglage de la puissance de la source d'éclairage (%).

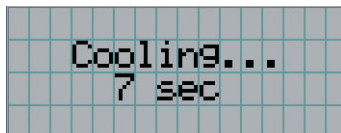
← Affiche le nombre d'heure d'utilisation de la source d'éclairage. (Pour le NC3541L : la source d'éclairage 1 se trouve à gauche et la source d'éclairage 2 à droite.)

← Affiche le titre sélectionné.

← Affiche le port d'entrée vidéo sélectionné.

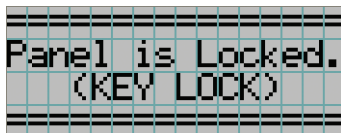
### Lorsque le projecteur est hors tension

Lorsque vous appuyez sur la touche POWER sur le panneau de commande du projecteur pendant 3 secondes ou plus, le projecteur démarre le refroidissement. Lorsque le refroidissement est terminé, le projecteur entre en mode veille. Le temps restant pour le refroidissement est affiché tel que représenté ci-dessous pendant le refroidissement.



### Lorsque vous appuyez sur une touche alors que la fonction de verrouillage des touches est activée

Si vous appuyez sur une touche du panneau de commande alors que la fonction de verrouillage des touches est activée, le message suivant s'affiche et la touche ne fonctionne pas.

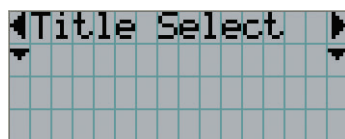


## 4-1-2. Utilisation des menus

**Préparation :** Allumez votre projecteur. (Voir page 33)

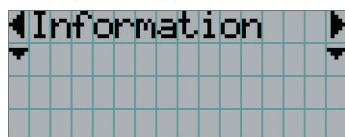
- 1 Appuyez sur la touche MENU du panneau de commande de votre projecteur.

Le menu est affiché sur l'écran LCD.



- 2 Appuyez sur les touches LEFT/RIGHT pour afficher « Information ».

A chaque pression des touches LEFT/RIGHT, l'affichage change selon la séquence « Title Select » ←→ « Configuration » ←→ « (Title Setup) » ←→ « Information ».

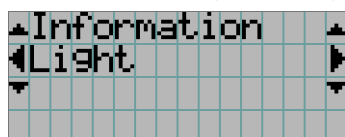


- 3 Appuyez sur la touche DOWN.

Le sous-menu « Light » du menu « Information » s'affiche.

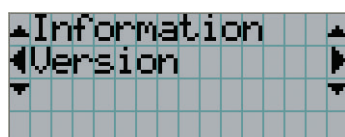
Vous pouvez sélectionner l'élément de menu en appuyant sur la touche ENTER au lieu de la touche DOWN.

Pour retourner à l'état précédent, appuyez sur la touche UP, ou sur la touche EXIT.



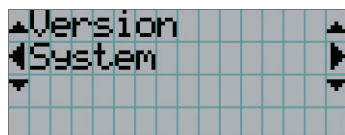
- 4 Appuyez sur la touche LEFT/RIGHT pour sélectionner le sous-menu « Version ».

A chaque pression des touches LEFT/RIGHT, l'affichage change selon la séquence « Light » ←→ « AC Voltage » ←→ « Pre-set Button » ←→ « Usage » ←→ « Error Code » ←→ « Version » ←→ « IP Address » ←→ « Setup Date » ←→ « Option Status ».



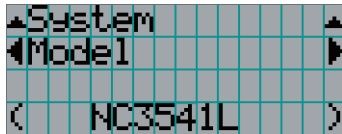
- 5 Appuyez sur la touche DOWN.

Le sous-menu « System » d'un autre rang inférieur au sous-menu « Version » est affiché.



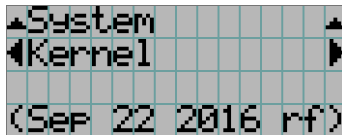
### 6 Appuyez sur la touche DOWN.

Le sous-menu « Model » d'un autre rang inférieur au sous-menu « System » est affiché.



### 7 Appuyez sur la touche LEFT/RIGHT pour sélectionner le sous-menu « Kernel ».

A chaque pression des touches LEFT/RIGHT, l'affichage change selon la séquence « Model » ↔ « Serial No. » ↔ « Kernel » ↔ « U-Boot » ↔ « RFS » ↔ « Main Software » ↔ « Data » ↔ « ICP » ↔ « ICP ConfigFile » ↔ « Slave BIOS » ↔ « Slave Firmware » ↔ « Slave Data » ↔ « Set Ctrl FPGA » ↔ « SSL BIOS » ↔ « SSL Firmware » ↔ « SSL Data » ↔ « SSL FPGA » ↔ « Secure Processor » ↔ « LD Driver1 » ↔ « LD Driver2 » ↔ « LD Driver3 » ↔ « LD Driver4 » ↔ « Router », et les informations de chaque version sont affichées.



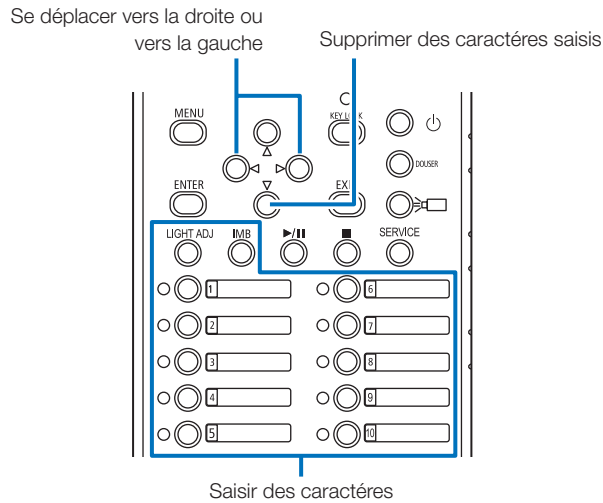
### 8 Appuyez plusieurs fois sur la touche UP.

A chaque pression de la touche UP, l'affichage retourne à un menu d'un niveau supérieur.

### 4-1-3. Comment saisir des caractères alphanumériques

Des caractères alphanumériques sont saisis pour des éléments tels que le fichier journal de la période spécifiée écrit sur la clé USB. (Voir page 75)

Vous pouvez saisir des caractères en appuyant sur les touches numériques du panneau de commande du projecteur.



Vous pouvez saisir des caractères en appuyant sur chaque touche comme illustré dans le tableau suivant. Pour effacer un caractère pendant la saisie, appuyez sur la touche DOWN.

#### [Exemple de saisie]

Pour saisir « XGA » par exemple, veuillez suivre la procédure suivante :

- (1) Appuyez trois fois sur la touche « 8 ».
  - V → W → X
- (2) Appuyez sur la touche RIGHT.
- (3) Appuyez sur la touche « 3 ».
  - XG
- (4) Appuyez sur la touche RIGHT.
- (5) Appuyez sur la touche « 1 ».
  - XGA

Touche	Caractère saisi
1	A → B → C → 1 → a → b → c → ! → ↑
2	D → E → F → 2 → d → e → f → " → ↑
3	G → H → I → 3 → g → h → i → # → ↑
4	J → K → L → 4 → j → k → l → \$ → ↑
5	M → N → O → 5 → m → n → o → % → ↑
6	P → Q → R → 6 → p → q → r → & → ↑
7	S → T → U → 7 → s → t → u → ' → ↑
8	V → W → X → 8 → v → w → x → ( → ↑
9	Y → Z → / → 9 → y → z → ? → ) → ↑
10	* → , → . → 0 → ; → : → + → - → ↑

## 4-2. Tableau des menus d'ajustement

Les menus entre parenthèses sont des menus destinés à notre personnel de service. Normalement, ces menus ne peuvent pas être utilisés.

Menu principal	Sous-menu		Description	Page de référence		
Title Select	« Title Memory Name »		Sélectionne le titre du signal à projeter.	52		
	TEST Pattern		Sélectionne le motif de test à projeter.	52		
Configuration	Light Setup	Adjust	Ajuster la luminosité de la source d'éclairage (puissance).	53		
	Lens Control	Lens Position	Ajuster la position de l'écran projeté.	53		
		Focus Zoom	Ajuster la taille et la mise au point de l'écran projeté.	53		
		Reset	(FactoryDefault)	Rétablit la valeur par défaut des paramètres. Permet de sélectionner uniquement des touches préprogrammées et des titres, uniquement les paramètres du LAN et tous les paramètres.	-	
		Filter Cleaning		Initialise la durée d'utilisation du filtre à air (pour confirmer le moment du nettoyage des filtres à air).	54	
		(Fan Usage)		Initialise la durée d'utilisation du ventilateur.	-	
		(Light Usage)		Initialise la durée d'utilisation de la source d'éclairage.	-	
		(Phosphor)		Initialise la durée d'utilisation du phosphore.	-	
		(Diffuser)		Initialise la durée d'utilisation du diffuseur.	-	
		(Setup)	Douser Setup		Règle l'état d'ouverture/fermeture de l'obturateur.	-
			Panel Key Lock		Verrouille les touches du panneau de commande du projecteur afin qu'ils ne soient pas utilisables.	-
	Auto Key Lock			Active ou désactive le verrouillage automatique des touches.	-	
	Off Timer			Permet de configurer la durée après laquelle l'alimentation du projecteur est automatiquement coupée.	-	
	Message			Règle le moment où le message indiquant le cycle de nettoyage du filtre à air doit être affiché.	-	
	Silent Mode			Sélectionne l'utilisation ou non du témoin d'état (SYSTEM/LIGHT), de la sonnerie, des témoins du panneau de commande et du rétroéclairage.	-	
	Remote Sensor			Réglez le récepteur de la télécommande à l'avant et à l'arrière du projecteur.	-	
	Projector ID			Il est possible d'utiliser plusieurs projecteurs séparément et indépendamment avec la même télécommande si celle-ci dispose de la fonction Projector ID. Si vous affectez le même identifiant à tous les projecteurs, vous pouvez commander tous les projecteurs en utilisant la même télécommande, ce qui peut s'avérer pratique.	-	
	Installation (Remarque)	(Option Slot)		Configure le dispositif installé dans l'emplacement (uniquement lorsque le projecteur est en mode veille).	-	
		(Orientation)		Configure la mode de projection et le mode de fonctionnement du ventilateur de refroidissement.	-	
		Lens Type (Remarque)		Cette fonction ne peut pas être utilisée.	54	
		Lens Calibrate (Remarque)		Cette fonction ne peut pas être utilisée.	54	
		Lens Center (Remarque)		Déplace la position de déplacement de l'objectif vers le centre. (uniquement si le projecteur est sous tension).	54	
		(Baudrate)		Configure la vitesse de transmission des données de la prise de commande du PC (RS-232) (bps).	-	
		(Date/Time)		Configure la date et l'heure du projecteur.	-	
		(New Router Setup)		Configure le routeur avec les paramètres par défaut lorsque le routeur intégré au projecteur est remplacé.	-	
		(Fan Speed Mode)		Configure le mode de fonctionnement du ventilateur de refroidissement.	-	
		(Service)		Affichez le menu Service man.	-	
(Memory)	Light		Le contenu de la mémoire d'éclairage sélectionnée (valeur de la puissance d'éclairage) peut être écrasé par les réglages actuels.	-		
	Lens		Le contenu de la mémoire d'objectif sélectionnée peut être écrasé par les réglages actuels.	-		
(Title Setup)	Preset Button	Preset Button 1-20	Configure le titre affecté aux touches préprogrammées (touches <1> à <10>).	55		

## 4. Utilisation des menus

Menu principal	Sous-menu		Description	Page de référence
Information	Light	Output	Affiche le réglage de la puissance de la source d'éclairage.	55
	AC Voltage		Affiche la tension de l'alimentation fournie au projecteur.	55
	Preset Button	Preset Button 1-20	Affiche les titres affectés aux touches préprogrammés (touches <1> à <10>).	55
	Usage		Affiche les informations relatives à l'utilisation du projecteur.	56
	Error Code		Affiche l'erreur actuelle.	56
	Version	System	Affiche le nom du modèle et plusieurs informations relatives au projecteur.	57
		IMB	Affiche le nom du fournisseur et les informations de version relatives au bloc média (IMB).	57
	IP Address	System	Affiche l'adresse IP du projecteur.	57
	Setup Date		Affiche la date de configuration du projecteur (date de début de la période de garantie).	58
	Option Status		Affiche l'état de liaison du dispositif monté dans l'emplacement et du projecteur.	58

(Remarque) Nécessite la connexion au projecteur avec des privilèges d'utilisateur avancé ou supérieurs.

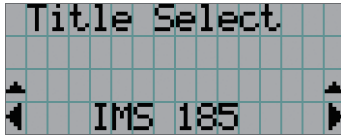
## 4-3. Title Select

### 4-3-1. Title select (Title Memory)

Permet de sélectionner le titre du signal à projeter.

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 100 titres. Vous pouvez aussi affecter des titres enregistrés aux touches préprogrammées (touches <1> à <10>) sur le panneau de commande du projecteur et les rappeler directement en utilisant ces touches.

Demandez à votre revendeur/distributeur pour obtenir des détails quant à l'enregistrement et au changement des titres.



← Affiche l'élément actuellement sélectionné avec un astérisque (\*).

← Sélectionne le titre à projeter.

### 4-3-2. Test Pattern

Permet de sélectionner le motif de test à projeter.



← Affiche l'élément actuellement sélectionné avec un astérisque (\*).

← Permet de sélectionner le motif de test à projeter.

OFF, Alignment, Cross Hatch, Convergence, Red, Green, Blue, White, Black,  
White 50% [IRE], H-Ramp, Logo

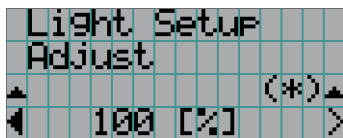
## 4-4. Configuration

Veillez demander à votre revendeur/distributeur de réaliser les réglages.

### 4-4-1. Light Setup

#### Adjust

Permet de régler la luminosité de la source d'éclairage (puissance). Ce réglage représente la fraction lorsque la valeur maximale de la luminosité de la source d'éclairage est de 100 %.



← Permet de régler la valeur de la licence de sortie (%).

### 4-4-2. Lens Control

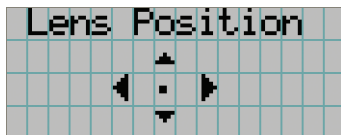
Ajustez la position, la taille et la mise au point de l'écran projeté.

Appuyez sur la touche ENTER pour commuter l'affichage entre les ajustements « Lens Position » et « Focus Zoom ». Appuyez sur la touche EXIT pour revenir au niveau précédent du menu.

#### Lens Position

Ajuste la position de l'écran projeté.

L'écran projeté se déplace dans la direction sélectionnée lorsque vous appuyez sur les touches UP/DOWN/LEFT/RIGHT.

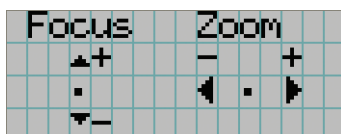


#### Focus Zoom

Ajuste la taille (Zoom) et la mise au point (Focus) de l'écran projeté.

Appuyez sur les touches UP/DOWN pour ajuster la mise au point.

Appuyez sur les touches LEFT/RIGHT pour ajuster la taille de l'écran projeté.





## 4. Utilisation des menus

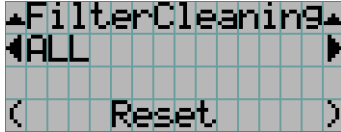
---

### 4-4-3. Reset

Ceci est utilisé pour réinitialiser la durée d'utilisation du filtre à air, etc.

#### Filter Cleaning

Réinitialise la durée d'utilisation du filtre à air (pour confirmer le moment du nettoyage du filtre à air). Sélectionnez le filtre. Appuyez sur la touche ENTER, sélectionnez « Yes » sur l'écran de confirmation affiché, puis appuyez sur la touche ENTER pour réinitialiser la durée d'utilisation du filtre à air (pour confirmer le moment du nettoyage du filtre à air).



← Appuyez sur la touche ENTER pour afficher l'écran de confirmation.

### 4-4-4. Installation

#### Lens Type

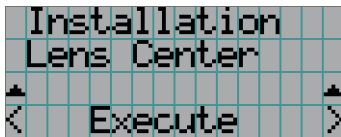
Cette fonction ne peut pas être utilisée.

#### Lens Calibrate

Cette fonction ne peut pas être utilisée.

#### Lens Center

Décale la position de l'objectif vers le centre. La position centrale peut légèrement varier en fonction des conditions de montage de l'objectif. Cet élément de menu n'est disponible que lorsque le projecteur est sous tension et que vous êtes connecté au projecteur avec des privilèges d'utilisateur avancé ou supérieurs.



← Appuyez sur la touché ENTER pour exécuter le déplacement.

## 4-5. Title Setup

Configure le titre à attribuer aux touches préprogrammées (touches <1> à <10>) (jusqu'à 20 titres).  
Veuillez demander à votre revendeur/distributeur de réaliser les réglages.

## 4-6. Information

Affiche les informations relatives à la source d'éclairage, à la durée d'utilisation des projecteurs, les informations de version et les codes d'erreur.

### 4-6-1. Light

#### Output

Affiche la valeur du réglage de la puissance de sortie de la source d'éclairage (%).

```
▲Light ▲
◀Output ▶
( 100.0 [%] )
```

← Affiche le réglage actuel (%).

### 4-6-2. AC Voltage

Affiche la tension de l'alimentation fournie au projecteur.

```
** AC Voltage **
PS-S 200 [V]
PS-L1 200 [V]
< Refresh >
```

PS-S	Valeur de tension d'alimentation de l'alimentation du projecteur.
PS-L1	Valeur de tension d'alimentation de l'alimentation lumineuse.

### 4-6-3. Preset Button

Configure le titre à attribuer aux touches préprogrammées (touches <1> à <10>) sur le panneau de commande du projecteur.

```
▲Preset Button ▲
◀PresetButton1 ▶
Title No.8
( Logo )
```

← Sélectionne le numéro de la touche préprogrammée dont vous souhaitez afficher le contenu.

← Affiche les numéros des titres affectés.

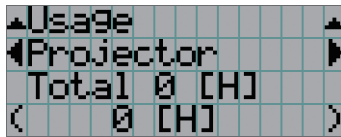
← Affiche les noms enregistrés des titres affectés.

**ASTUCE** Pour sélectionner un titre affecté à l'un des « Preset Button11 » à « Preset Button20 », appuyez sur la touche préprogrammée tout en maintenant enfoncée la touche UP. Par exemple, pour sélectionner le titre affecté à « Preset Button11 », appuyez sur la touche <1> tout en maintenant enfoncée la touche UP.

## 4. Utilisation des menus

### 4-6-4. Usage

Affiche des informations relatives à l'utilisation du projecteur, telles que la durée d'utilisation du projecteur, de la source lumineuse, des filtres à air et du ventilateur, et des informations relatives au cycle de remplacement de la source lumineuse.



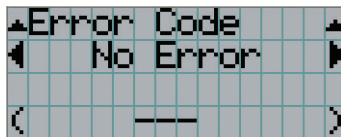
← Sélectionne l'élément à afficher.

← Affiche les informations relatives à l'élément sélectionné.

Projector	Affiche la durée d'utilisation du projecteur.
Filter Cleaning	Affiche la durée d'utilisation des filtres à air (pour confirmer le moment du nettoyage des filtres à air).
Fan Usage	Affiche la durée d'utilisation du ventilateur.
Light Usage	Affiche la durée d'utilisation de la source lumineuse.
Phosphor	Affiche la durée d'utilisation du phosphore.
Diffuser	Affiche la durée d'utilisation du diffuseur.
Douser count	Affiche le nombre de fois où l'obturateur a été utilisé.

### 4-6-5. Error Code

Affiche le code d'erreur lorsqu'une erreur se produit.



← Affiche le code de l'erreur en cours.

← Affiche le nom de l'erreur en cours.

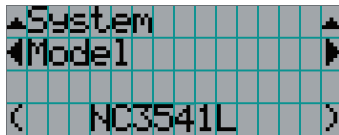
Lorsque plusieurs erreurs se produisent, vous pouvez les afficher en appuyant sur les touches LEFT/RIGHT.

## 4-6-6. Version

Affiche les informations de version relatives au projecteur, aux cartes optionnelles et à l'IMB.

### System

Affiche les informations de version du projecteur.



← Sélectionne l'élément à afficher.

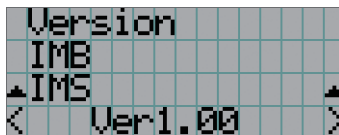
← Affiche les informations concernant la version.

Les éléments affichés sont les suivants.

- Model
- Kernel
- RFS
- Data
- ICP ConfigFile
- Slave Firmware
- Set Ctrl FPGA
- SSL Firmware
- SSL FPGA
- LD Driver1
- LD Driver3
- Router
- Serial No.
- U-Boot
- Main Software
- ICP
- Slave BIOS
- Slave Data
- SSL BIOS
- SSL Data
- Secure Processor
- LD Driver2
- LD Driver4

### IMB

Affiche le nom du fournisseur et les informations de version relatives au bloc média (IMB). Lorsque le projecteur est en veille, le nom du fournisseur est vierge et les informations de versions affichent « --- ».



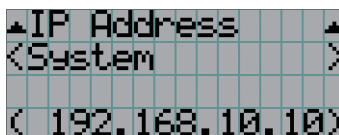
← Affiche le nom du fournisseur.

← Affiche les informations de version.

\* Lorsque le NP-90MS01/NP-90MS02 est monté, le nom du fournisseur indique « IMS ».

## 4-6-7. IP Address

Affiche l'adresse IP configurée dans le projecteur.

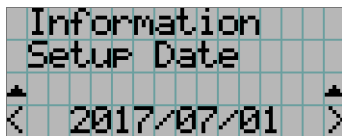


← Affiche l'adresse IP.

System	Affiche l'adresse IP configurée pour le projecteur (système).
--------	---

### 4-6-8. Setup Date

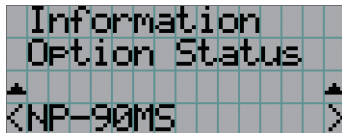
Affiche la date de configuration du projecteur (date de début de la période de garantie).



← Affiche la date de configuration du projecteur (date de début de la période de garantie).

### 4-6-9. Option Status

Affiche l'état de liaison du dispositif monté dans l'emplacement du projecteur. Le nom de l'appareil s'affiche entre ( ) lorsque le projecteur est en veille ou lorsque la connexion à l'appareil ne peut pas être confirmée.



← Affiche l'état de la liaison de l'appareil dans la fente.

- NP-90MS: NP-90MS01/NP-90MS02
- <nom du vendeur>IMB : bloc média
- No Board : Pas d'appareil monté

---

---

# 5.

## Entretien de votre projecteur

---

---

**REMARQUE** Veuillez demander à votre revendeur de procéder au nettoyage de l'intérieur du projecteur.

### 5-1. Nettoyage du boîtier

 **AVERTISSEMENT**

Ne pas utiliser de spray contenant un gaz inflammable pour éliminer la poussière adhérent au boîtier, etc. Ceci pourrait provoquer un incendie.

Avant de procéder à la maintenance du projecteur, assurez-vous de toujours vérifier que celui-ci est éteint et que la fiche est débranchée de la prise électrique.

- Essayez avec un chiffon sec et doux non pelucheux.  
Lorsque le boîtier est trop sale, essuyez-le avec un chiffon bien essoré préalablement humidifié à l'aide d'un détergent neutre dilué dans l'eau puis terminez à l'aide d'un chiffon sec.  
Lorsque vous utilisez un chiffon anti-poussière chimique, suivez les instructions situées dans le mode d'emploi fourni avec le chiffon.
- N'utilisez pas de solvants tels que des diluants ou du benzène. Le revêtement pourrait s'abîmer ou se décoller.
- Lorsque vous retirez la poussière située sur l'ouverture de ventilation, aspirez-le en utilisant un adaptateur avec brosse sur un aspirateur. N'utilisez jamais l'aspirateur sans adaptateur pour entrer en contact direct avec l'appareil ou utilisez un adaptateur de gicleur lors du nettoyage.
- Nettoyez l'ouverture de ventilation à intervalles réguliers. Si de la poussière s'y est accumulée, elle peut causer une accumulation de chaleur à l'intérieur qui mènerait à des problèmes de fonctionnement. L'intervalle, qui peut varier en fonction de l'endroit où est installé votre projecteur, est d'environ 100 heures.
- N'endommagez pas le boîtier en le rayant ou en permettant à des objets durs de le heurter. Cela peut rayer le projecteur.
- Consultez votre revendeur/distributeur pour en savoir plus à propos du nettoyage de l'intérieur du projecteur.

**REMARQUE** N'éclaboussez pas le boîtier, l'objectif ou l'écran avec un insecticide ou un autre liquide volatil. Ne permettez en outre à aucun objet en caoutchouc ou en plastique de rester en contact avec le boîtier pendant une période prolongée. Le revêtement pourrait s'abîmer ou se décoller.

### 5-2. Nettoyage de l'objectif

Nettoyez l'objectif de la même manière qu'un objectif d'appareil photo (en utilisant un soufflet en vente dans le commerce ou une lingette de nettoyage destinée aux lunettes). Prenez soin de ne pas abîmer l'objectif lors de son nettoyage.

#### **AVERTISSEMENT**

- Ne pas regarder la source lumineuse lorsque le projecteur est réglé sur ON. Une puissante lumière est émise par le projecteur et celle-ci pourrait provoquer une déficience visuelle.
- Ne pas utiliser de spray contenant un gaz inflammable pour éliminer la poussière adhérant à l'objectif, etc. Ceci pourrait provoquer un incendie.

### 5-3. Nettoyage des filtres à air

Des filtres à air sont montés sur l'entrée d'air du projecteur pour le protéger de la poussière. Les filtres à air doivent être périodiquement nettoyés afin de préserver les performances du projecteur.

- Vous pouvez consulter la durée d'utilisation des filtres à air dans « Information » - « Usage » dans les menus de réglage. (Voir page 56)

#### **AVERTISSEMENT**

- La poussière dans les filtres à air entrave la ventilation du projecteur et provoque une augmentation de la température interne ce qui pourrait entraîner un incendie ou un dysfonctionnement.
- Ne pas utiliser de spray contenant un gaz inflammable pour éliminer la poussière attachée aux filtres, etc. Ceci pourrait provoquer un incendie.

#### **ATTENTION**

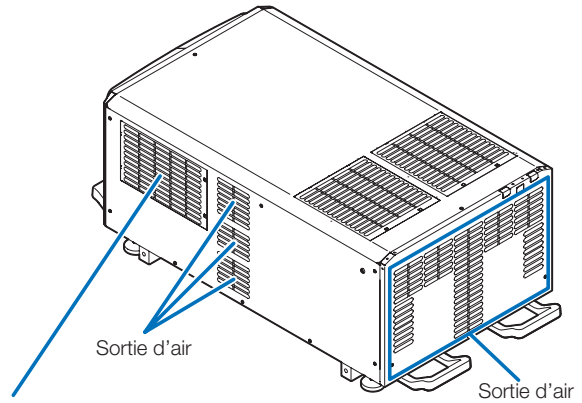
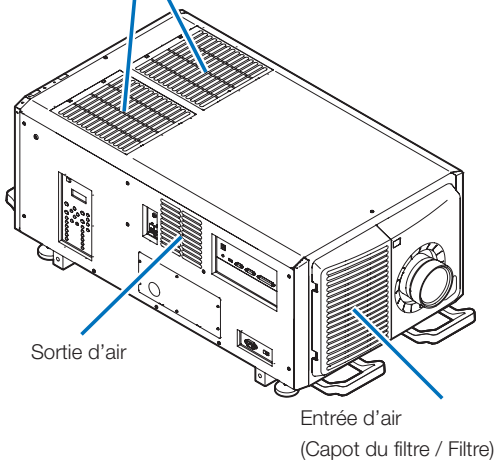
Avant de nettoyer le filtre, commencez par couper l'alimentation, assurez-vous que le ventilateur de refroidissement est complètement arrêté, puis coupez le commutateur de l'alimentation principale. Assurez-vous que l'appareil est complètement refroidi avant de nettoyer le filtre. Le fait de retirer le capot du filtre alors que l'appareil est en fonctionnement pourrait provoquer des brûlures ou un choc électrique suite à un contact avec des parties internes.

L'appareil utilise un filtre métallique à deux couches installé derrière le capot du filtre. Vous pouvez l'utiliser à plusieurs reprises si vous procédez à un nettoyage régulier.

Lors du nettoyage du filtre à air, nettoyez-le complètement en une seule fois.

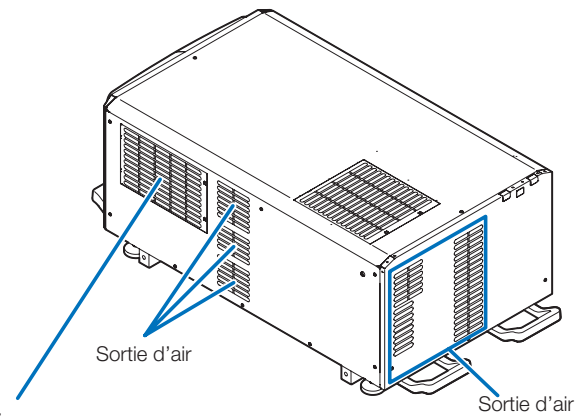
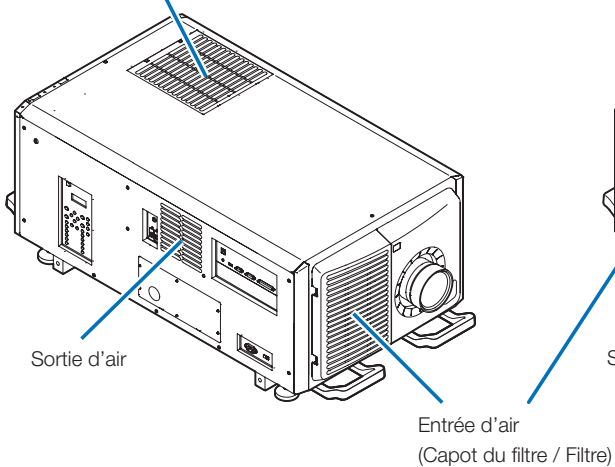
### NC3541L

Entrée d'air  
(Capot du filtre / Filtre)



### NC2041L

Entrée d'air  
(Capot du filtre / Filtre)

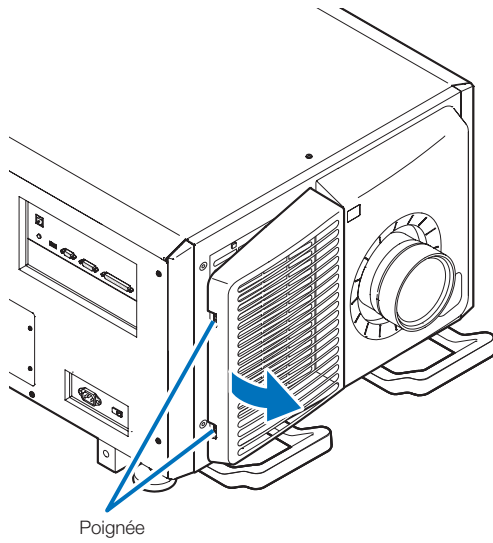




### 5-3-1. Nettoyage des filtres à air

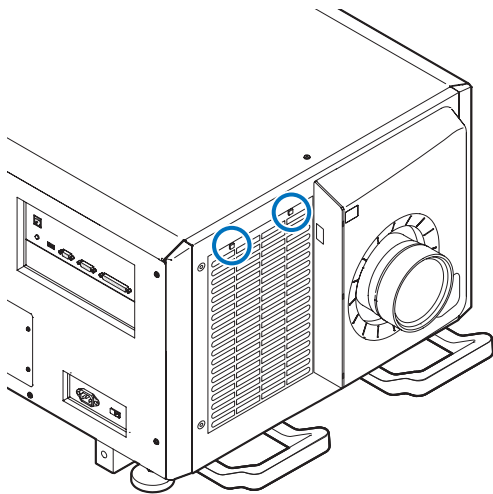
**1** Retirez le capot du filtre avant.

Tirez le capot du filtre avant dans la direction de la flèche pour le retirer.

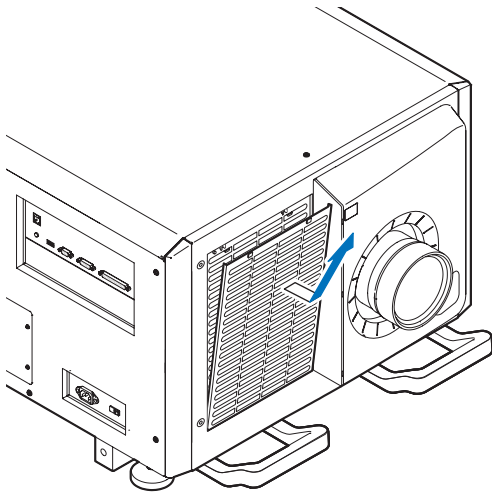


**2** Retirez le filtre à air.

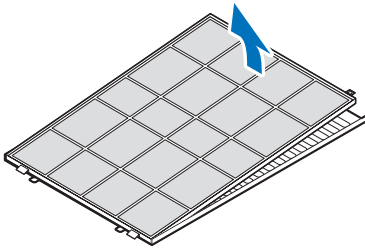
1. Appuyez sur le bouton de la butée (2 endroits).



2. Tirez la partie supérieure du filtre à air vers vous. Après avoir libéré la moitié supérieure du filtre à air, retirez le filtre en tirant dessus vers le haut et en diagonale.

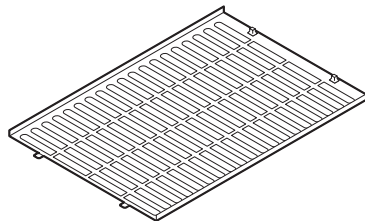
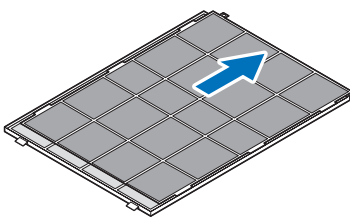


3. Soulevez le filtre à air dans la direction de la flèche et ôtez-le.

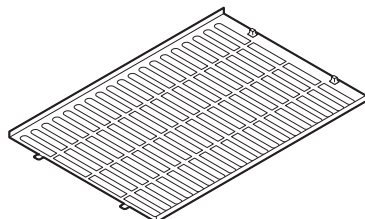
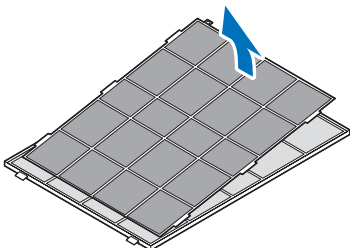


4. Retirez le filtre à air.

1. Faites glisser le filtre à air supérieur à la position indiquée ci-dessous.



2. Soulevez le filtre à air supérieur dans la direction de la flèche et ôtez-le.



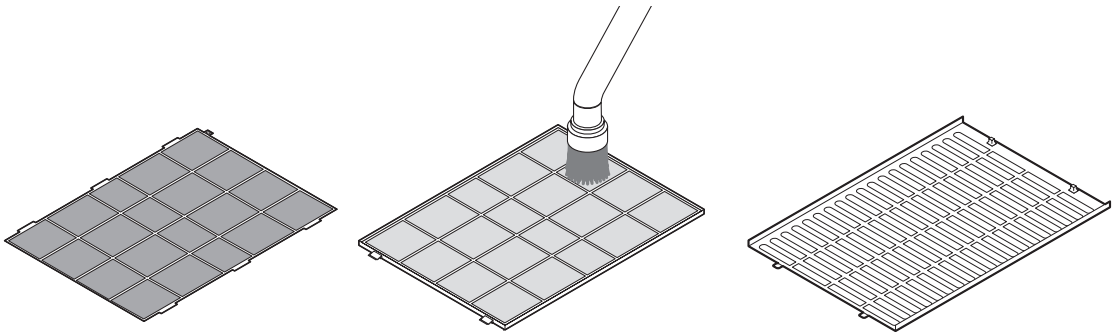
## 5. Entretien de votre projecteur

**REMARQUE**

Ne pas appliquer une force excessive ni tenter de le forcer. Cela déformerait la bride et empêcherait de remonter le capot du filtre.

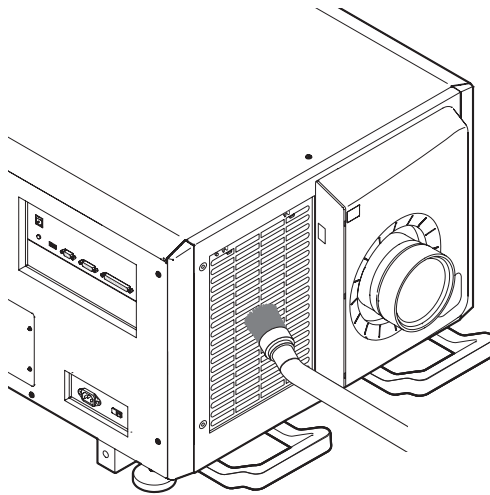
### 5 Nettoyez toute la poussière des filtres à l'aide d'un aspirateur.

Enlevez également soigneusement la poussière des capots des filtres des deux côtés de chaque filtre.



Enlevez également la poussière de la grille à l'extérieur du projecteur.

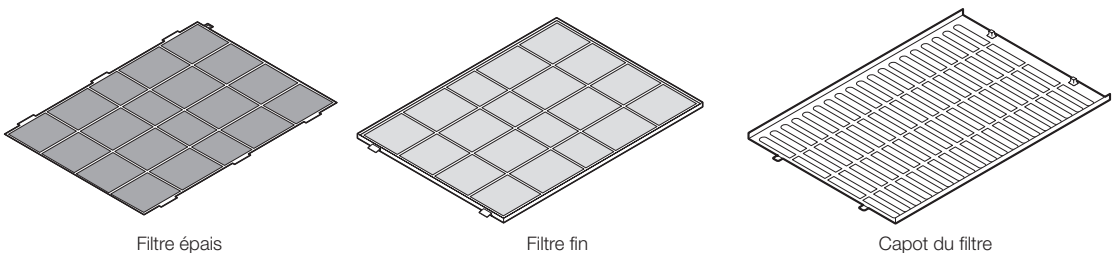
Veillez à enlever également toute la poussière accumulée sur l'évent (store à lames horizontales inclinées) à l'aide d'un aspirateur.



**REMARQUE**

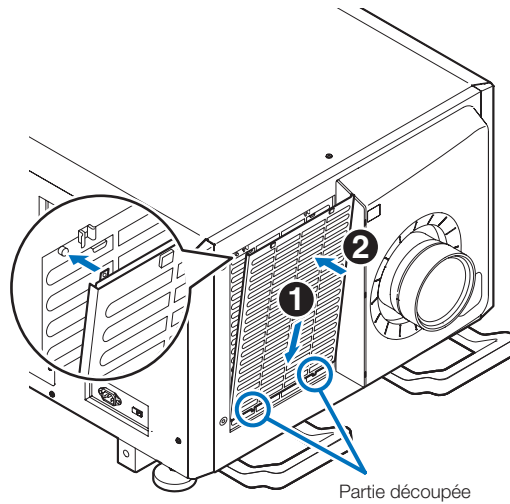
- Chaque fois que vous nettoyez le filtre, utilisez la brosse douce montée sur l'aspirateur. Cela permet d'éviter d'endommager le filtre.
- Ne lavez pas le filtre à l'eau. Cela pourrait endommager la membrane du filtre et également l'obstruer.

### 6 Remontez les diverses parties du filtre et montez-les à l'intérieur du capot du filtre.



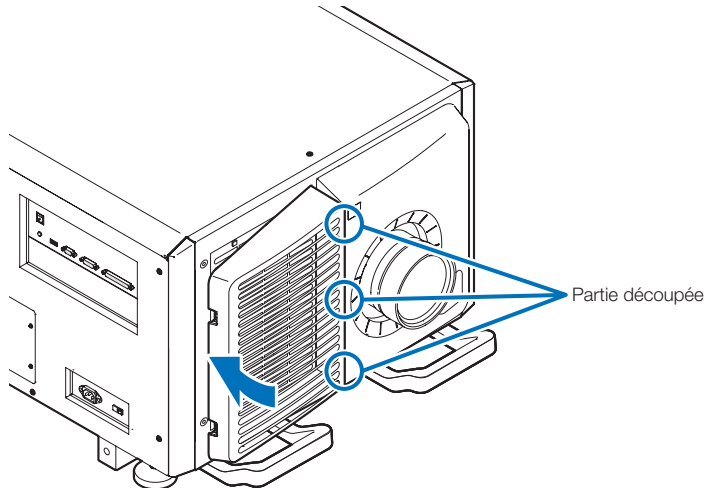
**7** Montez le filtre l'intérieur du projecteur.

1. Engagez les languettes du capot du filtre dans la partie découpée du projecteur pour le bloquer.
2. Alignez le filtre à air sur l'entrée d'air.



**8** Montez le couvercle du filtre avant.

Poussez le couvercle du filtre avant dans la direction de la flèche pour l'installer.



## 5. Entretien de votre projecteur

---

### **9** Nettoyez les filtres des autres entrées d'air de la même manière.

Nettoyez les filtres des autres entrées d'air de la même manière qu'aux étapes [2] à [7].

#### REMARQUE

- Avant de remettre l'appareil sous tension, assurez-vous que tous les capots de filtre sont en place. S'ils ne sont pas correctement montés, de la poussière pourrait pénétrer à l'intérieur du projecteur et provoquer un dysfonctionnement.
- Réinitialisez « FilterCleaning Time » après avoir nettoyé les filtres. (Voir cette page)

### 5-3-2. Réinitialisation de la durée d'utilisation du filtre à air

#### **1** Mettez le projecteur sous tension.

#### **2** Réinitialisez le message affiché en sélectionnant « Configuration » → « Reset ».

Sélectionnez « Configuration » → « Reset » → « Filter Cleaning » dans le menu de réglage.

Le message « FilterCleaning Time » de l'écran LCD disparaît.

Ceci termine la réinitialisation de la durée du filtre à air.

---

---

# 6.

## Annexe

---

---

### 6-1. Dépistage des pannes

Avant de demander une réparation, veuillez vérifier de nouveau votre connexion, les réglages et le fonctionnement. Si vous ne réussissez pas à corriger le problème, veuillez contacter votre revendeur/distributeur pour obtenir des instructions ou pour qu'il vienne réaliser la réparation.

#### 6-1-1. Problèmes et éléments à vérifier

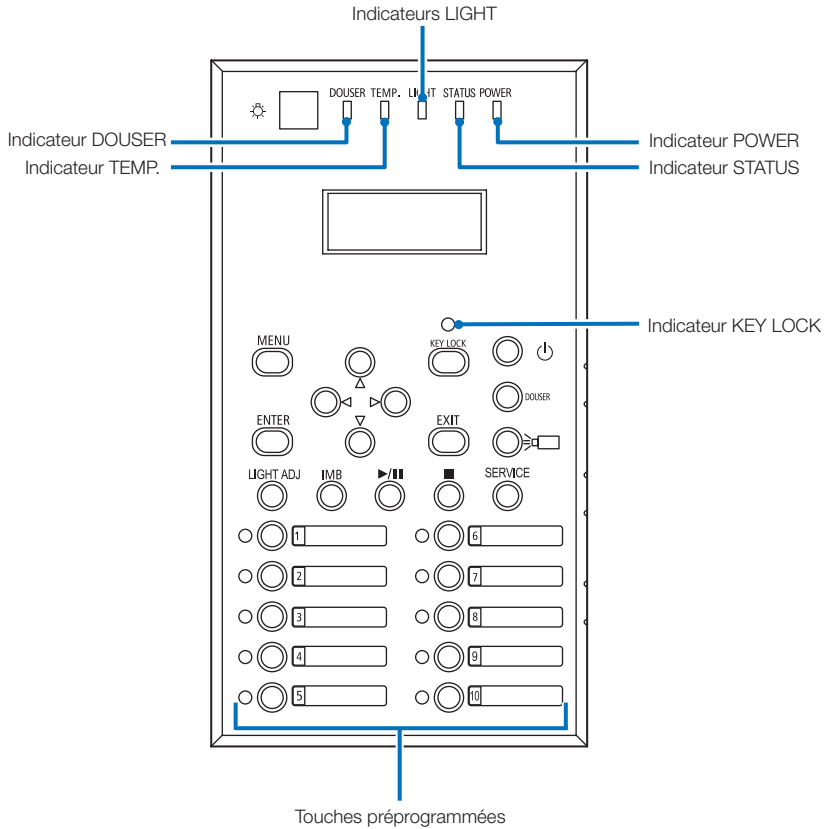
Problème	Vérifiez ces éléments
Il est impossible de mettre le projecteur sous tension.	Vérifier que le projecteur est bien relié à l'alimentation électrique.
	Assurez-vous que le commutateur d'alimentation du projecteur et celui de l'éclairage sont sur ON.
	Vérifiez si la fonction de verrouillage des touches du panneau est activée ou non. Si tel est le cas, les touches de commandes de l'unité principale sont verrouillées et ne fonctionnent pas.
	La température à l'intérieur du projecteur est-elle trop élevée ? Lorsque la température intérieure est trop élevée, la fonction de protection interdit la mise en marche du projecteur. Attendez pendant un moment puis allumez-le.
	Le projecteur ne fonctionnera pas tant que la clé est insérée.
L'image ne peut pas être projetée.	Vérifiez si l'entrée connectée a bien été sélectionnée.
	Vérifiez si un câble est bien connecté à la borne d'entrée.
	Vérifiez si l'obturateur est fermé ou ouvert.
	Vérifiez si les réglages sont tous bien ajustés.
L'image est déformée.	Vérifiez si le rapporteur est bien installé.
L'image est floue.	Assurez-vous que l'objectif est bien mis au point.
	Vérifiez si l'écran et le projecteur sont installés à des angles adéquats.
	La distance de projection peut être supérieure à la plage de mise au point.
	Vérifiez si l'objectif et les autres pièces présentent de la condensation. Si le projecteur est allumé dans un endroit chaud après avoir été stocké dans un endroit froid, il se peut que de la condensation se développe sur la lentille et les autres composants optiques. Dans un tel cas, veuillez attendre plusieurs minutes jusqu'à ce que la condensation ait disparu.
L'image vidéo est perturbée.	Vérifiez si le câble signal connecté au projecteur est débranché.

## 6. Annexe

Problème	Vérifiez ces éléments
Indicateur d'état SYSTEM clignote en rouge.	Il se peut que votre projecteur ait un problème. Veuillez contacter votre revendeur/distributeur pour obtenir des instructions.
Un code d'erreur est affiché.	Veuillez contacter votre revendeur/distributeur pour obtenir des instructions.

### 6-2. Liste d'affichage des voyants

Consultez la description ci-dessous lorsque les touches du panneau de commande ou les indicateurs à l'arrière du projecteur sont allumés ou clignotent. Le projecteur possède également une fonction d'avertissement qui utilise un avertisseur sonore.



#### 6-2-1. Touches préprogrammées

Condition du voyant		Condition du projecteur	Remarque
Éteint		Aucun titre n'est attribué à la touche.	-
Fixe		Un titre est attribué à la touche.	-
	Vert	Le titre est sélectionné.	-
	Blanc	Le titre n'est pas sélectionné.	-

### 6-2-2. Indicateur KEY LOCK

Condition du voyant		Condition du projecteur	Remarque
Éteint		Le verrouillage des touches est désactivé.	-
Fixe	Orange	Le verrouillage des touches est activé.	-

### 6-2-3. Indicateur DOUSER

Condition du voyant		Condition du projecteur	Remarque
Fixe	Vert	L'obturateur est fermé.	-
Éteint		L'obturateur est ouvert.	-

### 6-2-4. Indicateur TEMP.

Condition du voyant		Condition du projecteur	Remarque
Clignotant	Rouge	La température du projecteur monte jusqu'à environ la limite de température de fonctionnement.	Un message d'erreur est affiché sur l'écran LCD. Vérifiez le contenu de l'erreur.
Fixe	Rouge	La température du projecteur a dépassé la température de fonctionnement.	Un message d'erreur est affiché sur l'écran LCD. Vérifiez le contenu de l'erreur.

### 6-2-5. Indicateurs LIGHT

Condition du voyant		Condition du projecteur	Remarque
Éteint		La source d'éclairage est éteinte.	-
Fixe	Vert	La source d'éclairage est allumée.	-

### 6-2-6. Indicateur STATUS

Condition du voyant		Condition du projecteur	Remarque
Éteint		L'alimentation du projecteur est coupée.	-
Clignotant	Orange	État de la mise hors tension à l'entrée en mode veille.	Attendez un instant.
	Vert (cycle de 1) (Remarque 1)	Le projecteur s'apprête à se mettre en marche. L'obturateur est fermé.	Attendez un instant.
	Vert (cycle de 2) (Remarque 2)	Le projecteur est allumé. (La source d'éclairage est éteinte.)	-
	Rouge (Avec avertisseur sonore)	Problème de sécurité, erreur.	Un message d'erreur est affiché sur l'écran LCD. Vérifiez le contenu de l'erreur.
	Rouge (Sans avertisseur sonore)	Erreur avec projection d'image possible dans certaines conditions.	Un message d'erreur est affiché sur l'écran LCD. Vérifiez le contenu de l'erreur.
Fixe	Vert	Le projecteur est allumé.	-
	Orange	Le projecteur est allumé.	-
	Rouge	Erreur à un niveau n'affectant pas la projection.	Un message d'erreur est affiché sur l'écran LCD. Vérifiez le contenu de l'erreur.

(Remarque 1) Se répète selon 0,5 seconde en marche → 0,5 seconde à l'arrêt.

(Remarque 2) Se répète selon 1,5 seconde en marche → 0,5 seconde à l'arrêt.

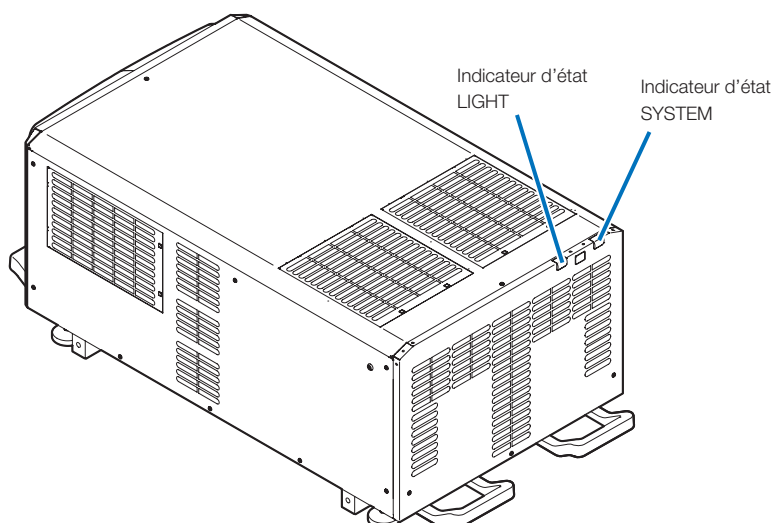


## 6-2-7. Indicateur POWER

Condition du voyant		Condition du projecteur	Remarque
Fixe	Bleu	Pendant le démarrage du logiciel du projecteur.	Attendez un instant.
	Orange	L'alimentation du projecteur est allumée ou le projecteur est en veille.	-
	Vert	Le projecteur est allumé.	
Clignotant	Bleu	Pendant le démarrage du logiciel du projecteur.	Attendez un instant.
	Vert	Le projecteur s'apprête à se mettre en marche. État de la mise hors tension à l'entrée en mode veille.	
	Vert (cycle de 3) (Remarque 1)	Lorsque la minuterie sommeil est activée.	-

(Remarque 1) Se répète selon 2,5 seconde en marche → 0,5 seconde à l'arrêt.

## 6-2-8. Indicateurs



## Indicateur d'état SYSTEM

Condition du voyant		Condition du projecteur	Remarque
Éteint		L'alimentation du projecteur est coupée.	-
Clignotant	Orange	État de la mise hors tension à l'entrée en mode veille.	Attendez un instant.
	Vert (cycle de 1) (Remarque 1)	Le projecteur s'apprête à se mettre en marche. L'obturateur est fermé.	Attendez un instant.
	Vert (cycle de 2) (Remarque 2)	Le projecteur est allumé. (La source d'éclairage est éteinte.)	-
	Rouge (Avec avertisseur sonore)	Problème de sécurité, erreur.	Un message d'erreur est affiché sur l'écran LCD. Vérifiez le contenu de l'erreur.
	Rouge (Sans avertisseur sonore)	Erreur avec projection d'image possible dans certaines conditions.	Un message d'erreur est affiché sur l'écran LCD. Vérifiez le contenu de l'erreur.
Fixe	Vert	Le projecteur est allumé.	-
	Orange	Le projecteur est allumé.	-
	Rouge	Erreur à un niveau n'affectant pas la projection.	Un message d'erreur est affiché sur l'écran LCD. Vérifiez le contenu de l'erreur.

(Remarque 1) Se répète selon 0,5 seconde en marche → 0,5 seconde à l'arrêt.

(Remarque 2) Se répète selon 1,5 seconde en marche → 0,5 seconde à l'arrêt.

## Indicateur d'état LIGHT

Condition du voyant		Condition du projecteur	Remarque
Éteint		La source d'éclairage est éteinte.	-
Allumé en continu		La source d'éclairage est allumée.	-

## 6-3. Fonctionnement à l'aide un navigateur HTTP

### 6-3-1. Aperçu

L'utilisation des fonctions de serveur HTTP permettent de commander le projecteur depuis un navigateur Internet. Assurez-vous d'utiliser « Microsoft Internet Explorer 4.x » ou une version postérieure pour le navigateur web.

Ce dispositif utilise « JavaScript » et des « Cookies » et le navigateur doit être configuré pour accepter ces fonctions. Le mode de configuration dépend de la version du navigateur. Veuillez vous référer aux fichiers d'aide et aux autres informations apportées par votre logiciel.

**REMARQUE** La réactivité de l'affichage ou des touches peut être ralentie ou une opération ne pas être acceptée suivant les paramètres de votre réseau.  
Si cela se produit, consulter votre administrateur réseau.  
Le projecteur peut ne pas répondre si les touches sont pressées de façon répétée et rapidement. Si cela se produit, attendre un instant et répéter l'opération.  
Vous pouvez accéder aux fonctions de serveur HTTP en spécifiant  
`http://<l'adresse IP du projecteur>/index.html`  
dans la colonne d'entrée de l'URL.

### 6-3-2. Préparation avant l'utilisation

Effectuez les connexions réseau, paramétrez le projecteur et confirmez qu'il est prêt avant de commencer les opérations du navigateur.

Il se peut que les opérations avec un navigateur qui utilise un serveur Proxy ne soient pas possibles selon le type de serveur Proxy et la méthode de réglage. Bien que le type de serveur Proxy soit un facteur, il est possible que les éléments qui ont été effectivement réglés ne s'affichent pas, selon l'efficacité du cache, et le contenu établi depuis le navigateur peut ne pas être respecté dans le fonctionnement. Il est recommandé de ne pas utiliser de serveur Proxy à moins que ce soit inévitable.

### 6-3-3. URL lors de la connexion à un serveur HTTP

Bien que vous deviez normalement spécifier « http://<Adresse IP du projecteur>/index.html » comme URL lors de la connexion à un serveur HTTP (exemple 2), vous pouvez également vous connecter en spécifiant le nom de l'hôte comme URL si les conditions suivantes sont respectées (exemple 1).

- Le nom de l'hôte du projecteur est enregistré avec le serveur du nom de domaine
- L'adresse IP et le nom de l'hôte du projecteur ont été ajouté au fichier « HOSTS » sur l'ordinateur

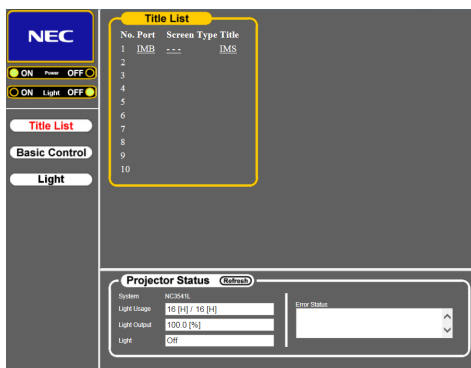
(Exemple 1) Lorsque le nom d'hôte du projecteur a été défini à « pj.nec.co.jp »

http://pj.nec.co.jp/index.html est spécifié pour l'adresse ou dans la colonne de saisie de l'URL pour accéder aux fonctions de serveur HTTP.

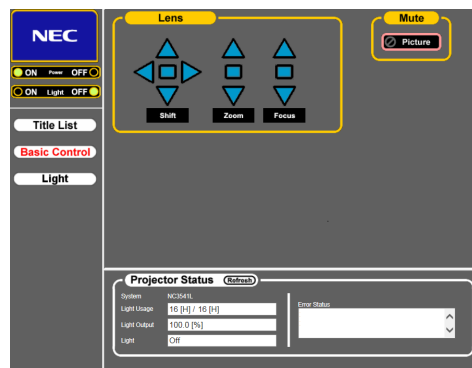
(Exemple 2) Lorsque l'adresse IP du projecteur est « 192.168.10.10 »

http://192.168.10.10/index.html est spécifié pour l'adresse ou dans la colonne de saisie de l'URL pour accéder aux fonctions de serveur HTTP.

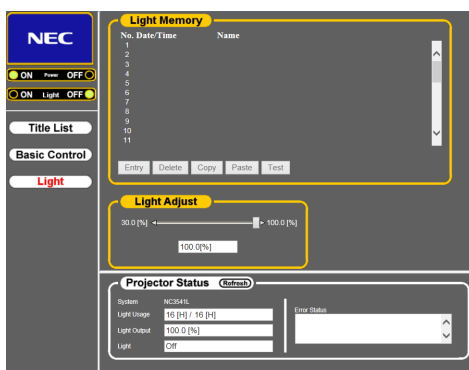
### 6-3-4. Structure du serveur HTTP



<Écran Title List>



<Écran Basic Control>



<Écran Light>

## 6. Annexe

Power	Commande l'alimentation de votre projecteur. <ul style="list-style-type: none"> <li>• On : Met le projecteur sous tension.</li> <li>• Off : Met le projecteur hors tension.</li> </ul>		
Light	Allumer/éteindre la source lumineuse. <ul style="list-style-type: none"> <li>• On : Allume la source lumineuse.</li> <li>• Off : Éteint la source lumineuse.</li> </ul>		
Title List	Affiche les titres définis dans le projecteur (tels que le port d'entrée, le type d'écran, et le titre). Cliquez et le titre sera changé.		
Basic Control	Affiche les éléments de commande de base.		
	Lens	Commande le fonctionnement de l'objectif.	
	Shift	<ul style="list-style-type: none"> <li>▲ : Décale l'écran projeté vers le haut.</li> <li>▼ : Décale l'écran projeté vers le bas.</li> <li>◀ : Décale l'écran projeté vers la gauche.</li> <li>▶ : Décale l'écran projeté vers la droite.</li> <li>■ : Arrête le déplacement.</li> </ul> <p>On peut également interrompre le déplacement en cliquant plus d'une fois sur la même touche.</p>	
	Zoom	<ul style="list-style-type: none"> <li>▲ : Exécute un zoom avant de l'objectif.</li> <li>▼ : Exécute un zoom arrière de l'objectif.</li> <li>■ : Arrête l'action de zoom.</li> </ul> <p>L'action de zoom peut également être arrêtée en cliquant plus d'une fois sur la même touche.</p>	
	Focus	<ul style="list-style-type: none"> <li>▲ : Augmente la mise au point de l'objectif.</li> <li>▼ : Diminue la mise au point de l'objectif.</li> <li>■ : Arrête la mise au point.</li> </ul> <p>On peut également interrompre la mise au point en cliquant plus d'une fois sur la même touche.</p>	
	Mute	Picture	Cliquez et l'obturateur se ferme et l'image projetée disparaît. Cliquez de nouveau et l'image sera projetée de nouveau.
Light	Modifie ou charge la mémoire d'éclairage et configure la luminosité de la source lumineuse.		
Projector Status	Affiche la condition du projecteur. <ul style="list-style-type: none"> <li>• System: Affiche le nom du modèle du projecteur.</li> <li>• Light Usage: Affiche la durée d'utilisation de la source lumineuse.</li> <li>• Light Output: Affiche la puissance de la source lumineuse (%).</li> <li>• Light: Affiche l'état de la source lumineuse (On : S'allume / Off : Éteint)</li> <li>• Error Status : Affiche le statut des erreurs se produisant dans le projecteur.</li> <li>• Refresh : Met à jour l'affichage des conditions suivantes.</li> </ul>		

## 6-4. Écriture du fichier journal (Save PJ Log)

Les fichiers journaux enregistrés sur l'appareil principal peuvent être écrits sur une clé USB raccordée au port USB de l'appareil principal. Pour réaliser l'écriture du fichier du journal, suivez la procédure ci-dessous.

### 1 Connectez la clé USB au port USB de l'appareil principal.

Attendez que la clé USB soit reconnue et qu'elle soit en état d'être utilisée (5 secondes davantage). Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de la clé USB.

### 2 Appuyez simultanément sur les touches UP et ENTER.

L'écran « Safe PJ Log » s'affiche.

```

** Save PJ Log**
  Date Filter
  ◀ 2years ▶
*****

```

**ASTUCE** Si vous appuyez sur la touche EXIT pendant l'opération, celle-ci est interrompue et l'affichage revient à l'écran normal.

### 3 Appuyez sur la touche LEFT/RIGHT, puis sélectionnez la période d'écriture du fichier journal.

Les éléments sélectionnables sont les suivants.

Today	Écrit les fichiers journaux d'aujourd'hui.
7days	Écrit les fichiers journaux de 7 jours à compter d'aujourd'hui.
2years	Écrit les fichiers journaux de 2 ans à compter d'aujourd'hui.
Manual	Écrit les fichiers journaux de la période indiquée.

### 4 Appuyez sur la touche ENTER.

Si « Today », « 7days » ou « 2years » est sélectionné, la période d'écriture du fichier journal s'affiche.

```

** Save PJ Log**
 2015/04/14 Tue
 2017/04/13 Thu
  ◀ Execute ▶

```

← La période d'écriture du fichier journal est affichée.

## 6. Annexe

Si « Manual » est sélectionné, indiquez la période d'écriture du fichier journal. Pour la méthode de saisie des chiffres, reportez-vous à « 4-1-3. Comment saisir des caractères alphanumériques » (page 49). Si vous appuyez sur la touche ENTER, l'affichage passe à l'écran suivant.

```
*** Save PJ Log***
Date Filter
From Date
[2017/04/13 Thu]
```

← Saisissez la date/heure de démarrage de l'écriture.



Appuyez sur la touche ENTER.

```
*** Save PJ Log***
Date Filter
To Date
[2017/07/14 Fri]
```

← Saisissez la date/heure d'arrêt de l'écriture.



Appuyez sur la touche ENTER.

```
*** Save PJ Log***
2017/04/13 Thu
2017/07/14 Fri
◀ Execute ▶
```

← La période d'écriture du fichier journal est affichée.

- 5 Confirmez la période d'écriture du fichier journal, appuyez sur la touche LEFT/RIGHT pour sélectionner « Execute », puis sur la touche ENTER.

Les fichiers journaux de la période spécifiée sont écrits sur le périphérique USB. Une fois l'écriture terminée, l'écran suivant s'affiche.

```
*** Save PJ Log***
Complete(USB)
< OK >
*****
```

**ASTUCE** Si vous sélectionnez « Cancel » et que vous appuyez sur la touche ENTER, l'écriture des fichiers journaux est interrompue et l'affichage revient à l'écran normal.

- 6 Appuyez sur la touche ENTER.

Affichage revient à l'écran normal.

```
Light 100.0%
96H: 96H
Title
IME
```

- 7 Retirez la clé USB du port USB de l'appareil principal.

## 6-4-1. Noms des fichiers journaux

Les fichiers journaux écrits sont enregistrés sous les noms suivants.

(Nom du modèle)\_(numéro de série)\_YYMMDDHHmm.txt

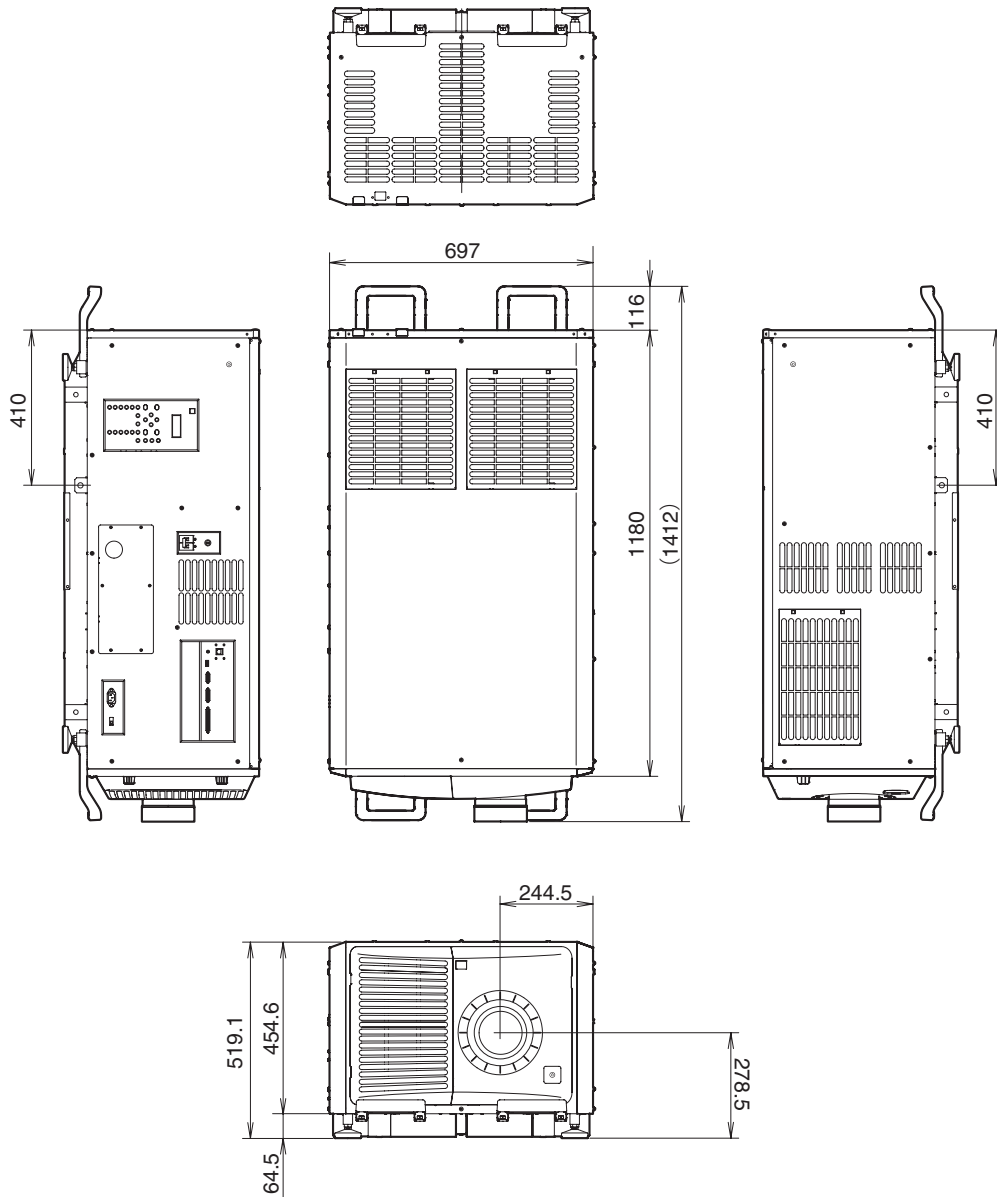
(Nom du modèle)	Ceci indique le modèle du projecteur.
(numéro de série)	Ceci représente le numéro de série du projecteur.
YYMMDDHHmm	Indique la date/heure de l'écriture. YY : Année (2 derniers chiffres) MM : Mois (2 chiffres) DD : Jour (2 chiffres) HH : Heure (2 chiffres) mm : Minute (2 chiffres)

Par exemple, si le fichier journal du NC3541L est écrit le 1er juin 2017, à 14h05, il est enregistré sous le nom de fichier « NC3541L\_abcd1234\_1706011405.txt ».



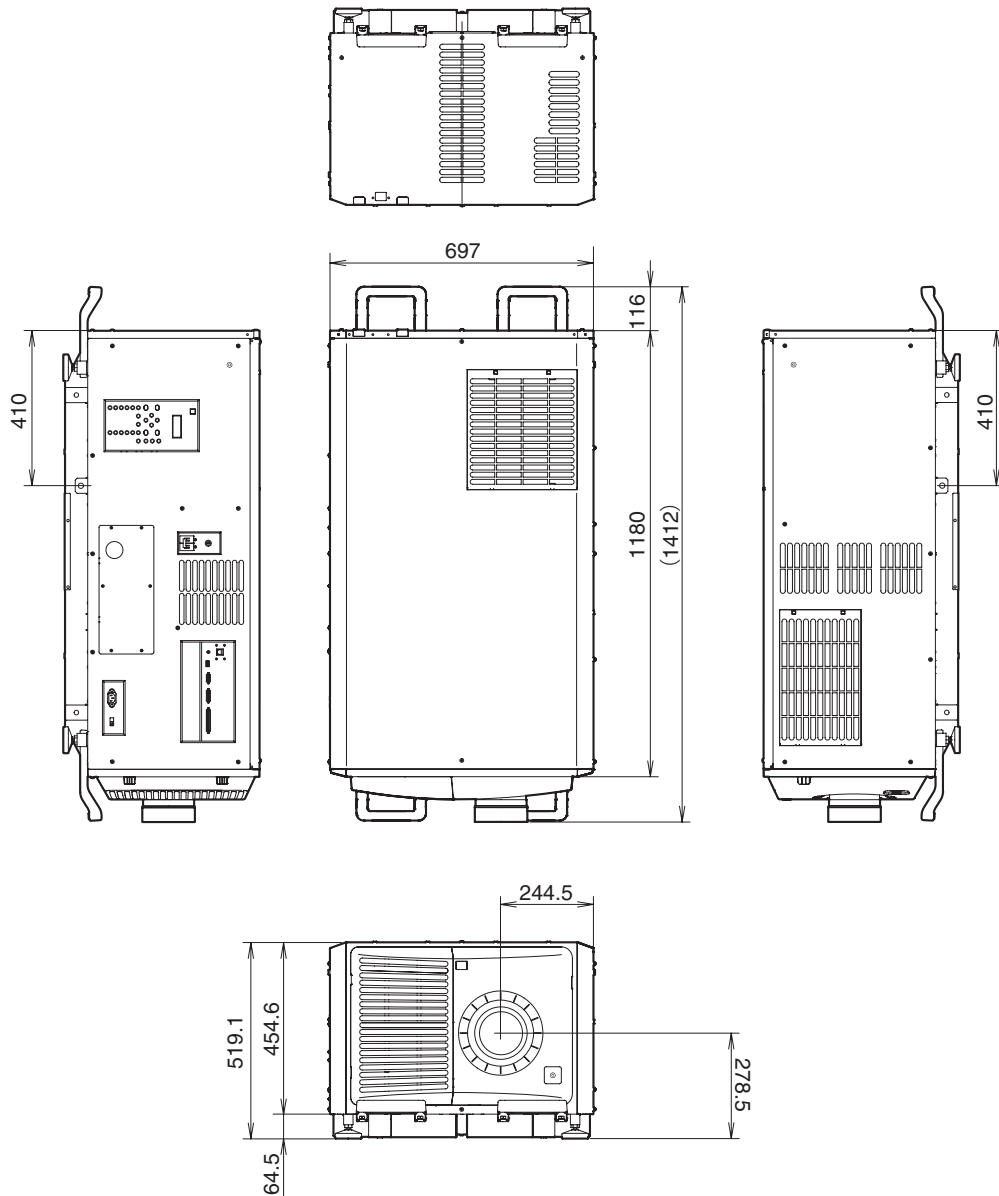
## 6-5. Dessin d'aperçu

NC3541L



Unités : mm

NC2041L



Unités : mm

## 6-6. Caractéristiques techniques

Nom du modèle	NC3541L
Mode de projection	Méthode à 3 puces DLP Cinema®
	Puce DC4K de 1,38 pouce
Résolution du panneau	4096 x 2160
Source d'éclairage	Laser Diode
Tailles d'écran	Max. 32 m @14 po-L / Gain d'écran 2,6 (dépend des conditions de réglage)
Rapport de contraste	2000:1 avec représentation de couleur spécifiée DCI
Fonction de réglage de l'objectif	Déplacement motorisé de l'objectif (vertical/horizontal), zoom motorisé, mise au point motorisée
Ports d'entrée des signaux (Fente)	Lors de l'expédition depuis l'usine : vide (pour le montage de composants optionnels) (Remarque 1)
Commande extérieure	RS-232C (D-sub 9 broches) x 1 Port GPIO (D-sub 37 broches) x 1 Borne de service (miniprise stéréo) x 1 3D CTL (D-sub 15 broches) x 1 USB (Type A) x 1 Port de verrouillage à distance x 1 Port Ethernet (RJ-45) x 1
Tension d'alimentation	Pour connexion C1 (Remarque 3) : Monophasé CA 200-240 V 50/60 Hz (alimentation électrique du projecteur + alimentation électrique de l'éclairage) Pour connexion C2 (Remarque 3) : Monophasé CA 200-240 V 50/60 Hz (alimentation électrique du projecteur) Monophasé CA 200-240 V 50/60 Hz (alimentation électrique de l'éclairage)
Intensité en entrée	Pour connexion C1 (Remarque 3) Alimentation électrique du projecteur + alimentation électrique de l'éclairage : 30,0 A Pour connexion C2 (Remarque 3) Alimentation électrique du projecteur : 4,9 A Alimentation électrique de l'éclairage : 25,1 A
Puissance absorbée (Remarque 2)	Pour connexion C1 (Remarque 3) Alimentation électrique du projecteur + alimentation électrique de l'éclairage : 4885 W Pour connexion C2 (Remarque 3) Alimentation électrique du projecteur : 885 W Alimentation électrique de l'éclairage : 4000 W
Mode de refroidissement	Système à liquide de refroidissement, Système de refroidissement par air
Niveau de bruit	Inférieur à 55 dB
Installation	Orientation : Bureau/avant, bureau/arrière, plafond/avant, plafond/arrière
Poids net	169 kg (sans l'objectif)
Dimensions	697 mm (L) x 1180 mm (P) x 455 mm (H) (Ne comprend pas les parties saillantes, comprend le pied.)
Environnement	Température de fonctionnement : 10 à 35 °C Humidité de fonctionnement : 10 à 85 % (sans condensation) Température de stockage : -10 à 50 °C Humidité de stockage : 10 à 85 % (sans condensation) Altitude de fonctionnement : 0 à 2600 m

(Remarque 1) Les emplacements d'entrée vidéo sont vides lors de l'expédition de l'appareil. Il est possible d'ajouter des ports d'entrée en montant des cartes optionnelles, lesquelles sont vendues séparément. (Voir page 89)

(Remarque 2) La valeur est typique.

(Remarque 3) La connexion C1 correspond au cas où l'alimentation électrique du projecteur et de la lampe est assurée par un seul câble.

La connexion C2 correspond au cas où l'alimentation électrique du projecteur et de la lampe est assurée par des câbles distincts.

\* Description de la norme de certification pour les produits lasers dans « Informations Importantes » du présent Manuel. (Voir page 2)

\* Veuillez noter que l'apparence et les caractéristiques peuvent être modifiées sans avertissement préalable.

Nom du modèle	NC2041L
Mode de projection	Méthode à 3 puces DLP Cinema® Puce DC4K de 1,38 pouce
Résolution du panneau	4096 x 2160
Source d'éclairage	Laser Diode
Tailles d'écran	Max. 20 m @14 po-L / Gain d'écran 1,8 (dépend des conditions de réglage)
Rapport de contraste	2000:1 avec représentation de couleur spécifiée DCI
Fonction de réglage de l'objectif	Déplacement motorisé de l'objectif (vertical/horizontal), zoom motorisé, mise au point motorisée
Ports d'entrée des signaux (Fente)	Lors de l'expédition depuis l'usine : vide (pour le montage de composants optionnels) (Remarque 1)
Commande extérieure	RS-232C (D-sub 9 broches) x 1 Port GPIO (D-sub 37 broches) x 1 Borne de service (miniprise stéréo) x 1 3D CTL (D-sub 15 broches) x 1 USB (Type A) x 1 Port de verrouillage à distance x 1 Port Ethernet (RJ-45) x 1
Tension d'alimentation	Pour connexion C1 (Remarque 3) : Monophasé CA 200-240 V 50/60 Hz (alimentation électrique du projecteur + alimentation électrique de l'éclairage) Pour connexion C2 (Remarque 3) : Monophasé CA 200-240 V 50/60 Hz (alimentation électrique du projecteur) Monophasé CA 200-240 V 50/60 Hz (alimentation électrique de l'éclairage)
Intensité en entrée	Pour connexion C1 (Remarque 3) Alimentation électrique du projecteur + alimentation électrique de l'éclairage : 16,3 A Pour connexion C2 (Remarque 3) Alimentation électrique du projecteur : 3,7 A Alimentation électrique de l'éclairage : 12,6 A
Puissance absorbée (Remarque 2)	Pour connexion C1 (Remarque 3) Alimentation électrique du projecteur + alimentation électrique de l'éclairage : 2425 W Pour connexion C2 (Remarque 3) Alimentation électrique du projecteur : 425 W Alimentation électrique de l'éclairage : 2000 W
Mode de refroidissement	Système à liquide de refroidissement, Système de refroidissement par air
Niveau de bruit	Inférieur à 53 dB
Installation	Orientation : Bureau/avant, bureau/arrière, plafond/avant, plafond/arrière
Poids net	128 kg (sans l'objectif)
Dimensions	697 mm (L) x 1180 mm (P) x 455 mm (H) (Ne comprend pas les parties saillantes, comprend le pied.)
Environnement	Température de fonctionnement : 10 à 35 °C Humidité de fonctionnement : 10 à 85 % (sans condensation) Température de stockage : -10 à 50 °C Humidité de stockage : 10 à 85 % (sans condensation) Altitude de fonctionnement : 0 à 2600 m

(Remarque 1) Les emplacements d'entrée vidéo sont vides lors de l'expédition de l'appareil. Il est possible d'ajouter des ports d'entrée en montant des cartes optionnelles, lesquelles sont vendues séparément. (Voir page 89)

(Remarque 2) La valeur est typique.

(Remarque 3) La connexion C1 correspond au cas où l'alimentation électrique du projecteur et de la lampe est assurée par un seul câble.

La connexion C2 correspond au cas où l'alimentation électrique du projecteur et de la lampe est assurée par des câbles distincts.

\* Description de la norme de certification pour les produits lasers dans « Informations Importantes » du présent Manuel. (Voir page 2)

\* Veuillez noter que l'apparence et les caractéristiques peuvent être modifiées sans avertissement préalable.

## 6-7. Affectations des broches et fonctions des bornes

### 6-7-1. Borne de PC CONTROL (RS-232) (D-sub 9 broches)

Il s'agit d'une interface RS-232C destinée à la commande du projecteur à partir d'un PC. Le projecteur fonctionne comme un DCE (Equipement de communication de données). Utilisez donc un câble direct lors de la connexion à un PC.



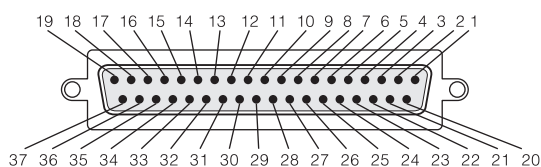
N° de broche	Nom du signal RS-232C	Fonctions comme RS-232C	Opération de connecteur de projecteur
1	CD	Détection de porteur	Non utilisée (N.C.)
2	RXD	Données de réception	Emission de données à un dispositif externe
3	TXD	Données d'émission	Réception de données depuis un dispositif externe
4	DTR	Borne de données prête (Remarque)	Connexion à 6 broches
5	GND	Masse signal GND	Masse signal GND
6	DSR	Définition données prête (Remarque)	Connexion à 4 broches
7	RTS	Demande d'émission	SYSTEM : Hi-Z (Non utilisé) CINEMA : Hi-Z (Utilisé)
8	CTS	Emission disponible	SYSTEM : Fixé à -6,5 V (Non utilisé) CINEMA : ± 10,5 V (Utilisé : dépend du statut de communication)
9	RI	Indicateur d'anneau	Non utilisée (N.C.)

(Remarque) n'utilisez pas les signaux DTR et DSR pendant la communication.

## 6-7-2. Borne de contrôle externe (GP I/O) (D-sub 37 broches)

Il est possible de commander le projecteur à l'aide d'un dispositif extérieur et de commander le dispositif extérieur depuis le projecteur en utilisant une prise de commande externe (GPIO : Ports d'entrée/sortie généraux). Chaque broche est séparée électriquement des circuits internes du projecteur par un photo-coupleur. 8 ports d'entrée et 8 ports de sortie sont disponibles.

Veuillez contacter votre revendeur/distributeur à propos de la manière de les utiliser.



Vue des broches d'un connecteur femelle

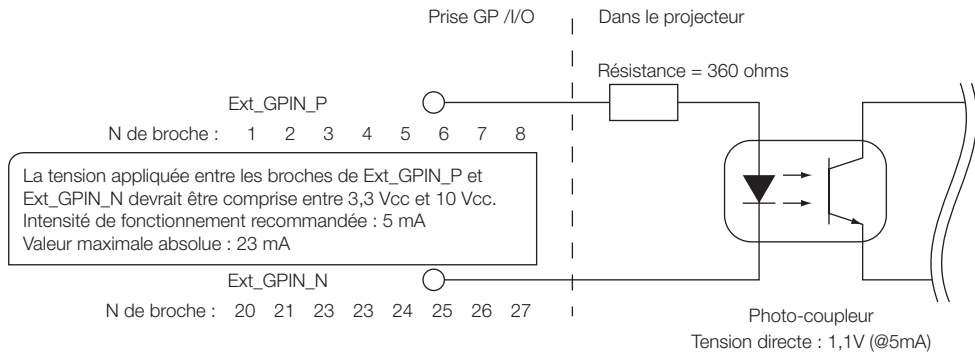
N° de broche	Nom de signal	E/S	N° de broche	Nom de signal	E/S
1	GPIN1+ (Référence d'entrée G/D 3D +)	IN	20	GPIN1- (Référence d'entrée G/D 3D -)	IN
2	GPIN2+ (Référence d'affichage G/D 3D +)	IN	21	GPIN2- (Référence d'affichage G/D 3D -)	IN
3	GPIN3+ (réservé par le système)	IN	22	GPIN3- (réservé par le système)	IN
4	GPIN4+ (réservé par le système)	IN	23	GPIN4- (réservé par le système)	IN
5	EXT_GPIN1+ (Commande et sélection de titre +)	IN	24	EXT_GPIN1- (Commande et sélection de titre -)	IN
6	EXT_GPIN2+ (Commande et sélection de titre +)	IN	25	EXT_GPIN2- (Commande et sélection de titre -)	IN
7	EXT_GPIN3+ (Commande et sélection de titre +)	IN	26	EXT_GPIN3- (Commande et sélection de titre -)	IN
8	EXT_GPIN4+ (Commande et sélection de titre +)	IN	27	EXT_GPIN4- (Commande et sélection de titre -)	IN
9	GPOUT1+ (Référence de sortie externe G/D 3D +)	OUT	28	GPOUT1- (Référence de sortie externe G/D 3D -)	OUT
10	GPOUT2+ (réservé par le système)	OUT	29	GPOUT2- (réservé par le système)	OUT
11	GPOUT3+ (réservé par le système)	OUT	30	GPOUT3- (réservé par le système)	OUT
12	GPOUT4+ (Référence de sortie interne G/D 3D +)	OUT	31	GPOUT4- (Référence de sortie interne G/D 3D -)	OUT
13	EXT_GPOUT1+ (Projecteur prêt/occupé +)	OUT	32	EXT_GPOUT1- (Projecteur prêt/occupé -)	OUT
14	EXT_GPOUT2+ (État des erreurs du projecteur +)	OUT	33	EXT_GPOUT2- (État des erreurs du projecteur -)	OUT
15	EXT_GPOUT3+ (État de la lecture IMB +)	OUT	34	EXT_GPOUT3- (État de la lecture IMB -)	OUT
16	EXT_GPOUT4+ (Battement de cœur du projecteur +)	OUT	35	EXT_GPOUT4- (Battement de cœur du projecteur -)	OUT
17	NC (non connecté)	-	36	NC (non connecté)	-
18	GND	PWR	37	GND	PWR
19	GND	PWR	-	-	-

EXT\_GPIN1 - EXT\_GPIN4 : Vous pouvez commander le projecteur depuis l'extérieur par des combinaisons de signaux d'entrée (haut/bas).  
(Alimentation du projecteur/allumage ou extinction de la source d'éclairage/sourdine image/sélection de titre)

EXT\_GPOUT1 - EXT\_GPOUT4 : Les fonctions du tableau ci-dessus correspondent aux réglages par défaut. Vous pouvez modifier les fonctions attribuées.

## 6. Annexe

### Prise d'entrée



#### • Utilisation de la commande GPIO

L'impulsion momentanée « ON » vous permet de commander le projecteur. Pour permettre l'impulsion « ON », le maintenir pendant au moins 500 ms. Maintenir « OFF » pendant au moins 500 ms avant de commuter sur « ON ». (Voir page 85)

Voici la liste de fonction pour commander le projecteur en utilisant le port GPIO.

N° de broche	Photo-coupleur Activé (ON) / Désactivé (OFF)				Fonction
1-20	ON/OFF				Signal d'entrée de synchronisation 3D G/D activé/désactivé
2-21	ON/OFF				Signal d'entrée de synchronisation de l'affichage 3D G/D activé/désactivé
3-22	-				Réservé par le système (utilisé en interne)
4-23	-				Réservé par le système (utilisé en interne)
5-24 6-25 7-26 8-27	8-27	7-26	6-25	5-24	Les fonctions suivantes s'appliquent en fonction de la combinaison des bornes d'entrée.
	OFF	OFF	OFF	ON	Alimentation activée
	OFF	OFF	ON	OFF	Alimentation désactivée
	OFF	OFF	ON	ON	Source d'éclairage activée
	OFF	ON	OFF	OFF	Source d'éclairage désactivée
	OFF	ON	OFF	ON	Obturbateur d'image activé
	OFF	ON	ON	OFF	Obturbateur d'image désactivé
	OFF	ON	ON	ON	Réservé par le système (utilisé en interne)
	ON	OFF	OFF	OFF	Sélectionne le titre enregistré dans la touche préprogrammée 1
	ON	OFF	OFF	ON	Sélectionne le titre enregistré dans la touche préprogrammée 2
	ON	OFF	ON	OFF	Sélectionne le titre enregistré dans la touche préprogrammée 3
	ON	OFF	ON	ON	Sélectionne le titre enregistré dans la touche préprogrammée 4
	ON	ON	OFF	OFF	Sélectionne le titre enregistré dans la touche préprogrammée 5
	ON	ON	OFF	ON	Sélectionne le titre enregistré dans la touche préprogrammée 6
	ON	ON	ON	OFF	Sélectionne le titre enregistré dans la touche préprogrammée 7
	ON	ON	ON	ON	Sélectionne le titre enregistré dans la touche préprogrammée 8

Exemple pour une image d'aspersion :

Entrée activée sur 5-24 et 7-26 quand 6-25 et 8-27 sont désactivés.

Exemple de sélection de touche préprogrammée 2 :

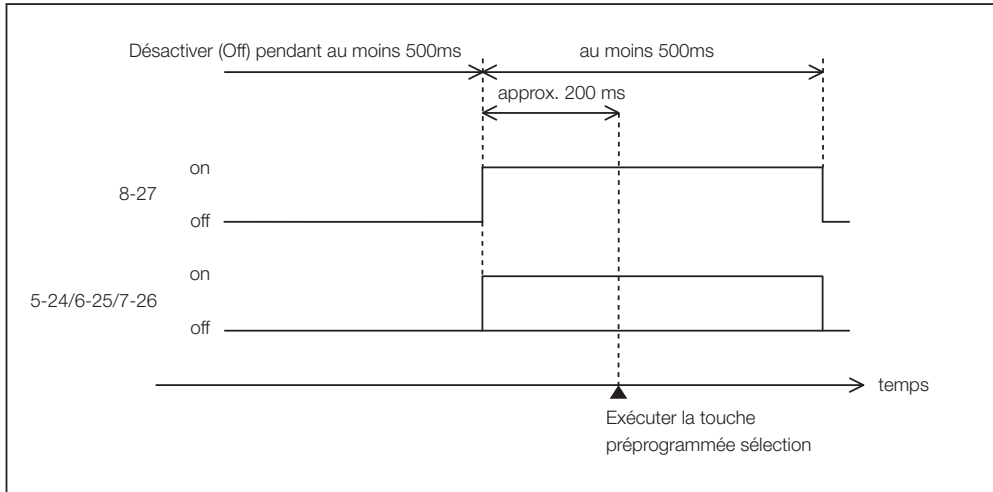
Entrée activée sur 5-24 et 8-27 quand 6-25 et 7-26 sont désactivés.

#### REMARQUE

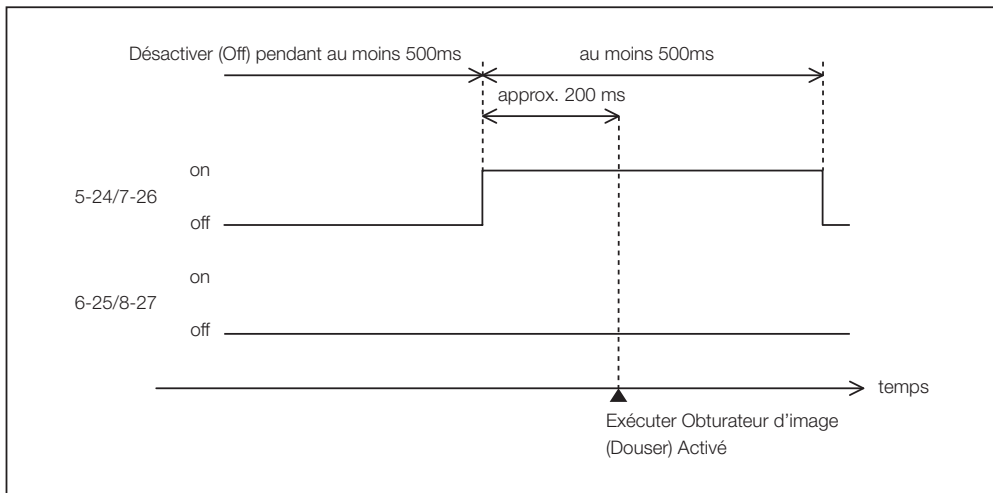
- La commande de fonctionnement arrivant du port GPI/O est annulée lorsque le projecteur effectue d'autres tâches, telles que le refroidissement de la source d'éclairage et la commutation du titre.
- Régler tous les autres pins que ceux utilisés pour « OFF » (désactiver).
- La commande de fonctionnement est exécutée sur l'entrée continue de l'impulsion « ON » (activer) pendant à peu près 200 ms.

- Chronogramme de la commande GPIO

Exemple de touche préprogrammée Sélection



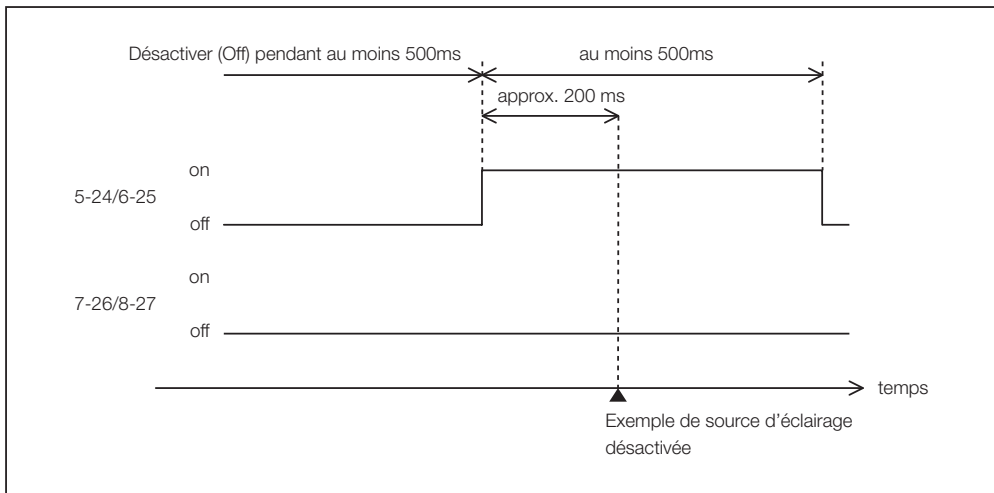
Exemple pour l'activation de l'obturateur d'image (Douser)



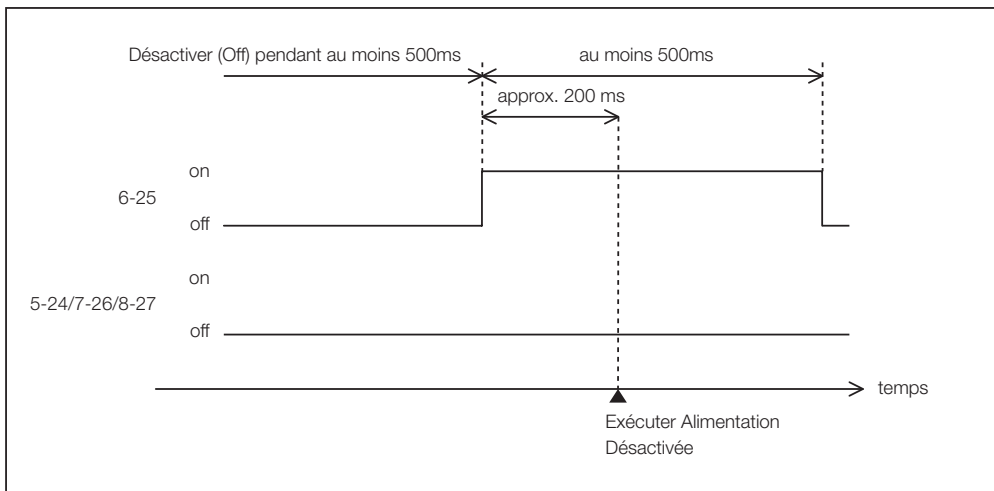


## 6. Annexe

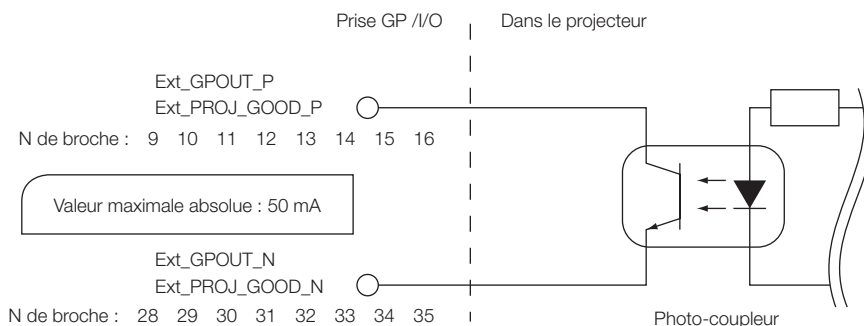
Exemple de source d'éclairage activée



Exemple de désactivation de l'alimentation



## Prise de sortie



- Utilisation de la commande GPIO

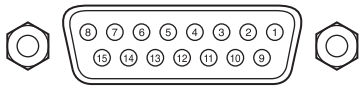
Vous pouvez utiliser la commande GPIO pour vérifier la condition du projecteur et les erreurs. Vous pouvez également utiliser la sortie comme déclencheur pour commander des appareils externes.

Les fonctions suivantes sont attribuées aux numéros de broche 13-32, 14-33, 15-34 et 16-35 (EXT\_GPOUT1 - EXT\_GPOUT4) comme valeurs par défaut. Vous pouvez modifier les fonctions attribuées.

N° de broche	Photo-coupleur ON/OFF	Fonction
9-28	ON/OFF	Signal de sortie de synchronisation 3D G/D externe activé/désactivé
10-29	-	Réservé par le système (utilisé en interne)
11-30	-	Réservé par le système (utilisé en interne)
12-31	ON/OFF	Signal de sortie de synchronisation 3D G/D interne activé/désactivé
13-32	ON/OFF	Vérification de l'état de la commande GPIO ON : La commande (entrée) GPIO n'est pas disponible. OFF : La commande (entrée) GPIO est disponible.
14-33	ON/OFF	Vérification des erreurs ON : Erreur OFF : Pas d'erreur
15-34	ON/OFF	Vérification de l'état de l'IMB ON : Le contenu est en cours de lecture. OFF : Le contenu est arrêté/en pause.
16-35	ON/OFF	Vérification de la condition (battement de coeur) ON et OFF sont émis en alternance lorsque les opérations sont normales.

### 6-7-3. Borne 3D (D-sub 15 broches)

Il permet de connecter un système d'imagerie 3D au projecteur.



Vue des broches d'un connecteur femelle

N° de broche	Nom de signal	E/S	Fonction
1	+12V	PWR	Fournit l'alimentation (+12 V) au système d'imagerie 3D
2	GND	GND	Masse
3	GND	GND	Masse
4	RS232_RX	IN	Transmission de données à partir du système d'imagerie 3D (1200 bauds, 8 bits, pas de parité)
5	RS232_TX	OUT	Transmission de données vers le système d'imagerie 3D (1200 bauds, 8 bits, pas de parité)
6	CONN_3D_MODE+	OUT	État du mode 3D (+) (Connecte le collecteur du transistor de sortie au Photo-coupleur à l'intérieur du projecteur)
7	CONN_SYNC+	OUT	Commutation du signal de synchronisation G/D 3D (+) (Connecte le collecteur du transistor de sortie au Photo-coupleur à l'intérieur du projecteur)
8	3D_INPUT_REFERENCE+	IN	Signal de synchronisation G/D 3D (+) (Connecte l'anode de la diode d'entrée au Photo-coupleur à l'intérieur du projecteur)
9	+12V	PWR	Fournit l'alimentation (+12 V) au système d'imagerie 3D
10	3D_INPUT_REFERENCE-	IN	Signal de synchronisation G/D 3D (-) (Connecte la cathode de la diode d'entrée au Photo-coupleur à l'intérieur du projecteur)
11	3D_DISPLAY_REFERENCE+	IN	Signal de synchronisation de l'affichage G/D 3D (+) (Connecte l'anode de la diode d'entrée au Photo-coupleur à l'intérieur du projecteur)
12	3D_DISPLAY_REFERENCE-	IN	Signal de synchronisation de l'affichage G/D 3D (-) (Connecte la cathode de la diode d'entrée au Photo-coupleur à l'intérieur du projecteur)
13	CONN_3D_MODE-	OUT	État du mode 3D (-) (Connecte l'émetteur du transistor de sortie au Photo-coupleur à l'intérieur du projecteur)
14	CONN_SYNC-	OUT	Commutation du signal de synchronisation G/D 3D (-) (Connecte l'émetteur du transistor de sortie au Photo-coupleur à l'intérieur du projecteur)
15	N/C	-	Non utilisé

## 6-8. Liste des produits connexes

Nom du produit		Nom du modèle
Objectif	Objectif zoom 1,13 à 1,66	NC-50LS12Z
	Objectif zoom 1,30 à 1,85	NC-50LS14Z
	Objectif zoom 1,45 à 2,17	NC-50LS16Z
	Objectif zoom 1,63 à 2,71	NC-50LS18Z
	Objectif zoom 1,95 à 3,26	NC-50LS21Z
	Objectif zoom 2,71 à 3,89	L2K-30ZM
Serveur multimédia intégré	Serveur multimédia intégré	NP-90MS02

